

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 171

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 114. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Bern, 114e année

Mittwoch

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 113.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 190.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Inseratannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 113.- TVA y compris; étranger fr. 190.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Mercredi

4. September 1996

4 septembre 1996

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

29. August 1996 (18506)  
**Andorra Barbetrieb AG**, in Zürich, Münstergasse 20, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 8. 1996. Zweck: Betreibung von Restaurationsbetrieben aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Riedel, Robert, von Romoos, in Pfaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmeister, Beat, von Ilanz, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benoit, Sandrine, von Le Chenit, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riedel, Germana, italienische Staatsangehörige, in Pfaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STT Schoch Treuhand Team AG, in Zürich, Revisionsstelle.

29. August 1996 (18507)  
**Flowerlink Touristik AG**, in Zürich, Bahnhofstrasse 9, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 8. 1996. Zweck: Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen im Transport- und Tourismusbereich, insbesondere Anbietung und Durchführung von Reisen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 000 Namenaktien zu Fr. 10. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Eingetragene Personen: Huwyler, Peter, von Beinwil (Freiamt), in Stadel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; HAN Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.

29. August 1996 (18508)  
**Immoswis Zürich AG**, in Zürich, Bahnhofplatz 14, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 7. 1996. Zweck: Aufbau und Betrieb eines Dienstleistungs- und Beratungszentrums für Immobilien; kann Vertretungen übernehmen sowie Beteiligungen erwerben und verwalten. Aktienkapital: Fr. 800 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 285 000. Aktien: 8000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, sofern deren Namen und Adressen dem Verwaltungsrat bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Rüdinger, Marcel, von Zürich und Krummenau, in Bassersdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Piatti, Mario Alfredo, von Dietlikon und Capolago, in Dietlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ATAG Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle.

29. August 1996 (18509)  
**Internet Business Solutions AG (Internet Business Solutions SA) (Internet Business Solutions Ltd)**, in Boppelsen, Ruggernstrasse 8, 8113 Boppelsen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 8. 1996. Zweck: Erbringen von ganzheitlichen Internet Lösungen, die beinhalten Computertechnik, Kommunikationstechnik, Datenverarbeitung, Datenkommunikation, sowie Handel und Herstellung von Produkten aus den Bereichen der Computertechnik, Kommunikationstechnik (insbesondere Datenkommunikation) und der Elektronik/Elektrotechnik; kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 250 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 126 000. Aktien: 250 Namenaktien zu Fr. 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Oppermann, Botho, deutscher Staatsangehöriger, in Boppelsen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wälte, Fritz, von Ebnat-Kappel, in Müllheim, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wüst, Anton, von Willisau Land, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Oppermann, André, deutscher Staatsangehöriger, in Boppelsen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Wälte Consulting, in Unteregstringen, Revisionsstelle.

29. August 1996 (18510)  
**Ital Food Delicatessen AG**, in Zürich, Hohlstrasse 561, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 8. 1996, 22. 8. 1996. Zweck: Kauf und Verkauf von Lebensmitteln und Konsumgütern, insbesondere von Delikatessen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Ladeneinrichtungsgegenstände, Lebensmittel sowie ein Fahrzeug gemäss Sacheinlagevertrag vom 09.08.1996, wofür 100 Inhaberaktien zu Fr. 1 000 ausgegeben und Fr. 8180.90 als Forderung gutgeschrieben wer-

den. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Eingetragene Personen: Iten, Peter A., von Zug und Unterägeri, in Unterägeri, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Imbach, Treuhand, in Luzern, Revisionsstelle.

29. August 1996 (18511)  
**Müri & Partner AG**, in Zürich, Hedwigstrasse 3, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 6. 1996. Zweck: Anbietung von Dienstleistungen im Rahmen von Unternehmensberatung und Managementschulung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an ihre im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müri, Dr. Peter, von Schinznach Dorf und Zürich, in Maur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Perucchi, Bruno, von Stabio und Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lisibach, Manuela, von Kriens, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Karin Bernhard, Treuhandbüro, in Rorbas, Revisionsstelle.

29. August 1996 (18512)  
**T&N Telekom & Netzwerk AG**, in Dietlikon, Industriestrasse 2, 8302 Dietlikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 8. 1996. Zweck: Beratung, Konzeption, Installation und Service für Kommunikationsanlagen sowie Handel, Installation und Service mit elektrischen und elektronischen Apparaten und Geräten; kann Immobilien und Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 250 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 250 000. Aktien: 250 Namenaktien zu Fr. 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Haegi, Urs, von Bachenbühl und Kappel am Albis, in Bachenbühl, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Griesshammer, Erwin R., von Herisau, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Russenberger, Dr. Marc, von Zürich, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Controlla Revisions AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

29. August 1996 (18513)  
**Wincap Ltd**, in Zürich, c/o RGS Administrations AG, Stockerstrasse 10, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 8. 1996. Zweck: Anlageberatung und Vermögensverwaltung sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Transaktionen und Dienstleistungen, insbesondere in Wertpapieren, Wertrechten, Devisen und Edelmetallen, Erbringung von weiteren Beratungstätigkeiten und Dienstleistungen, insbesondere für Kapitalmarkttransaktionen und Anlagefonds; kann Beteiligungen halten und verwalten, Marken und andere Immaterialgüterrechte sowie Lizenzen jeder Art erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 500 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 500 000. Aktien: 500 Inhaberaktien zu Fr. 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt und die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Eingetragene Personen: Stadelhofer, Karl, von Schaffhausen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fidartis Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

29. August 1996 (18514)  
**ABB Projects and Services AG (ABB Projects and Services Ltd) (ABB Projects and Services SA)**, in Zürich, Kauf und Verkauf von industriellen Gütern und Komponenten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994, S. 5952). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Westin, Andres, schwedischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abitbol, Dominique, französische Staatsangehörige, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1996 (18515)  
**Ascorm Zecom AG**, in Hombrechtikon, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Geräten und Systemen der Telekommunikation und der industriellen Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17. 4. 1996, S. 2165). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arni, Emanuel, Lucas, von Biezwil, in Diengen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zollinger, Werner, von Männedorf, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Althaus, Dr. Urs, von Unterlangenegg, in Meikirch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käser, Peter, von Leimiswil, in Sarmentorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kalbermatter, Erich A., von Hohenegg und Niedergesteln, in Mühleberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1996 (18516)  
**Avis Autovermietung AG (Avis Rent a Car Ltd) (Avis Location de Voitures SA) (Avis Autonoleggio SA)**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1996, S. 851). Statutenänderung: 16. 8. 1996. Zweck neu: Miete und Vermietung von Motorfahrzeugen im In- und Ausland, wie auch Durchführung aller Geschäfte, welche mit dem Transport und Reisewesen verbunden sind; kann Patente, Handelsmar-

ken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen sowie sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich (einschliesslich Telegramme, Fernschreiben oder Telefax) unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen.

29. August 1996 (18517)  
**Bachofen AG (Bachofen SA) (Bachofen Ltd)**, in Uster, Fabrikation von und Handel mit Industrieerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1995 S. 89). Statutenänderung: 16. 7. 1996. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Industrieerzeugnissen, insbesondere der industriellen Automation und Mess- und Regeltechnik, sowie Planung von Steuerungen und ganzer Produktionsanlagen; Erwerb, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen sowie Leisten von technischen und administrativen Beratungsdiensten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Bachofen & Co», in Uster, gemäss Uebernahmebilanz per 1.10.1971 zum Preise von Fr. 8 280 000, wovon Fr. 6 999 000 auf Grundkapital angerechnet.) Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachofen, Peter, von Gossau ZH, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Bachofen, Hans, von Gossau ZH, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Bachofen, Max, von Gossau ZH, in Raleigh (-North Carolina, USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Raleigh (North Carolina, mit Einzelunterschrift)).

29. August 1996 (18518)  
**Bank Austria (Schweiz) AG [Banque Austria (Suisse) SA] [Bank Austria (Switzerland) Ltd]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1996 S. 1063). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hegi, Roland, von Pfaffnau, in Untersiggenthal, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 5327 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### 5339 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Zug, Bascl-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### 5343 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Proprietà Intellettuale.  
427179-427225

##### 5346 Bilanzen - Bilans - Bilanci

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

##### 5347 Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe.

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base.  
Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Bewilligungen für neuartige Lebensmittel - Bewilligungen für bestimmte Zusatzstoffe.  
Autorisations pour des aliments nouveaux - Autorisations pour des additifs.

Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen: Vergebene Aufträge.  
Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC: Ordres attribués.  
Öffentliches Beschaffungswesen.  
Marchés publics.

##### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

29. August 1996 (18519)  
**Bank of Tokyo-Mitsubishi (Schweiz) AG [Bank of Tokyo-Mitsubishi (Suisse) SA] [Bank of Tokyo-Mitsubishi (Switzerland) Ltd] [Bank of Tokyo-Mitsubishi (Svizzera) SA]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26. 7. 1996, S. 4495). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zweigniederlassung neu: Gen f.
29. August 1996 (18520)  
**Beat Müller AG**, in Seuzach, Handel mit Holzspänen für Räumereien und Landesprodukten (Futter- und Streumittel) sowie Waren jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1994, S. 6374). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zellweger, Jakob, von Trogen, in Herisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Beat, von Tegerfelden, in Seuzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Münchenwil, Präsident).
29. August 1996 (18521)  
**Besta AG**, in Uster, Fabrikation von Bauteilen für elektrische Steuerungen und Automationsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1993, S. 4917). Statutenänderung: 16. 7. 1996. Übersetzungen der Firma neu: (Besta SA) (Besta Ltd). Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Industrieprodukten, insbesondere der industriellen Automation und Mess- und Regeltechnik, sowie Planung von Steuerungen und ganzer Produktionsanlagen; Erwerb, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen sowie Leisten von technischen und administrativen Beratungsdiensten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktion ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachofen, Peter Robert, von Gossau ZH, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Bachofen, Hans Robert, von Gossau ZH, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Bachofen, Max, von Gossau ZH, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).
29. August 1996 (18522)  
**Buritz AG**, in Rüslikon, Ausführung von Renovationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1993, S. 6968). Domizil neu: c/o Peter Schlappritzi, Dorfstrasse 2, 8803 Rüslikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlappritzi, Peter, von Arbon, in Rüslikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Oberberg).
29. August 1996 (18523)  
**CFI Chris Data Finanz Informatik AG**, in Urdorf, Projektierung, Realisation und insbesondere Erstellung, Konzeption, Analyse, Programmierung und Unterhalt von Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 7. 1996, S. 4470). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buholzer, Sonja A., von Luzern, in Kilchberg ZH, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. August 1996 (18524)  
**Com Event AG**, in Adliswil, Erbringung von Dienstleistungen für Kommunikation, Strategie, Marketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1995, S. 2696). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reusser, Peter, von Zürich, in Adliswil, Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Roth, Markus, von Luzern, in Jona, Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung.
29. August 1996 (18525)  
**Dr. Juchli AG (Dr. Juchli SA) (Dr. Juchli Ltd)**, in Zollikon, Dienstleistungen in den Bereichen Marketing und Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993, S. 5568). Statutenänderung: 14. 8. 1996. Firma neu: Seiler DDB Industrie-Marketing & Kommunikation AG.
29. August 1996 (18526)  
**Dr. R. Maag AG (Dr. R. Maag SA) (Dr. R. Maag Ltd)**, in Dielsdorf, Fortbetrieb des bisher unter der Firma Dr. Rudolf Maag geführten Unternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1996, S. 791). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zinggler, André, von Elgg, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmidlin, Adrian, von Wahlen, in Grellingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. August 1996 (18527)  
**Ernst Schweizer AG**, in Lindau, Betrieb einer Werkstätte für Metallbearbeitung aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 5. 10. 1990, S. 3975). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wadsack + Co Treuhandgesellschaft, in Zug, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18528)  
**Ernst Spalinger AG**, in Zell ZH, Führung eines Gartenbauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1994, S. 5973). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Contor Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18529)  
**Fico Finance & Consulting Treuhand AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1996, S. 631). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: «Continental» Revisions- und Treuhand - AG, in Kloten, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18530)  
**Garep AG (Garep SA)**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1995, S. 1108). Statutenänderung: 16. 8. 1996. Zweck neu: Wartung und Reparatur von Motorfahrzeugen mit Einschluß von Carrosserie-, Spengler- und Malerarbeiten, Handel mit Treibstoffen und Schmiermitteln sowie mit Autozubehör und Ersatzteilen; kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen sowie sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Erwirbt Büro- und Werkstattmobilien und -material gemäss Inventar vom 25.5.1973, zum Preise von Fr. 264 000, voll auf das Grundkapital angerechnet.). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich (einschliesslich Telegramm, Fernschreiben oder Telefax) unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen.
29. August 1996 (18531)  
**Gregor Störchi AG**, in Illnau-Effretikon, Handel mit und Unterhalt von Siebdruckmaschinen, Tampondruckmaschinen, Heissprägemaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1989, S. 1798). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biber, Hans Peter, von Horgen, in Gossau ZH, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18532)  
**Gunnar Romegialli Aktien-Gesellschaft**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2850). Statutenänderung: 17. 7. 1996. Firma neu: Gunnar Romegialli AG. Sitz neu: Neftenbach. Domizil neu: Töss-Strasse 14, 8413 Neftenbach. Zweck neu: Bau von Hochkaminen und Industrieöfen jeglicher Heizungsart, Einmauerung von Dampfkesseln, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten und aller damit im Zusammenhang stehenden Arbeiten und Reparaturen sowie Handel mit und Vertretung in Produkten und Konstruktionen der feuerfesten Industrie; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 50 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Übernahme von der «Gunnar Romegialli GmbH», in Winterthur Büromobilien, Maschinen, Werkzeuge und Gerätschaften sowie Verbrauchsmaterial, alles laut besonderen Inventaren per 1.10.1958, zum Preise von Fr. 29 000 und bezahlt dieser Gesellschaft für deren Goodwill Fr. 6000.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktion ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Läderach, Jürg, von Niederwichtach, in Pfungen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Gossau ZH); Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18533)  
**Güttinger AG**, in Zürich, Handel mit Nähmaschinen, Näh-Automaten, Bügelgeräten und Bügeleinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1995, S. 5552). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kräuchi, Annemarie, von Niederrösch, in Freienbach, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Dietikon); Dillier, Alexander, von Basel, in Châtillon FR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich).
29. August 1996 (18534)  
**Habegger AG**, bisher in Zürich, Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1996, S. 2994). Statutenänderung: 15. 8. 1996. Sitz neu: Obereggstrassen. Domizil neu: c/o Watak AG, Zürcherstrasse 48a, 8102 Oberegstringen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: INDEP Treuhand- und Revisions-Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höhener, René, von Bühler, in Dietikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Habegger, Ulrich, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Weisingen); M & D Treuhand D. Bagnoud, in Regensdorf, Revisionsstelle, mit ...
29. August 1996 (18535)  
**Heinrich Kuhn, Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft**, in Zell ZH, Erwerb und Weiterbetrieb der bisher unter der Firma «Heinrich Kuhn» betriebenen Metallwarenfabrik in Rikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1996, S. 4620). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohr, Beat, von Zürich und Hunzenschwil AG, in Zell ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
29. August 1996 (18536)  
**Kieser Training AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1994, S. 3488). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kieser, Werner, von Lenzburg, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Schappi, Peter, von Horgen, in Maur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. August 1996 (18537)  
**KL Immobilien AG**, bisher in Illnau-Effretikon, Betrieb eines Baugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 7. 1996, S. 4468). Statutenänderung: 23. 8. 1996. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Capron AG, Bahnhofstrasse 65, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn, Reto, von Lindau, in Lindau, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Kuhn Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Stephan Georg, von Zollikon, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stengel-Treuhand AG, in Pfäffikon, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18538)  
**KPMG Fides Management AG (KPMG Fides Management SA) (KPMG Fides Management Ltd)**, in Zürich, Wahrnehmung und Koordination von Zentralfunktionen innerhalb der KPMG Holding, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1996, S. 2954). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wegmüller, Annemarie, von Walkringen, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
29. August 1996 (18539)  
**Leo Schwyter AG**, in Zell ZH, Handel mit Kies, Kiesausbeutung und Ausführung von Trax- und Tiefbauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1976, S. 3237). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nef, Willy, von Urnäsch, in Sirmach, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18540)  
**Libera Pensionskassen-Beratung (Libera Actuaris Conseils) (Libera Attuari Consulenti) (Libera Consulting Actuaries)**, in Zürich, Übernahme von Beratungen und Verwaltungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1996, S. 412). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Dr. Urs, von Suh, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arquint, Hermann, von Susch und Scuol, in Aesch BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Dr. Rudolf, von Madiswil, in Langenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hösl, Kaspar, von Ennenda und Glarus, in Rüslikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Vize-Direktor); Furrer, Dr. Andreas, von Küttigkofen, in Pfeffingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirsbrunner, André, von Sumiswald, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vize-Direktor); Schiess, Peter, von Herisau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vize-Direktor); Thüring, Christoph, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter, Jürg, von Löhningen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vize-Direktor).
29. August 1996 (18541)  
**Liboma Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1995, S. 4347). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Auditio AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18542)  
**Marsano AG**, in Zürich, Handel mit Blumen, Pflanzen und artverwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1996, S. 3137). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abiflida Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18543)  
**Max Nötzli AG in Liquidation**, in Dietikon, Sanitär-Installationsgeschäft und Spenglerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1996, S. 4792). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier Treuhand, in Oberägeri, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18544)  
**Medex-Frucht AG (Medex-Fruit SA)**, in Zürich, Import von und Handel mit Früchten, Gemüsen und ähnlichen Produkten, insbesondere aus dem Mittelmeerraum, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 29. 4. 1996, S. 2422). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kallali-Stöckli, Sonia, von Zumikon, in Zumikon, Sekretärin und Direktorin, mit Einzelunterschrift (bisher: Sekretärin und Vizedirektor); Bettio, Mike Umberto, von Zumikon, in Zumikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trovato, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).
29. August 1996 (18545)  
**Minessi AG Handelsagentur**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 3. 6. 1992, S. 2546). Statutenänderung: 7. 8. 1996. Firma neu: Minessi AG. Sitz neu: Fällanden. Domizil neu: Witikonstrasse 14, 8118 Pfäfershausen. Zweck neu: Handel mit und Vertrieb von Kunstgegenständen, Teppichen, Schmuck und Waren aller Art in und Ausland sowie Import und Export derselben, Export-, Import- und Transitgeschäfte auf eigene und fremde Rechnung, Übernahme von Vertretungen und Repräsentationen von Firmen und Produkten im In- und Ausland, Beteiligung an sowie Erwerb und Veräusserung von Immobilien; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Übernahme gemäss Inventarliste vom 29.10.1982 eines Personewagens Marke Toyota Celica, Jahrgang 1979, sowie diverse Schmuck- und Kunstgegenstände zum Preise von Fr. 33 721, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde.). Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minessi, Sami, ägyptischer Staatsangehöriger, in Fällanden, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich); Numeira Treuhand, Hanspeter Rusterholz, Eidg. dipl. Buchhalter, in Zürich, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18546)  
**Minhof AG**, in Zürich, Ankauf, Verwaltung und Betrieb einer landwirtschaftlichen Liegenschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2733). Domizil neu: c/o Kurt Salzmann, Hochstrasse 48, 8044 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Franz, von Halden TG, in Vaduz, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salzmann, Kurt, von St. Gallen, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Güntensperger, Ilse, von Eschenbach SG, in Bächenbüsch, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Blaser Treuhand AG, in Geroldswil, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18547)  
**Nikko Bank (Schweiz) AG [Banque Nikko (Suisse) SA] [Banca Nikko (Svizzera) SA] [Nikko Bank (Switzerland) Ltd]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26. 8. 1996, S. 5115). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cavelti, Reto Anton, von Zürich und Saggon, in Wettingen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rieger, Daniel, von Oberhelfenschwil, in Stäfa, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hitz, Thomas, von Untergenthal, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Maruono, Hiromichi, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
29. August 1996 (18548)  
**Peter Zehnder AG**, in Wetzikon ZH, Vornahme von Reparaturarbeiten an Automobilen, insbesondere Carrossierarbeiten, Handel mit neuen und gebrauchten Automobilen sowie Zubehör und Ersatzteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1994, S. 3233). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zehnder, Peter, von Ettenhausen, in Neftenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weibel, Ludwig, von Valendas, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Simone, Alberto, italienischer Staatsangehöriger, in Rütli ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STT Schoch Treuhand Team AG, in Zürich, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18549)  
**Profunda Investment AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 10. 5. 1996, S. 2698). Domizil neu: Gartenstrasse 33, 8002 Zürich.
29. August 1996 (18550)  
**Protrans AG**, in Zürich, Durchführung und Organisation von internationalen Transporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1988, S. 4083). Statutenänderung: 27. 8. 1996. Zweck neu: Durchführung und Organisation von internationalen Transporten auf See-, Land- und Luftwegen, insbesondere auf dem Gebiet des Projekttransportwesens; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 1 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegraphisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktion ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 27.08.1996 wird der Nennwert der 1000 Namenaktien zu Fr. 1 000 im Sinne von Art. 735 OR auf Fr. 100 herabgesetzt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stauffer, Rudolf, von Unterfelden, in Zumikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Borner, Andreas, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thomas, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Amersbek (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Froiep, Andreas, von La Punt-Chamuesch, in Rüslikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Binder AG, in Zürich, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18551)  
**R & W Finanz Management AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2770). Domizil neu: Thurgauerstrasse 54, 8050 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rodenberg, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinberg (D), Direktor, mit Einzelunterschrift; Wagner, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Herten (D), Direktor, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (18552)  
**R. Bischofberger AG (R. Bischofberger Inc.) (R. Bischofberger SA)**, in Zürich, Übernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsgebiet einer Kaderselektion und Unternehmensberatung gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. 7. 1993, S. 3642). Domizil neu: Schaffhauserstrasse 210, 8057 Zürich.
29. August 1996 (18553)  
**Rank Xerox Office Supplies AG (Rank Xerox Office Supplies SA) (Rank Xerox Office Supplies Ltd)**, in Bächenbüsch, Handel mit Papierwaren und Büromaterial aller Art und Herkunft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1996, S. 1275). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kittel, Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Embrach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. August 1996 (18554)  
**Renato Ventura AG**, in Fällanden, Bearbeitung und Verkauf von Kunststoffen sowie Herstellung und Verkauf von Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 7. 1993, S. 3474). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ventura, Maria Stella, von Wattwil, in Fällanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (18555)  
**Rieter Management AG**, in Winterthur, Erbringung von Management-Dienstleistungen für Unternehmen des Rieter-Konzerns und Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1996, S. 824). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sanders, Falk-Hayo, deutscher Staatsangehöriger, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).
29. August 1996 (18556)  
**Schönenberger Nutzfahrzeuge AG**, in Gossau ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11. 5. 1993, S. 2358). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aregger, Bernhard, von Hasle LU, in Luzern, Revisionsstelle.

29. August 1996 (18557)  
**Sentivo AG Dienstleistungen für das Alter**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1996 S. 348). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Hans-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Villars-sur-Glâne, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
29. August 1996 (18558)  
**Shakarchi Trading AG (Shakarchi Trading SA) (Shakarchi Trading Ltd)**, in Zürich, Import, Export, Kauf, Verkauf und Handel mit Gütern und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1993 S. 6264). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tureva Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18559)  
**Siber Hegner & Co, Aktiengesellschaft (Siber Hegner & Co, Société Anonyme) (Siber Hegner & Co, Limited)**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Leitung und Verwaltung von Unternehmen sowie Handel mit Waren aller Art in und mit allen Ländern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15. 5. 1996, S. 2807). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barmettler, Vitus, von Buochs, in Oberweningen, mit Kollektivprokura zu zweien.
29. August 1996 (18560)  
**Skomec AG**, in Zürich, Handel mit Schuh- und Lederwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1975 S. 354). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Universe AG für Unternehmensberatung und Revision, in Zürich, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18561)  
**Spengler Huber AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 1. 4. 1996 S. 1840). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänderbüro G. Deragisch, in Baden, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18562)  
**SS + E Information Verlag AG (SS + E Information Editions SA) (SS + E Information, Publishing Ltd) (SS + E Information Publishing Inc.) (SS + E Information Edizioni SA)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1990 S. 3018). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederhäuser, Jacqueline A., von Wattenwil, in Dübendorf, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Charles, von Seeberg, in Rüslikon, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18563)  
**Stelcon AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Stelcon-Produkten und Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 7. 1. 1992 S. 22). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Partner Treuhänder AG, Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18564)  
**Strimport AG**, in Zürich, Import von und Handel en gros mit Früchten, Gemüse und Blumen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1988 S. 5151). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brütisch, Robert, von Schaffhausen, in Dietlikon, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18565)  
**Stubo AG**, in Wallisellen, Betrieb einer Werkstätte für Feinmechanik und Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1983 S. 573). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder AG, in Opfikon, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18566)  
**Stücheli Architekten AG**, in Zürich, Betrieb eines Architekturbüros sowie Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1995, S. 4236). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogel, Bruno, von Zürich, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Matthias, von Buchholterberg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
29. August 1996 (18567)  
**TCT Technology Consulting & Trading Corp.** in Zürich, Technologische Beratung und Handel mit technischen Produkten, Vermittlung von Import- und Exportgeschäften weltweit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1620). Domizil neu: c/o Dr. Leonard Stolk Internationale Steuerberatung AG, Freigutstrasse 8, 8002 Zürich.
29. August 1996 (18568)  
**Tourship (Schweiz) AG [Tourship (Suisse) SA] [Tourship (Svizzera) SpA] [Tourship (Switzerland) Ltd]**, in Zürich, Veranstaltung, Organisation und Durchführung von Reisen und Transporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 7. 1996, S. 4469). Zweigniederlassung neu: Genf.
29. August 1996 (18569)  
**Unikeller Sonja AG (Unikeller Sonja SA) (Unikeller Sonja Ltd) (Unikeller Sonja NV)**, in Winterthur, Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und anderen kaufmännischen und technischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1996, S. 1557). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sanders, Falk-Hayo, deutscher Staatsangehöriger, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Winterthur, Mitglied).
29. August 1996 (18570)  
**UPM Converting AG**, in Zürich, Handel mit sowie Herstellung von Papier und Karton, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1996 S. 29). Statutenänderung: 26. 6. 1996. Firma neu: UPM Pack AG. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 70 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 70 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte bekannte gegebene Adresse oder, wenn das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
29. August 1996 (18571)  
**VTZ Versicherungs Treuhänder Zürich AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1995, S. 5774). Statutenänderung: 27. 8. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000. Aktien neu: 100 000 Namenaktien zu Fr. 10 (bisher: 10 000 Namenaktien zu Fr. 10). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegers, Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Oberhausen (Deutschland), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brenner, Martin, von Weerswilen, in Stäfa, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zug); Stuckey, Barbara Lynn, Bürgerin der USA, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bissig, Martin Anton, von Zürich, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fedrizzi, Thomas, von Horgen, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marthaler, Daniel, von Zürich, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Montangero, Daniel, von Zürich, in Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staub, Silvia, von Oberrieden, in Wetzikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. August 1996 (18572)  
**WFB Wirtschaftsforschungs- und Beratungs AG**, in Zürich, Angewandte Forschung und Beratung in den Bereichen der Volks- und Betriebswirtschaft und der Informations-Technologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1991, S. 3661). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Charles, von Zürich und Meinsberg, in Eglisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutz, Felix, von Rorschach und Matzingen, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Stallikon, Präsident).
29. August 1996 (18573)  
**Wyco, Wyss + Co AG**, in Zürich, Handel von Orient- und Spanntepichen und Montage von Spanntepichen und Bodenbelägen sowie Inneneinrichtungen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 1. 7. 1996 S. 3889). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Daniel, von Winterthur und Hohenrain, in Würenlos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. August 1996 (18574)  
**Beluha AG (Beluha SA) (Beluha Ltd)**, in Zürich, Dienstleistungen im Finanzbereich sowie Handelsgeschäfte auf fremde oder eigene Rechnung mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1996, S. 223). Firma neu: **Beluha AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Beluha SA in liquidation**) (**Beluha Ltd in liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. 08. 1996 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duft, Dr. Peter, von Zürich und Kaltbrunn, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).
29. August 1996 (18575)  
**Bosshard & Co AG**, in Zürich, Ankauf und Verkauf, Ein- und Ausfuhr, Vertretung, Fabrikation, Reparatur, Umänderung und Veredlung aller schweizerischen und ausländischer Fabrikate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1996, S. 3173). Firma neu: **Bosshard & Co AG in Liquidation**. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 08. 1996 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Itschner, Donald M., von Stäfa, in Küsnacht ZH, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Geschäftsführer); Itschner, Jacqueline, von Stäfa, in Küsnacht ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift).
29. August 1996 (18576)  
**E. + B. Uebelhart AG Engineering**, in Dielsdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28. 8. 1992 S. 4059). Firma neu: **E. + B. Uebelhart AG Engineering in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. 08. 1996 aufgelöst. Die Liquidationsadresse lautet: c/o KPMG Fides, Badenerstrasse 172, 8004 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Reckberghausen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Uebelhart, Ernest, von Welschenrohr, in Zuchwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uebelhart, Baudoin, von Welschenrohr, in Zuchwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhänder Harzenmoser AG, in Aesch BL, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides, in Zürich, Liquidatorin; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
29. August 1996 (18577)  
**Gexim AG (Gexim SA) (Gexim Ltd)**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich der Fakturierung für fremde Rechnung, der Buchführung und der Auftragsübermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 20. 8. 1993, S. 4398). Firma neu: **Gexim AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Gexim SA in liquidation**) (**Gexim Ltd in liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. 08. 1996 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duft, Dr. Peter, von Zürich und Kaltbrunn, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).
29. August 1996 (18578)  
**Radio TV Fumagalli & Gonser AG**, in Illnau-Effretikon, Verkauf von und Handel mit Geräten der Unterhaltungs-Elektronik und verwandter Artikel sowie deren Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1984, S. 509). Firma neu: **Radio TV Fumagalli & Gonser AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. 7. 1996 aufgelöst. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Rolf Gonser, Hörnlistrasse 4, 8308 Illnau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fumagalli, Piero, von Lindau, in Illnau-Effretikon, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: von Lindau ZH, in Illnau-Effretikon, mit Einzelunterschrift); Gonser, Rolf, von Zürich, in Illnau-Effretikon, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).
29. August 1996 (18579)  
**Roman Müller TCB AG (Roman Müller TCB Ltd) (Roman Müller TCB SA)**, in Illnau-Effretikon, Handel mit und Vertrieb von technischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1986, S. 2777). Firma neu: **Roman Müller TCB AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Roman Müller TCB Ltd in liquidation**) (**Roman Müller TCB SA in liquidation**). Die Gesellschaft wird gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 25. 06. 1996 als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Roman, von Winterthur und Romanshorn, in Illnau-Effretikon, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Müller-Schömann, Anita J. H., von Winterthur und Romanshorn, in Illnau-Effretikon, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).
29. August 1996 (18580)  
**Maritime Consulting Buchert-Braunschweig & Partner Ltd in Liquidation**, in Horgen, Consulting und Durchführung von Marketingaktivitäten für Reedereien, Veranstalter, Reisebüros, Verlage und andere Gesellschaften im maritimen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 14. 7. 1995, S. 3972). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
29. August 1996 (18581)  
**Produkten Handels AG (SA pour le Commerce de Produits)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1994, S. 4190). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 164 vom 26. 08. 1996, S. 5120) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
29. August 1996 (18582)  
**Sekenta AG**, in Stäfa, in erster Linie Import und Vertrieb von elektronischen Alarmsystemen sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1987, S. 2438). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rapperswil SG (SHAB Nr. 163 vom 23. 08. 1996, S. 5088) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
29. August 1996 (18583)  
**Zimmermann AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Auto-Innenausstattungen, Autopolsterüberzügen und Autozubehör sowie Übernahme einschlägiger Vertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11. 7. 1996, S. 4157). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden-Dättwil, Gde. Baden (SHAB Nr. 163 vom 23. 08. 1996, S. 5090) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
29. August 1996 (18584)  
**Heuscher - Haustechnik GmbH**, in Niederhasli, Bachweg 8, 8155 Niederhasli, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 8. 1996. Zweck: Handel jeglicher Art, insbesondere mit Sanitär-Heizungsanlagen und deren Montagen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Heuscher, Fritz, von Herisau, in Busswil bei Melchnau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Heuscher, Thomas, von Herisau, in Niederhasli, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000; Heuscher, Tanja, von Herisau, in Niederhasli, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000; Heuscher, Peter, von Herisau, in Niederhasli, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (18585)  
**Radio-TV Jenni GmbH**, in Adliswil, Oberstrasse 28, 8134 Adliswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 8. 1996. Zweck: Verkauf und Reparatur von Unterhaltungselektronik; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Locher-Jenni, Karin, von Speicher, in Kloten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Jenni, Stefan, von Escholzmatt, in Niederglatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.
29. August 1996 (18586)  
**Vinopolis GmbH**, in Thalwil, c/o Polytop Emch, Kündig & Reis, Gattikonstrasse 129, 8136 Gattikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 8. 1996. Zweck: Handel mit Wein; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: Fr. 30 000. Liberierung: Fr. 30 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Reis, Thomas, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000; Reis-Schönbächler, Susanne, von Einsiedeln und Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000; Polytop Emch, Kündig & Reis, in Thalwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000; Emch, Hans Andreas, von Mühledorf SO, in Richterswil, mit Einzelunterschrift; Kündig, Silvano, von Wila, in Langnau am Albis, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (18587)  
**Costa Kreuzfahrten GmbH (Costa Croisières S. à r.l.) (Costa Crociere S. a.g.l.)**, in Zürich, Tätigkeit als Agentur für Reisen und Tourismus, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 14. 3. 1996 S. 1469). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staubli, Werner, von Muri AG, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winde, Liliane, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (18588)  
**Hans Pruscha Vermögensverwaltung GmbH**, in Zürich, Vermögensverwaltung, insbesondere Verwaltung des ehemaligen Nachlasses Hans Pruscha sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1996, S. 2995). Domizil neu: c/o Markus Hugger, Dufourstrasse 56, 8008 Zürich.
29. August 1996 (18589)  
**Svenco GmbH**, in Zürich, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Verpackungsmaterial jeder Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1992 S. 1646). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tobrand, Arne, schwedischer Staatsangehöriger, in Hovas (Schweden), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Tobrand, Leif, schwedischer Staatsangehöriger, in Hovas (Schweden), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tobrand, Anna Marie, schwedische Staatsangehörige, in Hovas (S), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Tobrand, Bengt Arne, schwedischer Staatsangehöriger, in Hovas (S), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.
29. August 1996 (18590)  
**Glar-Mondo GmbH**, bisher in Niederrurnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1995, S. 65). Statutenänderung: 30. 7. 1996. Sitz neu: Untereggstrasse 2. Domizil neu: alte Schulstrasse 21, 8103 Unterengstringen. Zweck neu: Handel mit sowie Herstellung und Neuentwicklung von chemisch-technischen Produkten des Konsumgüterbereichs; kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern sowie sich an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Ursprüngliche Statuten: 19. 12. 1994. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peyr, Roger, von Schlieren und Bergdietikon, in Unterengstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 (bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000); Peyr-Hager, Erika Anita, von Schlieren und Bergdietikon, in Schänis, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000 (bisher: in Matt, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000).
29. August 1996 (18591)  
**S & S Pro Arte GmbH**, in Küsnacht ZH, Vermittlung von und Handel mit Kunstgegenständen aller Art, insbesondere zeitgenössischer Malerei und Skulpturen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1994, S. 217). Firma neu: **S & S Pro Arte GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 20. 08. 1996 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Dr. Heinrich Rudolf, von Winterthur, in Küsnacht ZH, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer); Steiner, Erica, von Winterthur, in Küsnacht ZH, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer).
29. August 1996 (18592)  
**Heizgenossenschaft Knonau (HGK)**, in Knonau, c/o Erich Buchmann, Eichhof, 8934 Uttenberg, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 2. 1996, 31. 5. 1996. Zweck: Erstellung und Betrieb eines Holzenergie-Wärmeverbundes mit Unterstützung der politischen Gemeinde Knonau; zum Wärmebezug sind nur Mitglieder der Genossenschaft berechtigt; der Holzbedarf ist primär aus dem Gemeindegebiet von Knonau und der Region zu decken; der Wärmeverbund ist kostendeckend, jedoch nicht gewinnbringend zu betreiben; die HGK beschränkt ihre Tätigkeit auf das Gebiet der Gemeinde Knonau. Anteilsscheine: Fr. 500. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschaftler ist verpflichtet mindestens einen Anteilsschein zu Fr. 500 zu übernehmen. Publikationsorgan: Für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen SHAB für die übrigen Bekanntmachungen Anzeiger aus dem Bezirk Affoltern. Eingetragene Personen: Buchmann, Erich, von Knonau und Mettmensetten, in Knonau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuthold, Johannes, von Knonau, in Knonau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Thomas, von Wil ZH, in Knonau, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, René, von Dietgen, in Knonau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binder, Alfred, von Knonau und Mettmensetten, in Knonau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
29. August 1996 (18593)  
**Bau- und Wohngenossenschaft SÖK**, in Wetzikon ZH, Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1995, S. 2727). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ungerer, Barbara, von Wädenswil, in Wetzikon ZH, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amberg, Matthias, von Zürich, in Greifensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krüsi, Roeland, von Otterwil am See, in Niedergösgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Judith, von Dübendorf, in Greifensee, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rancan, Marco, von Thuis, in Wetzikon ZH, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung); Frey, Daniel, von Aarau, in Mändedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hegelbach, Peter, von Uetikon am See, in Zürich, Präsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Kassier).

29. August 1996 (18594)  
**Baugenossenschaft Gehreböckli**, in Richterswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1993 S. 4347). Domizil neu: c/o Ernst Steiner, Hotzstrasse 35, 8805 Richterswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Ernst, von Benken SG, in Richterswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Broger, Fridolin, von Appenzel, in Richterswil, Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien).
29. August 1996 (18595)  
**Genossenschaft für Brennstoff-Lagerhaltung Zürich**, in Zürich, Zweck: die Bereitstellung und den Unterhalt geeigneter Anlagen für die Lagerung der von den Genossenschaffern für ihren eigenen Bedarf anzulegenden flüssigen Brennstoffvorräte. Genossenschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1995 S. 3941). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dal Canton, Angelo, von Leuggern, in Wettlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Juan, José L., von Birr, in Birr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knoblauch, Ulrich Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. August 1996 (18596)  
**Grünwerk Genossenschaft**, in Winterthur, Genossenschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1994 S. 4819). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meier, Felix, von Wohlenschwil, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Patrick, von Zürich, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Gasser, Jakob, von Rütli ZH und Langnau im Emmental, in Warth, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stünzi, Martin, von Zürich, in Wila, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egloff, Florian, von Tägerwilen, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hangartner, Lukas, von Schaffhausen, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Yvonne, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nänni, Stefan, von Herisau, in Münchenwilen TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Winterthur, Mitglied und Aktuar).
29. August 1996 (18597)  
**Milchproduzentengenossenschaft Bertschikon**, in Gossau ZH, Genossenschaft (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1986 S. 4958). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Koller, Jakob, von Zürich, in Gossau ZH, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messerli, Jörg, von Kaufdorf, in Gossau ZH, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. August 1996 (18598)  
**Campus für Christus Schweiz**, in Zürich, Förderung des christlichen Lebens und Glaubens, Verein (SHAB Nr. 84 vom 1. 5. 1996 S. 2480). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kron, Andreas, von Ettingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurth, Rose Anne, von Rüttscheln, in Oberwingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wäfler, Agnes, von Frutigen, in Domat/Ems, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anderes, Brigitte, von St. Gallen, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Höhn, Peter, von Richterswil, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Janni, Hans Rudolf, von Niederhünigen, in Utikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rink, Beat, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staub, Alfred, von Sevelen, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wäfler, Eduard, von Frutigen, in Domat/Ems, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. August 1996 (18599)  
**Regiodata AG, Zweigniederlassung Wiesendangen**, in Wiesendangen, Wannegstrasse 4, 8542 Wiesendangen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: **Regiodata AG**, Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Muttenz. Statuten-/Errichtungdatum: 01.02.1993. Eingetragen im HRG am HS: 09.02.1993 [letzte Publikation: SHAB Nr. 35 vom 19.02.1993 S. 850]. Zweck: Durchführung aller Dienstleistungen der elektronischen Datenverarbeitung, des Rechnungs- und Finanzwesens; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Löscher, Stefan, von Romsos, in Muttenz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bachmann, Andreas, von Winterthur, in Wiesendangen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura.
29. August 1996 (18600)  
**ATAG Ernst & Young AG (ATAG Ernst & Young SA) (ATAG Ernst & Young Ltd)**, in Zürich, Zweck: Wirtschaftsprüfung, insbesondere Revision nach nationalen und internationalen Normen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 134 vom 12. 7. 1996 S. 4184), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barras, Jérôme, von Chermignon, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).
29. August 1996 (18601)  
**STG-Coopers & Lybrand Consulting AG (STG-Coopers & Lybrand Consulting SA) (STG-Coopers & Lybrand Consulting Ltd)**, in Zürich, Zweck: Übernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Unternehmensberatungsgesellschaft im weitesten Sinne gehören, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996 S. 2772), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aresvik, Rune, norwegischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kammüller, Markus, von Neuheim, in Menzingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanz, Heinrich, von Rohrbach, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Küssnacht ZH); Addor, Jean-Pierre, von Sainte-Croix, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Schürch, Robert, von Nottwil, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien.
29. August 1996 (18602)  
**Wigumar AG**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1988 S. 4844), mit Hauptsitz in: Schaffhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirt, Peter Roland, von Basel und Zetzwil, in Mägenwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Mattle, Susanne, von Oberriet SG, in Büllach, mit Kollektivprokura zu zweien.
29. August 1996 (18603)  
**ESRI Gesellschaft für Systemforschung und Umweltplanung mbH, Kranzberg, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 17 vom 26. 1. 1993 S. 395), mit Hauptsitz in: Kranzberg (D). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
29. August 1996 (18604)  
**Schewe, Schwarz & Co.**, in Zürich, Handel mit, Import und Export en gros von Waren aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1987 S. 403), mit Hauptsitz in: Basel. Diese Firma wird infolge Lösung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 147 vom 31.07.1996 S. 4599) von Amtes wegen gelöscht.
29. August 1996 (18605)  
**Aspi Immobilien H. Spicher**, in Dübendorf, Sonnenbergstrasse 4, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Architekturbüro; An und Verkauf von Immobilien, Verwaltungen von Miet- und Stockwerkeigentum, Erstvermietungen. Eingetragene Personen: Spicher, Henri, von Ueberstorf, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (18606)  
**Ecofon Engineering, R. Müller**, in Küssnacht ZH, Schiedhaldenstrasse 70, 8700 Küssnacht ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Softwareentwicklung im Lernbereich. Eingetragene Personen: Müller, Roland, von Gersau, in Küssnacht ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Müller, Giulia, von Gersau, in Küssnacht ZH, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (18607)  
**Garage - Sulimanovska - Autoabstellplatz**, in Winterthur, Freiestrasse 41/43, 8406 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fahrzeuge kaufen und verkaufen. Eingetragene Personen: Sulimanovska, Leonora, mazedonische Staatsangehörige, in Wil SG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Bashkim, Shab, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (18608)  
**Katharina Schmid, Boutique Orpheia**, in Schlieren, Utiikonstrasse 4, 8952 Schlieren, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Textildesign; Führen und Betreiben der Boutique Orpheia. Eingetragene Personen: Schmid, Katharina, von Oberehrendingen, in Schlieren, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (18609)  
**Schneider Transporte**, in Wettswil am Albis, Ettenbergstrasse 38, 8907 Wettswil am Albis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte (Sachen). Setzt das Geschäft der erschlenen Kollektivgesellschaft «Schneider & Knecht Transporte», in Wettswil am Albis, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Schneider, Edwin, von Utendorf, in Wettswil am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Arnold, Ruth, von Unterschächen, in Wettswil am Albis, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (18610)  
**Walia Cash & Carry**, in Zürich, Luegislandstrasse 595, 8051 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Lebensmitteln und Waren aller Art. Eingetragene Personen: Walia, Raj Paul, indischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (18611)  
**Grundbau Zinsli**, in Uster, Ingenieurbüro für Grundbau und Geotechnik, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1991 S. 5361). Domizil neu: Eichhaldenstrasse 5, 8614 Bertschikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zinsli, Gubert, von Valendas, in Bertschikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Gossau ZH).
29. August 1996 (18612)  
**Odz-Systeme, E. Wassmer**, in Zürich, Beratung, Organisation, Analysen, Programmierung und Schulung auf allen Datenverarbeitungsgebieten und Computersystemen, Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1995 S. 2144). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zweidler, Wilhelm J., von Bachs, in Nefenbach, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (18613)  
**Roba-Line, Roger Badstuber**, bisher in Fehraltorf, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1993 S. 44). Firma neu: **Roba-Line, Roger Raimann**. Sitz neu: Rütli ZH. Domizil neu: Steinacherstrasse 22, 8630 Rütli ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raimann, Roger, von Zürich, in Rütli ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: Badstuber, Roger, von Zürich, in Volketswil); Raimann, Ruth, von Zürich, in Rütli ZH, mit Einzelprokura (bisher: von Uster, in Rütli ZH).
29. August 1996 (18614)  
**Brainware Consulting Schallberger**, bisher in Beringen, Einzelfirma (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993 S. 5098). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Ottenbergstrasse 50, 8049 Zürich. Zweck: Beratungstätigkeit; Entwicklung von EDV-Projekten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schallberger, Reynald, von Lungern, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Beringen).
29. August 1996 (18615)  
**Box Palette, A. Bachmann**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1994 S. 4191). Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
29. August 1996 (18616)  
**Tauschhandel Demokan**, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1987 S. 4842). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
29. August 1996 (18617)  
**Schaeppi Bauten Kollektivgesellschaft**, in Zürich, Sihlfeldstrasse 10, 8003 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1996. Zweck: Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten jeder Art, Vermittlung von Immobilien, Hypotheken und Kapitalanlagen, Liegenschaftsbewirtschaftung und -verwaltung, Erstellung von Liegenschaftsexperten- und -schätzungen, Kreditgewährung auf und Beteiligung an Immobilien sowie die Erstellung von Immobilien im Werkvertrag. Eingetragene Personen: Schaeppi, Heinrich Andreas, von Mitlödi und Oberrieden, in Thalwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaeppi, Heinrich Martin, von Mitlödi und Oberrieden, in Rueschlikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaeppi, Karl, von Mitlödi und Oberrieden, in Aesch bei Birmensdorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaeppi, Martin, von Mitlödi und Oberrieden, in Aesch bei Birmensdorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. August 1996 (18618)  
**Francesco Papagni Söhne (Figli di Francesco Papagni)**, in Zürich, Handel mit Wein und Comestibles, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1996 S. 854). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Papagni, Francesco, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Papagni, Irene, von Zürich, in New York (New York, USA), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (18619)  
**Skywave-Records Müller und Mustac**, in Fällanden, Realisierung und Planung von Ton- und Bildproduktionen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1995 S. 2119). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Robin, von Rohrbach, in Uster, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Mustac, Tomislav, von Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).
29. August 1996 (18620)  
**G. Wackerlin & Co, Generalvertretungen**, in Zürich, Uebernahme von Generalvertretungen in Waren verschiedener Art, insbesondere Bürobearbeitungs- und Papeterieartikeln, Lehr- und Beschäftigungsspielen sowie Kunstblättern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1958 S. 1795). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes bzw. Wegzugs sämtlicher Gesellschafter aufgehört. Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 68 Abs 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
29. August 1996 (18621)  
**Geb. Keppeler**, in Zürich, Metzgerei und Wursterei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 30. 1. 1941 S. 202). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes bzw. Wegzugs sämtlicher Gesellschafter aufgehört. Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 68 Abs 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
29. August 1996 (18622)  
**Gebürder Ponato**, in Hombrechtikon, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und, Immobilien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1978 S. 3372). Gesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafter Ponato-Bührer, Heidi und Ponato-Wichmann, Mario aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.
29. August 1996 (18623)  
**Novak & Co**, in Winterthur, Betrieb einer Schlosserei mit Schweisserei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 21. 6. 1996 S. 3693). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.
29. August 1996 (18624)  
**Schneider & Knecht Transporte**, in Wettswil am Albis, Transportunternehmung (Sachen), Kollektivgesellschaft (SHAB-Nr. 165 vom 28. 8. 1995 S. 4794). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Heinrich Knecht, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Edwin Schneider führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma «Schneider Transporte», in Wettswil am Albis, fort.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Aarwangen

23. August 1996  
**Birrer Informatik Management**, in Aarwangen, Herstellung und Vertrieb von Software usw. (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1992 S. 4793). Domizil neu: Eyalhalde 31.

23. August 1996  
**Tima Verpackungen, Jaki**, in Madiswil, Handel mit Kartonagen (SHAB Nr. 215 vom 6. 11. 1995 S. 6076). Der Gerichtspräsident I von Aarwangen hat durch Urteil vom 6. 8. 1996 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

23. August 1996  
**Garage Jaky**, in Obermurgental, Gemeinde Wynau, Garagebetrieb (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1992 S. 5900). Der Gerichtspräsident I von Aarwangen hat durch Urteil vom 8. 8. 1996 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

23. August 1996  
**Porzellanfabrik Langenthal AG (Fabrique de porcelaine Langenthal SA) (Fabbrica di porcellana Langenthal SA)**, in Langenthal, Fabrikation von und Handel mit Porzellan usw. (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1996 S. 3140). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pendt Alfred, deutscher Staatsangehöriger, in Langenthal, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. August 1996  
**Lanz-Anliker AG**, in Rohrbach, Verarbeitung von textilen Werkstoffen usw. (SHAB Nr. 138 vom 18. 7. 1996 S. 4315). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirschi Johann, von Schangnau, in Rohrbachgraben, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Belp (Bezirk Seftigen)

26. August 1996  
**Grossenbacher & Co.**, in Jaberg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Geschäftsnatur: Planung und Ausführung von Gartenbau und Gartenpflege sowie Handel mit und Vermittlung von dazugehörigen Produkten. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Grossenbacher Urs, von Trachselwald, in Jaberg, Gesellschafter; Hilty Michael, von Grabs, in Jaberg, Gesellschafter. Beginn: 1. August 1996. Domizil: Uttigenstrasse 1, 3629 Jaberg.

## Büro Bern

26. August 1996  
**Free-time Gastro AG**, in Bern, Führung oder Vermietung von Hotel-, Restaurant- und Geschäftsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1995 S. 4505). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Steiner Anton, von Langnau im Emmental, in Steffisburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Läuppi Willi, von Gränichen, in Gränichen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26. August 1996  
**Hofstetter & Bezzola AG**, in Bern, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1995 S. 4209). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wirz Jürg, von Schötz, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofstetter Fritz, von Langnau im Emmental, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser Hans Jakob, von Biglen, in Rubigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marazzi Bruno, von Signau, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Reber Werner, von Lützelflüh, in Liebefeld, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

26. August 1996  
**Sinatec AG**, bisher in Thäl, weltweiter Import und Export von technischen Hilfsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1994 S. 4799). Gründungsstatuten: 9. 3. 1988. Statutenänderung: 6. 6. 1996. Firma neu: **Telko Plus AG**. Sitz neu: Bern. Domizil neu: c/o Bruno C. Lenz, Fürsprecher, Waisenhausplatz 14, 3011 Bern. Zweck neu: Aktivitäten im Telekommunikationsbereich, in erster Linie Anbieten von Datenbanken und anderen Telekommunikationsdienstleistungen sowie Beratungen von Dritten in diesem Bereich; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberkarten zu CHF 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1000). Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mannhart Daniel, von Films, in Heiden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schmidheini Andreas, von Balgach, in Speicherschwendi, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenz Bruno Carl, von Uesslingen-Buch, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revi plus AG, in Konolfingen, Revisionsstelle.

26. August 1996  
**Hofstetter & Bezzola AG, Zweigniederlassung in Bremgarten bei Bern**, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1995 S. 3943), mit Hauptsitz in Bern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wirz Jürg, von Schötz, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofstetter Fritz, von Langnau im Emmental, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser Hans Jakob, von Biglen, in Rubigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marazzi Bruno, von Signau, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Reber Werner, von Lützelflüh, in Liebefeld, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

26. August 1996  
**Hofstetter & Bezzola AG, Zweigniederlassung in Zollikofen**, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1995 S. 2435), mit Hauptsitz in Bern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wirz Jürg, von Schötz, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofstetter Fritz, von Langnau im Emmental, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser Hans Jakob, von Biglen, in Rubigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marazzi Bruno, von Signau, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Reber Werner, von Lützelflüh, in Liebefeld, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

26. August 1996

**Hofstetter & Bezzola AG**, Zweigniederlassung in Kirch-  
lindach, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB  
Nr. 85 vom 3. 5. 1995, S. 2435), mit Hauptsitz in Bern. Ausgeschiedene  
Personen und erschlundene Unterschriften: Wirz Jürg, von Schütz, in  
Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofstetter Fritz,  
von Langnau im Emmental, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunter-  
schrift zu zweien; Moser Hans Jakob, von Biglen, in Rubigen, Mitglied,  
mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder  
mutierend: Marazzi Bruno, von Signau, in Bern, Mitglied, mit Einzelun-  
terschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Reber Werner,  
von Lützelhölzli, in Liebfeld, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift  
zu zweien (bisher: Mitglied).

26. August 1996

**Andres Informatik**, in Bolligen, Quellenstrasse 8 A, 3065 Bolligen,  
Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Software-Entwicklung. Eingetra-  
gene Personen: Andres Peter, von Bargaen BE, in Bolligen, Inhaber, mit  
Einzelunterschrift.

Büro Biel - Bureau de Bienne

23. August 1996

**The Forscher Group (Schweiz) AG [The Forscher Group (Suisse)  
S.A.]**, bisher in Nidau (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1995, S. 1697). Ur-  
sprüngliche Statuten: 11. April 1991. Statutenänderung: 24. Juli 1996.  
Sitz neu in Biel BE, Lengnaustrasse 10. Zweck: Handel mit Waren  
aus dem Sortiment der «Forscher Group Inc.», Shelton, USA, und von  
Komponenten solcher Waren. Sie richtet ihre Geschäftstätigkeit auf den  
Schweizer Markt aus. Sie kann alle geschäftlichen oder finanziellen Ak-  
tivitäten entfalten, die mit diesem Zweck in Zusammenhang stehen  
oder in irgend einer Weise der Zweckerfüllung dienen. Die Gesellschaft  
kann Zweigniederlassungen im Inland errichten. Aktienkapital:  
Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namen-  
aktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Die Aktien sind vinkuliert gemäss nä-  
heren Umschreibungen in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mit-  
teilung an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder gegen schriftliche  
Empfangsbestätigung. Eingetragene Personen: Stanley G. Mortimer III,  
Bürger der USA, in New York (USA), Präsident; Prof. Dr. Franz Keller-  
hals, von Niederbipp, in Bern, Vizepräsident; Hans Kocher, von und in  
Büren an der Aare, Verwaltungsratsmitglied, alle mit Kollektivunter-  
schrift zu zweien; Robert Kocher, von Büren an der Aare, in Biel, Direk-  
tor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit 1 Mitglied des Verwaltung-  
srats; David J. Parcels, Bürger der USA, in Shelton, CT (USA), Proku-  
rist; Thomas M. Lupinski, Bürger der USA, in Wilton, CT (USA), Proku-  
rist; Stephen J. Zazuri, Bürger der USA, in Monroe, CT (USA), Proku-  
rist, alle mit Kollektivprokura zu zweien. Revisionsstelle: Revisia-  
Treuhänder Burkhard, Schütz AG, in Biel BE.

23. août 1996

**Cybertech, Tadic**, à Bienne, Pierre grise 31, raison individuelle (nou-  
velle inscription). Titulaire: Daniel Tadic, de et à Bienne. But: réparation  
des ordinateurs.

26. August 1996

**Mikron AG Biel**, in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen und  
Spritzgussteilen aller Art usw. (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1996,  
S. 4897). Ausgeschiedene Person und erschlundene Unterschrift: Beat  
Freiburg, Prokurist.

26. August 1996

**Kummler & Matter AG**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 133 vom  
12. 7. 1995, S. 3915), mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderung vom  
21. 5. 1996. Zweck neu: Projektierung und Montage von elektrotechnischen  
Anlagen, einschliesslich Entwicklung und Herstellung von dazu benötigten  
Komponenten sowie Handel mit solchen Erzeugnissen und Erbringen von  
damit verbundenen Dienstleistungen.

26. August 1996

**Multimedia PR GmbH**, in Biel, Betrieb eines Multimedia- und Public  
Relationsunternehmens (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1994, S. 6085).  
Statutenänderung: 21. August 1996. Ulrich Roth, von Urz, in Studen  
BE, ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist  
an die Gesellschafterin Stiftung Canal 3, Stiftung, mit Sitz in Biel BE,  
übergegangen. Deren Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 10 000  
auf Fr. 20 000.

26. août 1996

**Société coopérative de construction «Mon Home»**, à Bienne (FOSC  
du 28. 6. 1991, no 123, p. 2809). Rémy Mahon, président; André Pinciro-  
li, caissier, dont les signatures sont éteintes, ne font plus partie du comité.  
Nouveau président: Philippe Robert (jusqu'ici vice-président), nouvelle  
vice-présidente: Gabriella Scorrano, de nationalité italienne, à  
Bienne; nouveau caissier: Patrick Schaad, de Bannwil, à Bienne. Signa-  
ture collective à deux du président, de la vice-présidente, du secrétaire  
et du caissier. Nouvelle adresse: c/o Philippe Robert, chemin des Landes  
9.

Büro Blankenburg (Bezirk Obersimental)

26. August 1996

**Wittwer AG Zweisimmen**, in Zweisimmen, Betrieb der alpinen  
Fischzuchtanlage Forellensee in Zweisimmen usw., Aktiengesellschaft  
(SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1989, S. 4211). Löschung von Amtes wegen  
in Anwendung von Art. 89 HRGv.

Büro Büren an der Aare

26. August 1996

**MTP Multi Tech Precision AG (MTP Multi Tech Precision SA)**, in  
Lengnau BE (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1995, S. 5729). Ausgeschie-  
dene Personen und erschlundene Unterschriften: Ulrich Blecher,  
deutscher Staatsangehöriger, in Lengnau BE, Präsident des Verwaltung-  
srats und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Rainer Ischer,  
von Uebeschi, in Reussbühl, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektiv-  
unterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend:  
Ernst Waser, von Engelberg, in Kerns, einziges Mitglied des Verwal-  
tungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Ennetmoos, Mitglied des  
Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

26. August 1996

**Carrosserie H. Aeschbacher**, in Buswil bei Büren, Einzelfirma  
(SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1991, S. 2938). Ausgeschiedene Personen  
und erschlundene Unterschriften: Lydia Kolaja Aeschbacher, von Radel-  
fingen, in Studen, mit Einzelunterschrift.

26. August 1996

**Assals Consult GmbH**, in Arch, c/o Ehegatten Asser und Pia Assals,  
Breitenstrasse 14 A, 3296 Arch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung  
(Neueintragung). Statuten: 22. 8. 1996. Zweck: Beratung von Unterneh-  
men im Unternehmensbereich der Informatik. Die Gesellschaft kann sich  
an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben,  
verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000, liberriert mit  
Fr. 10 000, eingeteilt in zwei Stammeinlagen von je Fr. 10 000. Publika-  
tionsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Ge-  
sellschafter: Asser Troels Assals, dänischer Staatsangehöriger, in Arch,  
Stammeinlage Fr. 10 000 (liberriert mit Fr. 5000); Pia Palskov Assals  
Mahlert, dänische Staatsangehörige, in Arch, Stammeinlage Fr. 10 000  
(liberriert mit Fr. 5000). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Asser  
Troels Assals, dänischer Staatsangehöriger, in Arch; Pia Palskov Assals  
Mahlert, dänische Staatsangehörige, in Arch.

Büro Burgdorf

26. August 1996

**HP Hotel Promotions AG**, bisher in Burgdorf, Planung, Erstellung  
und Betrieb von Hotel- und Restaurationsbetrieben (SHAB Nr. 64 vom  
1. 4. 1996, S. 1843). Generelle Statutenrevision vom 22. 8. 1996. Die Ak-  
tien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Sitz  
neu: Kirchberg BE; Domizil: Kanalweg 6a, c/o Peter Flückiger.  
Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Hans Du-  
bach, Verwaltungsrat (VR), und Treuhänder, Revisions- und Steuerbera-  
tungsbüro Lehmann AG, in Bern, Revisionsstelle. Neue VR-Mitglieder:  
Peter Flückiger, Präsident, Susanne Flückiger, beide von Rohrbach, in  
Kirchberg BE, beide mit Einzelunterschrift, sowie Patrick Flückiger,  
von Rohrbach, in Aetlingen, ohne Unterschrift. Revisionsstelle neu: Treu-  
handbüro Walter Brönnmann, in Burgdorf.

Büro Erlach

26. August 1996

**Genossenschaft Wohnwagenpark Iseli Lüscherz**, in Lüscherz  
(SHAB Nr. 226 vom 19. 11. 1993, S. 6098). Eingetragene Personen neu  
oder mutierend: Schneider-Burri Andrea, von Wahlern und Rüscheegg,  
in Ostermundigen, Sekretärin, mit Unterschrift kollektiv zu zweien (bis-  
her: Burri Andrea, von Rüscheegg).

26. August 1996

**Apparatebau Schwab AG**, in Siselen (SHAB Nr. 105 vom 2. 6. 1994,  
S. 3070). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwab Werner,  
von Siselen, in Müntschmieri, Präsident des Verwaltungsrats, mit Ein-  
zelunterschrift (bisher Mitglied); Schwab Richard, von Siselen, in Aar-  
berg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

26. August 1996

**Raiffeisenbank Vinelz-Lüscherz-Tschugg**, in Vinelz (SHAB Nr. 226  
vom 19. 11. 1993, S. 6098). Domizil neu: Käserei, Dorfstrasse 33, 3234 Vi-  
nelz.

26. August 1996

**SM Bootferien AG**, in Erlach, Vermietung von Segel- und Motor-  
booten usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1994, S. 4192). Löschung von  
Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Kerzers.

Büro Fraubrunnen

23. August 1996

**Conplux Gutern + Partner**, Zweigniederlassung in Schön-  
bühl, Gemeinde Urtenen (Neueintrag). Unter dieser Firma hat die  
Kollektivgesellschaft «Conplux Gutern + Partner» mit Hauptsitz in  
Zürich (eingetragen seit 14. Oktober 1994, letzte Änderung: SHAB  
Nr. 86 vom 3. 5. 1996, S. 2540) eine Zweigniederlassung in Schönbühl  
eröffnet. Diese wird der der einzelzeichnungsberechtigten Gesellschafterin  
Blasche Ute, von Köniz und Ernen, in Zollikofen, geleitet. Weiter-  
e einzelzeichnungsberechtigte Gesellschafter: Gutern Beat, von Er-  
nen, in Zollikofen, und Gutern Esther, von Ernen, in Zürich. Domizil:  
Grubenstrasse 109, 3322 Schönbühl. Zweck: Unternehmens-, Informa-  
tik- und Schulungsberatung und weitere Dienstleistungen auf diesen  
Gebieten; Projektmanagement; Schulung. Entwicklung von sowie Handel  
mit Hard- und Software.

23. August 1996

**HT Watch AG**, in Jegenstorf, Handel mit Uhren und Mode-  
schmuck im In- und Ausland (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1995, S. 4322).  
Ausgeschiedene Person und erschlundene Unterschrift: Traber Erich, VR-  
Mitglied, Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Person neu:  
Ziegler Hans, von Neuheim TG, in Uster, VR-Mitglied mit Kollektivun-  
terschrift zu zweien.

23. August 1996

**Carena Service AG**, in Jegenstorf, Lagerhaltung und Spedition  
von Foto-, Kino- und elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 31 vom  
14. 2. 1996, S. 878). Ausgeschiedene Person und erschlundene Unter-  
schrift: Traber Erich, VR-Mitglied, Kollektivunterschrift zu zweien. Ein-  
getragene Person neu: Ziegler Hans, von Neuheim ZG, in Uster, VR-  
Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. August 1996

**HLD Schmuckstein AG in Konkurs**, in Moosseedorf. Handel mit  
Schmucksteinen usw. (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1996, S. 4725). Gemäss  
Verfügung des Gerichtspräsidenten von Fraubrunnen vom 21. 8. 1996  
ist der Konkurs mangels Aktiven geschlossen worden. Firma neu: **HLD  
Schmuckstein AG in Liquidation**.

23. August 1996

**Abar GmbH**, in Münchenbuchsee (Neueintrag). Statuten:  
21. 8. 1996. Zweck: maschinelle Reinigungen aller Art. Stammkapital:  
Fr. 20 000. Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift:  
Erich Bühlmann, von Worb, in Schnottwil, mit einer Stammeinlage von  
Fr. 10 000; Walter Aebi, von Wynigen, in Belp, mit einer Stammeinlage  
von Fr. 10 000. Diese Stammeinlagen sind zu 100% liberriert. Publika-  
tionsorgan: SHAB. Geschäftsdomicil: Bielstrasse 71, 3053 München-  
buchsee.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

23. August 1996

**Martin Schlappi**, in Guttannen, Grimselstrasse, 3864 Guttannen,  
Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Hotel-Restaurant  
Adler. Eingetragene Personen: Martin Schlappi, von und in Guttannen,  
Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Luzern - Lucerne - Lucerna

26. August 1996

**Cybertec GmbH**, in Neuenkirch, Industriestrasse 17, 6203 Sem-  
pach Station. Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten vom  
22. 8. 1996. Zweck: Handel mit Software; Beteiligungen; Erwerb,  
Verkauf und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften. Stammka-  
pital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 19 000 und Fr. 1000.  
Gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. 7. 1996 übernimmt die Gesell-  
schaft von Brigitta Diefenbacher, von Freienstein-Teufen, in Egglisau,  
eine Fräsmaschine rot, Typ Cyber MIL 150, Svcnoantrieb, mit PC-Steue-  
rung, Fabrikations-Nr. 101573, zum Preise von Fr. 20 000, welcher Be-  
trag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan:  
SHAB. Gesellschafter Brigitta Diefenbacher, von Freienstein-Teufen,  
in Egglisau; Stammeinlage Fr. 19 000. Daniel Haab, von Meilen,  
in Schöfflisdorf; Stammeinlage Fr. 1000. Verwaltungsratsorgan: Geschäftsführer  
Rolf Diefenbacher, von Freienstein-Teufen, in Egglisau. Er zeichnet  
einzel. Zeichnungsberechtigte Brigitta Diefenbacher (Gesellschafterin).  
Sie zeichnet einzeln.

26. August 1996

**UVB Versicherungs- und Anlageberatung GmbH**, in Luzern, Ei-  
sengasse 17, 6004 Luzern. Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten  
vom 23. 8. 1996. Zweck: Unabhängige Versicherungs- und Anlage-  
beratung; Erwerb und Veräußerung von Patenten und Lizenzen; Handel  
mit Gütern aller Art, Erwerb, Belastung, Veräußerung und Verwaltung  
von Grundeigentum; Beteiligungen. Stammkapital: Fr. 21 000, ein-  
geteilt in Stammeinlagen zu Fr. 20 000 und Fr. 1000. Publikationsorgan:  
SHAB. Gesellschafter Urs Gehrig, von Luzern und Eschenbach LU, in  
Greppen; Stammeinlage Fr. 20 000. Ernst Meili, von Hemishofen, in  
Megggen; Stammeinlage Fr. 1000. Geschäftsführer Ernst Meili (Gesell-  
schafter). Er zeichnet einzeln.

26. August 1996

**Bilali GmbH**, in Horw, Garten- und Landschaftsbauten usw. (SHAB  
Nr. 65 vom 2. 4. 1996, S. 1879). Emine Bilali ist nicht mehr Gesellschafterin.  
Ihre Stammeinlage von Fr. 1000 geht über an den neuen Gesellschafter  
Jeton Ukaj, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG. Das  
Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt demnach neu in folgende drei  
Stammeinlagen: Fr. 18 000, lautend auf Kenan Bilali und Fr. 1000, lau-  
tend auf Nedzadi Bilali (beide bisher) sowie Fr. 1000, lautend auf Jeton  
Ukaj (neu). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Jeton  
Ukaj (vorgenannt).

26. August 1996

**MSG Management Systems GmbH**, in Luzern, Kapellplatz 2, 6004  
Luzern. Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten vom  
22. 8. 1996. Zweck: Beratung, Schulung und Handel mit Software für In-  
formationssysteme; Finanzierung von und Handel mit Beteiligungen und  
Liegenschaften; Vornahme von Finanz- und Leasinggeschäften; Ab-  
schluss und Vermittlung von Lizenzverträgen; Handel mit und Verwer-  
tung von Patenten. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammein-  
lage zu Fr. 18 000 und Fr. 2000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom  
22. 8. 1996 übernimmt die Gesellschaft von Josef Wechsler, von Schen-  
kon, in Mönchwil TG, ein Fahrzeug, Saab 9000 CD 2.0 Turbo 16, Jahr-  
gang 1988; einen PC, Gateware 2000 TS-90; einen PC Notebook Mitac  
486 sowie einen Drucker HP-Laserjet 4, alles im Gesamtwerte und zum  
Gesamtpreise von Fr. 18 000, welcher Betrag voll an das Stammkapital  
angerechnet wird. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. 8. 1996 über-  
nimmt die Gesellschaft von Elisabeth Wechsler, von Schenkon, in  
Mönchwil TG, Büromöbel gemäss detaillierter Aufzählung im Sach-  
einlagevertrag im Gesamtwerte und zum Gesamtpreise von Fr. 2000,  
welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publika-  
tionsorgan: SHAB. Gesellschafter Elisabeth Wechsler, von Schenkon, in  
Mönchwil TG; Stammeinlage Fr. 2000. Josef Wechsler, von Schenkon,  
in Mönchwil TG; Stammeinlage Fr. 18 000. Geschäftsführer Josef  
Wechsler (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln.

26. August 1996

**OK Coop Tankstelle Bellinzona GmbH**, mit Sitz in Kriens, in Kriens  
(SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1996, S. 1560). Statutenänderung vom 22. Au-  
gust 1996. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen  
betroffen. Ruedi Dudler ist nicht mehr Gesellschafter. Sein Gesell-  
schaftsanteil von Fr. 25 000 geht über an den neuen Gesellschafter Mi-  
chele Parrella, von Oberwil BL, in Wohlen AG. Das Stammkapital von  
Fr. 30 000 zerfällt weiterhin in zwei Gesellschaftsanteile: Fr. 25 000 des  
Michele Parrella (vorgenannt) und Fr. 5000 der OK Coop AG (bisher).  
Die Unterschrift des Geschäftsführers Peter Weiss ist erloschen. Weiter-  
er Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Michele Pa-  
rella (vorgenannt). Kollektivprokura zu zweien nicht mit dem Ge-  
schäftsführer Ruedi Dudler wurde erteilt an Josef Hiltbrunner, von und  
in Littau.

26. August 1996

**OK Coop Tankstelle Aarberg GmbH**, mit Sitz in Kriens, in Kriens  
(SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1996, S. 4827). Statutenänderung vom 22. Au-  
gust 1996. Anita Hodel ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihr Gesell-  
schaftsanteil von Fr. 1000 geht über an die neue Gesellschafterin Sonja  
Erismann, von Bern, in Aegerten. Gleichzeitig tritt die Gesellschafterin  
OK Coop AG, in Allschwil, Fr. 44 000 ihres Gesellschaftsanteils an die  
neue Gesellschafterin Sonja Erismann (vorgenannt) ab. Das Stammka-  
pital von Fr. 50 000 zerfällt demnach in folgende zwei Gesellschafts-  
anteile: Fr. 45 000 der Sonja Erismann und Fr. 5000 der OK Coop AG (bei-  
de vorgenannt). Eine weitere Änderung berührt keine publikations-  
pflichtige Tatsache. Die Unterschrift des Geschäftsführers Peter Weiss  
ist erloschen. Die Geschäftsführerin Anita Hodel zeichnet nun einzeln;  
demnach wurde ihre Unterschrift geändert. Weitere Geschäftsführer  
mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Sonja Erismann (vorgenannt).  
Kollektivprokura zu zweien, nicht mit der Geschäftsführerin Anita Ho-  
del, wurde erteilt an Josef Hiltbrunner, von und in Littau.

26. August 1996

**OK Coop Tankstelle Dielsdorf GmbH**, mit Sitz in Kriens, in Kriens,  
Luzernerstrasse 9, bei DBT Dienstleistungs-Beratung-Treuhänder GmbH,  
6010 Kriens. Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten vom  
22. 8. 1996. Zweck: Betreuung der von der OK Coop AG betriebenen  
Tankstelle Dielsdorf, Führung und Betrieb des Tankstellen-Shops auf  
dem Areal dieser Tankstelle. Stammkapital: Fr. 50 000, eingeteilt  
in Stammeinlagen zu Fr. 45 000 und Fr. 5000. Die Gesellschaft beabsich-  
tigt, von der OK Coop AG, in Allschwil, das gesamte Verkaufsinventar  
zur Erstbestückung des Tankstellen-Shops auf dem Areal der von der  
OK Coop AG betriebenen Tankstelle Dielsdorf gemäss cinem noch zu  
erstellenden Inventar zu einem Maximalpreis von Fr. 80 000 zu kaufen.  
Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsorgan: Gesellschafter Mohamed  
Mabrouk, tunesischer Staatsangehöriger, in Wädenswil; Stammeinlage  
Fr. 45 000. OK Coop AG, in Allschwil; Stammeinlage Fr. 5000. Ge-  
schäftsführer Bruno Hangartner, von Schaffhausen, in Schlatt b. Dies-  
senhofen, Gemeinde Badingen. Mohamed Mabrouk (Gesellschafter).  
Bruno Hangartner zeichnet einzeln, Mohamed Mabrouk kollektiv zu  
zweien. Prokurist Josef Hiltbrunner, von und in Littau. Er führt Kolle-  
ktivprokura zu zweien mit dem Geschäftsführer Mohamed Mabrouk.

26. August 1996

**Monsix AG**, in Meggen, Marketing usw. (SHAB Nr. 45 vom  
5. 3. 1996, S. 1279). Die Adresse der Gesellschaft (Sentibühlstrasse 1, bei  
Bürotel Monika Bänninger, 6045 Meggen) ist weggefallen.

26. August 1996

**Essor Holding AG**, in Luzern, aufgelöst zufolge Fusion (SHAB  
Nr. 38 vom 23. 2. 1990, S. 730). Die Adresse der Gesellschaft (Zinggen-  
strasse 4, bei von Düring, Fellmann, Tschümperlin, 6000 Luzern 10)  
ist weggefallen.

26. August 1996

**Epco AG**, bisher in Stansstad (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1994,  
S. 1153). Statutenänderung vom 13. August 1996. Der Sitz der Gesell-  
schaft wurde nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Langensandstrasse  
23, 6000 Luzern 14. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3/16.  
August 1983. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit techni-  
schen Gütern und Artikeln aller Art; Tätigung von Immobilien- und  
Handelsgeschäften aller Art; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 150 000,  
eingeteilt in 150 Inhaberkonten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publika-  
tionsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen  
Brief, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im  
SHAB. Verwaltungsratsorgan: Einziger Verwaltungsrat: Alfred Schwarzen-  
trub, von Grenchen, in Luzern (bisher). Er zeichnet einzeln. Revisions-  
stelle Albert Schild, von Brienzwilcher, in Luzern (bisher).

26. August 1996

**Duss Baugeschäft AG. Hasle LU**, in Hasle (SHAB Nr. 101 vom  
26. 5. 1995, S. 2940). Theodor Schneider und Josef Fallegger sind aus dem  
Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jo-  
hann Duss, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv  
zu zweien. Revisionsstelle: Lufida Revisions AG, in Luzern.

26. August 1996

**Duss Baugeschäft AG. Hasle LU. Filiale Willisau-Land**, in Willisau-  
Land, mit Hauptsitz in Hasle LU (SHAB Nr. 101 vom 26. 5. 1995,  
S. 2940). Theodor Schneider und Josef Fallegger sind aus dem Verwal-  
tungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Johann  
Duss, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv  
zu zweien.

26. August 1996

**Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft Eschenbach**, in Eschenbach (SHAB Nr. 162 vom 24. 8. 1992, S. 3978). Xaver Buholzer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Bucher, bisher Sekretär, ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Edgar Schnarwiler, von und in Eschenbach LU, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Präsident, und Robert Müller, von und in Eschenbach LU, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Vizepräsident. Neuer Geschäftsführer innerhalb des Vorstandes ist Werner Huber, von Eschenbach LU und Ballwil, in Eschenbach LU. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Geschäftsführer. Neue Adresse: Luzernerstrasse 8b, bei Bötting AG, 6274 Eschenbach. Ausgeschieden: Albin Waldspühl. Neue Beisitzer ohne Unterschrift: Martha Estermann, von und in Eschenbach LU.

26. August 1996

**OK Coop Tankstelle Lausen GmbH, mit Sitz in Kriens**, in Kriens, Luzernerstrasse 9, bei DBT Dienstleistung-Beratung-Treuhand GmbH, 6010 Kriens. Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten vom 22. 8. 1996. Zweck: Betreuung der von der OK Coop betriebenen Tankstelle Lausen; Führung und Betrieb des Tankstellen-Shops auf dem Areal dieser Tankstelle. Stammkapital: Fr. 25 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 20 000 und Fr. 5 000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Agnes Hägler, von und in Lausen, das gesamte Verkaufsinventar im Tankstellen-Shop auf dem Areal der von der OK Coop AG betriebenen Tankstelle Lausen gemäss einem noch zu erstellenden Inventar zu einem Maximalpreis von Fr. 50 000 zu kaufen. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Agnes Hägler, von und in Lausen; Stammeinlage Fr. 20 000. OK Coop AG, in Allschwil, Stammeinlage Fr. 5 000. Geschäftsführerinnen: Agnes Hägler (Gesellschafterin), Anita Hodel, von Damsellen, in Allschwil. Anita Hodel zeichnet einzeln, Agnes Hägler kollektiv zu zweien. Prokurist Josef Hiltbrunner, von und in Littau. Er führt Kollektivprokura zu zweien mit der Geschäftsführerin Agnes Hägler.

26. August 1996

**BSW Bike Shop Willisau GmbH**, in Willisau - Stadt, Ettiswilerstrasse 7, 6130 Willisau. Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten vom 21. 8. 1996. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Fahrradartikeln; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften; Tötung von Patent- und Lizenzgeschäften. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Markus Meier, von Willisau-Land, in Willisau-Stadt, Stammeinlage Fr. 10 000; Fritz Weltert, von Adelboden, in Alberswil, Stammeinlage Fr. 10 000; Geschäftsführer Markus Meier (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln. Zeichnungsberechtigter Fritz Weltert (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln.

26. August 1996

**Gima Intertrade GmbH**, in Kriens, Schlossweg 4, 6010 Kriens. Zweigniederlassung einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz in Zürich. Zweck: Import, Export von und Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen. Geschäftsführerbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 15. 7. 1996. Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Zürich unter der Firma «Gima Intertrade GmbH»; eingetragten im Register des Hauptstitzes am 29. 2. 1996. (Letzte Publikation im SHAB Nr. 46 vom 6. 3. 1996, S. 1301). Geschäftsführer Levent Kilic, türkischer Staatsangehöriger, in Meilen. Er vertritt die Filiale mit Einzelunterschrift. Filialleiter Miodrag Radosavljevic, serbischer Staatsangehöriger, in Emmenbrunn, Gemeinde Emmen. Er vertritt die Filiale mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1996

**Erni Unternehmensberatung**, in Luzern (SHAB Nr. 65 vom 2. 4. 1996, S. 1879). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. August 1996

**Gasser Roland Restaurant «St. Wendelin»**, in Lieli, 6277 Lieli, Einzelzifferna. Zweck: Betrieb des Restaurants «St. Wendelin». Inhaber: Roland Gasser, von Hallau, in Lieli.

26. August 1996

**Irene Müller, Handel und Beratung**, in Langnau b. Reiden, Mattenweg 15, 6262 Langnau b. Reiden, Einzelzifferna. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Naturprodukten sowie Erbringung von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang; Beteiligungen. Inhaberin: Irene Müller, von Luzern, Würenlos und Wyssachen, in Langnau b. Reiden.

26. August 1996

**Costa Schäppi Circus and Theatrical-Sponsoring**, in St. Urban, Gemeinde Pfaffenau, Zollhaus, 4915 St. Urban, Einzelzifferna. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Show-Business. Inhaber: Beat genannt Costa Schäppi, von Oberrieden, in St. Urban, Gemeinde Pfaffenau.

26. August 1996

**Hans-Rudolf Stutz**, in Luzern, Lindengartenweg 7, 6005 Luzern, Einzelzifferna. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Buchhaltung und Rechnungswesen. Inhaber: Hans-Rudolf Stutz, von Luzern, in Horw.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

26. August 1996

**Hans Ruedi Gresch**, in Freienbach, Erlenmatt 1, 8807 Freienbach, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Hans Ruedi Gresch, von und in Freienbach. Einzeiprokura wird erteilt an: Marlies Gresch-Marty, von und in Freienbach. Umfassende Beratung von Firmen auf dem Bereiche von Geldanlagen, Versicherungen und allgemeiner Unternehmensberatung.

26. August 1996

**Factotum Handelshaus AG**, in Altendorf, Zürcherstrasse 6, 8852 Altendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 8. 1996. Zweck: Vermittlung und Verkauf von Produkten und Dienstleistungen jeder Art, Beratung und Verkauf in den Bereichen Marketing, Public Relations, Unternehmensberatung und Personalschulung; kann ferner Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern usw. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an Aktionär durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Beat Seeholzer-Dietelm, von Freienbach, in Galgenen, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Linus Bruhin, von Wangen SZ, in Nuolen SZ, Gemeinde Wangen SZ, ohne Zeichnungsberechtigung. Revisionsstelle: Retrago AG, in Schwyz.

26. August 1996

**Keller Mechanik AG**, in Rothenthurm, Biberstrasse 7, 6418 Rothenthurm, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 8. 1996. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Maschinen, Komponenten und Baugruppen sowie Metallwaren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder gründen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten usw. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 7. 1996 von Paul Keller, in Zürich, Aktien und Passivvermögen übernahmehilanz per 30. 6. 1996, wonach die Aktiven Fr. 284 990.10 und die Passiven Fr. 137 743.60 betragen, von Übernahme-

preis von Fr. 147 246.50, wofür den Gründern 100 Namenaktien zu Fr. 1000 zuerkannt werden. Mitteilungen an Aktionäre durch Brief oder per Fax. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Paul Keller, von Hottwil AG, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Paul Caviezol, von Siat GR, in Cham, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Dr. Werner Lustenberger, von und in Littau.

26. August 1996

**Sandro Vogel**, in Sattel, Betrieb eines Taxiunternehmens (SHAB Nr. 83 vom 30. 4. 1996, S. 2454). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

26. August 1996

**Taxi R. + S. Vogel**, in Sattel, Aegerstrasse 9, 6417 Sattel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 7. 1996. Gesellschafter sind: Rolf Vogel-Schuler, von Emmen, in Sattel, und Sandro Vogel-Lo-Casale, von Emmen, in Sattel. Betrieb eines Taxiunternehmens und Personentransporte aller Art.

26. August 1996

**Reichlin Schreibservice & Co.**, in Goldau, Gemeinde Arth, Ausführung von allgemeinen Büroarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1990, S. 4872). Löschung nach beendeter Liquidation.

26. August 1996

**Aqualite AG**, in Wollerau, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Erzeugnissen in den Bereichen der Trinkwasseraufbereitung usw. (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1996, S. 1043). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 7. 8. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 300 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 300 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 300 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000).

26. August 1996

**Inter Assekuranz AG**, bisher in Wilen, Gemeinde Freienbach, Risikoberatung und Vermittlung von Versicherungen aller Art usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1996, S. 1099). Statutenänderung: 8. 8. 1996. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Hauptstrasse 24, 8832 Wollerau.

26. August 1996

**Hans Stroppel, Elektroanlagen**, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1942). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

26. August 1996

**Günter Harbig, GEHA Vertriebshandlung**, in Küssnacht am Rigi, Greppenstrasse 49, 6403 Küssnacht am Rigi, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Günter Harbig, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht am Rigi. Handel mit Heimpflegeräten und Ausbildung von Mitarbeitern.

26. August 1996

**OLW AG**, in Oberarth, Gemeinde Arth, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1989, S. 4535). Revisionsstelle: Intrevis AG, in Zug.

26. August 1996

**Karl Schwyter, Spenglerei- und Sanitärbetrieb**, in Reichenburg (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1995, S. 772). Karl Schwyter, Inhaber, und Claudia Schwyter-Pfister, Prokuristin, sind nun beide wohnhaft in Reichenburg.

26. August 1996

**Lemma AG**, in Küssnacht am Rigi, Betätigung als Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1996, S. 2106). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Kurt Haldemann, von Bowil BE, in Kehrsatz.

## Nidwalden - Nidwald - Untervald Sotosevla

29. August 1996

**Walter Durrer AG**, in Stansstad, Betrieb eines Sägewerkes sowie Holzhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994, S. 5745). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Durrer-Bircher, Rita, von Dalenwil, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Durrer-Bircher, Walter, von Dalenwil, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Delegierter).

29. August 1996

**Merz Einrichtungen AG**, bisher in Baar, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1995, S. 3461). Statutenänderung: 22. 8. 1996. Firma neu: **Merco Innenarchitektur AG**. Sitz neu: **Dallenwil**. Domizil neu: Erlenbannstrasse 9, 6383 Dallenwil. Zweck neu: Handel mit und Konfektion von Vorhängen, Handel mit Inneneinrichtungen, Beschattungsanlagen und sonstigen Zubehör, Innenarchitektur; kann Liegenschaften und andere Kapitalanlagen erwerben, veräussern, verwalten und vermitteln sowie sämtliche finanziellen Transaktionen durchführen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz, Roger, von Murten, in Dietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Meierskappel); Widmer Treuhand AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Zweigniederlassung: **Root; Zürich**.

## Glarus - Glaris - Glarona

26. August 1996

**Karl F. Schneider AG Public Relations, Zweigniederlassung Glarus**, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1986, S. 333). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen mutierend: Christian Schneider, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied), Karl F. Schneider, von und in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

26. August 1996

**Handelsagentur Paul von Rotz**, in Glarus, Allmeindstrasse 2, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Paul von Rotz, von Kerns, in Hinwil. Geschäftsnatur: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Werbe- und Geschenkartikeln.

26. August 1996

**Leica Camera Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 82 vom 29. 4. 1996, S. 2426). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Klaus-Dieter Hofmann, deutscher Staatsangehöriger, in Wetzlar (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

## Zug - Zoug - Zugo

26. August 1996

**Remarc Matovent AG in Liquidation**, Sitz: **Hünenberg**. Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1994, S. 6995). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

26. August 1996

**Aktivbau GmbH in Liquidation**, Sitz: **Zug**. Beteiligung an Bauvorhaben aller Art, GmbH (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 1995, S. 3159). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

26. August 1996

**MKM Finanz AG**, Sitz: **Zug**. Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1995, S. 5149). Eingetragene Personen Gelösch: [Beat Lustenberger Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

26. August 1996

**TCM AG**, Sitz: **Zug**. Handel mit Waren, Vornahme von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08. 12. 1994, S. 6704). Domizil Neu: c/o Juris Treuhand AG, Alpenstrasse 2, 6304 Zug.

26. August 1996

**Pannell Kerr Forster AG, Zweigniederlassung Zug**, Sitz: **Zug**. Führung einer Treuhand-, Revisions- und Steuerrechtspraxis, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5303). Domizil Neu: Metallstrasse 9, 6300 Zug.

26. August 1996

**Acasa AG (Acasa SA) (Acasa Inc) (Acasa Ltd)**, Sitz: **Zug**. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 30. 07. 1975, S. 2102). Firma Neu: **Acasa AG in Liquidation**. Auflösung: Generalversammlung vom 22. 08. 1996. Eingetragene Personen Geändert: Ris, Jürg Max, Heimat: Bern, in Zollikon, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

26. August 1996

**Standard Products Industrial SA**, Sitz: **Zug**. Den internationalen Handel mit Material, Waren und industriellen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 22. 05. 1986, S. 1971). Firma Neu: **Standard Products Industrial SA in Liquidation**. Auflösung: Generalversammlung vom 21. 08. 1996. Eingetragene Personen Geändert: Oesch, Dr. Max Paul, Heimat: Oblangenegg, in Langnau am Albis, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

26. August 1996

**Soviny Immobilien AG in Liquidation**, Sitz: **Zug**. Kauf, Verkauf, Bau, Vermietung, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1996, S. 3074). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.

26. August 1996

**Tanamur, Urs Gfeller, Agence Artistique**, Sitz: **Risch**. Betreuung und Vermittlung von Künstlern jeder Sparte für das Show-, Artistik- und Musik-Geschäft, Einzelzifferna (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 1996, S. 2846). Eingetragene Personen Gelösch: [Terranova, Alfonso, Heimat: Italien, in Zuchwil, Prokurist mit Einzelprokura].

26. August 1996

**Asmera Trading AG**, Sitz: **Zug**. Domizil: c/o Schürmann Treuhand AG, Untermüli 9, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 08. 1996. Zweck: Handel mit Waren aller Art, vor allem mit Rohstoffen und Rohmaterialien generell sowie Beteiligung an Unternehmen; kann damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen oder vermitteln und Finanzierungen durchführen, sich mit anderen Unternehmen zusammenschliessen, Unternehmen, an den sie beteiligt ist, direkt oder indirekt finanzieren sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schürmann, Adolf, Heimat: Littau, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26. August 1996

**Bolano AG**, Sitz: **Zug**. Domizil: c/o Schürmann Treuhand AG, Untermüli 9, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 08. 1996. Zweck: Handel mit Waren aller Art, vor allem mit Rohstoffen und Rohmaterialien generell sowie Beteiligung an Unternehmen; kann damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen oder vermitteln und Finanzierungen durchführen, sich mit anderen Unternehmen zusammenschliessen, Unternehmen, an den sie beteiligt ist, direkt oder indirekt finanzieren sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schürmann, Adolf, Heimat: Littau, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26. August 1996

**Cochrane AG**, Sitz: **Zug**. Domizil: c/o Schürmann Treuhand AG, Untermüli 9, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 08. 1996. Zweck: Handel mit Waren aller Art, vor allem mit Rohstoffen und Rohmaterialien generell sowie Beteiligung an Unternehmen; kann damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen oder vermitteln und Finanzierungen durchführen, sich mit anderen Unternehmen zusammenschliessen, Unternehmen, an den sie beteiligt ist, direkt oder indirekt finanzieren sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schürmann, Adolf, Heimat: Littau, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26. August 1996

**Pommex Holding AG**, Sitz: **Zug**. Beteiligung an Gesellschaften auf dem Gebiete des Agrarhandels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 07. 1996, S. 4188). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach **Stansstad**.

26. August 1996

**Binaster AG**, Sitz: **Zug**. Durchführung von Finanz- und Verwaltungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 01. 03. 1996, S. 1211). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach **Lugano**.

26. August 1996

**Compound-Einkauf AG (Compound-Einkauf SA) (Compound-Einkauf Ltd)**, Sitz: **Cham**. Einkauf und Verkauf von Rohstoffen und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 1996, S. 828). Eingetragene Personen Neu: Schwerzmann, Dr. Josef, Heimat: Risch, Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Renggli, Dr. Andreas, Heimat: Flühl, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].

26. August 1996

**Gero Faserstrassen AG**, Sitz: **Zug**. Planung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 1995, S. 3736). Eingetragene Personen Gelösch: [Buch, Ralf, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Dreieich (DE), Prokurist mit Einzelprokura].

26. August 1996

**TCA Technology Consultants AG in Liquidation**, Sitz: **Zug**. Beratung von EDV-Anwendern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 1995, S. 2534). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

26. August 1996

**Cesca AG (Cesca SA)**, Sitz: **Zug**. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993, S. 6528). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

26. August 1996

**Hava Elektrogeräte AG, Sitz:** Z u g, Handel mit elektrischen Haushaltsgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05. 07. 1996, S. 4031). Eingetragene Personen Gelösch: [Portmann, Erich, Heimat: Escholzmatt, in Kriens, Mitglied mit Einzelunterschrift].

26. August 1996

**Trefun AG (Trefun SA) (Trefun Ltd), Sitz:** Z u g, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsgebiet einer Revisionsgesellschaft gehören können, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 1995, S. 3634). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

26. August 1996

**Consultrust, Sitz:** Z u g, Ausübung von Kontrollstellen- und Revisionsmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 1995, S. 3634). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

26. August 1996

**Rolpharm AG (Rolpharm SA) (Rolpharm Ltd), Sitz:** Z u g, Domizil: Gartenstrasse 3, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 08. 1996. Zweck: Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Waren der chemischen und pharmazeutischen Industrie sowie auf ähnlichen Gebieten; kann mit Lizenzen, Patenten und Waren aller Art handeln, sich an Unternehmen der gleichen und verwandten Art beteiligen bzw. solche Unternehmen gründen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 200 000, Liberieung: CHF 200 000, 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: 80% der Aktien der «Interleasing Financial Trade Company», in Moskau (RU), zum Preis von CHF 30 000 sowie Zeichnung von Aktien der «Holdmen Pharmaceuticals», in Moskau (RU), anlässlich der Kapitalerhöhung, zum Maximalpreis von CHF 500 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zwicky, Markus, Heimat: Mollis, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle.

26. August 1996

**Vitacare AG, Sitz:** Z u g, Betrieb eines Studios zum Untersuchen und zur Analyse von Bewegungsabläufen sowie für Zustandsanalysen im Fitness-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04. 05. 1990, S. 1759). Domizil Neu: Loretostrasse 1, 6300 Zug.

26. August 1996

**Matacom-Invest AG, Sitz:** Z u g, Handel mit und Vermittlung von Rohstoffen und Devisen Optionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 14. 03. 1996, S. 1472). Domizil Gelösch: c/o lic. iur. Urs Hausheer, Untermüll 6, 6300 Zug. Eingetragene Personen Gelösch: Hausheer, lic. iur. Urs J., Heimat: Cham, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Roland Piller Treuhand, in Zug, Revisionsstelle.

26. August 1996

**Allma Maschinen AG, Sitz:** Z u g, Projektierung, Engineering, Vermittlung und Promotion von sowie Handel mit Maschinen für die Verpackungsindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1996, S. 3075). Statutenänderung: 22. 08. 1996. Firma Neu: Inexma Maschinen AG.

26. August 1996

**Elite Commodities & Finance AG, Sitz:** Z u g, Handel mit und Vermittlung von Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 1996, S. 4444). Eingetragene Personen Gelösch: von der Lühse, Eric Stephan, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hamburg (D), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

26. August 1996

**Emco Maier AG, Sitz:** C h a m, Vertrieb von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25. 04. 1996, S. 2355). Statutenänderung: 23. 08. 1996. Aktienkapital Geändert: CHF 1 000 000 [bisher: CHF 500 000]. Liberieung: CHF 1 000 000 [bisher: CHF 500 000], 2000 Inhaberaktien zu CHF 500 [bisher: 1000 Inhaberaktien zu CHF 500].

26. August 1996

**Corfi Bautechnische Beratungen AG, Sitz:** [bisher: Z u g], Bauleitungen und Kundenberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 07. 1996, S. 4187). Statutenänderung: 21. 08. 1996. Sitz Neu: B a a r. Domizil Neu: c/o Translex AG, Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar. Eingetragene Personen Neu: Müllhaupt, Peter, Heimat: Bergdietikon, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Alfred Bischof AG, in Risch, Revisionsstelle.

26. August 1996

**Mügler Auslandmontagen AG, Sitz:** [bisher: N e u h e i m], Ausführung von Bau- und Industriemontagen im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 1990, S. 1789). Statutenänderung: 09. 07. 1996. Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: c/o Ecco Holding AG, Bundesplatz 18, 6300 Zug. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Mügler, Urs, Heimat: Winterthur, in Neuheim, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Neu: Marcel, Philippe, Heimat: Frankreich, in Lyon (FR), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürlimann, Marcel, Heimat: Walchwil, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ostschweizerische Treuhand Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26. August 1996

**Mügler & Co AG, Sitz:** [bisher: N e u h e i m], Ausführung von Bau- und Industriemontagenarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11. 02. 1994, S. 833). Statutenänderung: 09. 07. 1996. Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: c/o Ecco Holding AG, Bundesplatz 18, 6300 Zug. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Mügler, Urs, Heimat: Winterthur, in Neuheim, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Neu: Marcel, Philippe, Heimat: Frankreich, in Lyon (FR), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürlimann, Marcel, Heimat: Walchwil, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ostschweizerische Treuhand Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: Glaus, Beatrice, Heimat: Genève, in Bütwil, Mitglied mit Einzelunterschrift.

26. August 1996

**Sassanqua AG, Sitz:** Z u g, Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobilienunternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 1989, S. 3012). Eingetragene Personen Neu: Martinihög, Emilio, Heimat: Gerra Verzasca, in Cureglia, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: Wullschlegler, Dr. Lorenzo, Heimat: Zofingen, in Mendrisio, Mitglied mit Einzelunterschrift.

26. August 1996

**Bürkert-Contromatic AG, Zweigniederlassung Hünenberg, Sitz:** H ü n e n b e r g, Lizenzverwertung und Handel auf dem Gebiet elektrischer Geräte, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 115 vom 16. 06. 1995, S. 3376). Eingetragene Personen Neu: Estermann, Pius, Heimat: Rickenbach LU, in Emmenbrücke, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Freimann, Hubert, Heimat: Hünenberg, in Hagendorn, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

26. August 1996

**Fibrag Finanz- & Beratungs AG, Sitz:** Z u g, Ausführung von Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 1996, S. 4444). Statutenänderung: 22. 08. 1996. Aktienkapital Geändert: CHF 220 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberieung: CHF 220 000 [bisher: CHF 50 000], 440 Inhaberaktien zu CHF 500 [bisher: 100 Inhaberaktien

zu CHF 500]. Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Geändert: Maag, Walter, Heimat: Schöflisdorf, in Meggen, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Neu: Bertschi, Christian, Heimat: Riehen, in Arisdorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gradinger, William, Heimat: Zürich, in Astano, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amstutz, Johann Hermann, Heimat: Engelberg, in Root, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

26. August 1996

**Ferrobras AG (Ferrobras SA) (Ferrobras Ltd), Sitz:** Z u g, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18. 08. 1993, S. 4350). Statutenänderung: 22. 08. 1996. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberieung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], 100 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

26. August 1996

**Dawitec, D. Wildisen, Sitz:** R i s c h. Domizil: Industriestrasse 11, 6343 Rotkreuz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Analyse und Programmierung von Informatiklösungen. Eingetragene Personen: Wildisen, Damian, Heimat: Meggen, in Merisshachen, Inhaber mit Einzelunterschrift.

26. August 1996

**Cherotel La Manga SA, Sitz:** Z u g, Erstellung, Vermietung, Verwaltung und Verkauf von Ferienhäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 09. 1992, S. 4498). Firma Neu: Cherotel La Manga SA in Liquidation. Liquidation: Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 24. 07. 1996.

26. August 1996

**Freshmeat and Trade Ltd (Freshmeat and Trade AG) (Freshmeat and Trade SA), Sitz:** Z u g, Domizil: c/o Dr. Christoph Straub, Hänbühl 8, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 08. 1996. Zweck: Handel mit Lebensmitteln aller Art, insbesondere Fleisch und Fleischprodukten; kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren aller Art handeln und Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberieung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Straub, Dr. Christoph, Heimat: Basel, Herzogenbuchsee, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Boesch, Hans-Peter, Heimat: Zürich, Mogelsberg, in Zürich, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

26. August 1996

**Servall Shipping AG, Sitz:** Z u g, Abschluss und Durchführung von Transportgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 1995, S. 4540). Eingetragene Personen Geändert: Rohner, Dr. Rudolf, Heimat: Walzenhausen, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Meilen].

26. August 1996

**Innovapharma AG, Sitz:** Z u g, Erbringung von Dienstleistungen an die pharmazeutische und chemische Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08. 08. 1996, S. 4727). Firma Neu: Innovapharma AG in Liquidation. Auflösung: Generalversammlung vom 23. 08. 1996. Eingetragene Personen Geändert: Boss, Walter H., Heimat: Sigriswil, in Zollikon, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

26. August 1996

**Mongo Amicale AG (Mongol Amicale Ltd) (Mongol Amicale SA), Sitz:** Z u g, Herstellung, Verarbeitung und weltweiter Verkauf von Cashmere, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13. 05. 1996, S. 2743). Statutenänderung: 23. 08. 1996. Firma Neu: Mongol Amicale AG (Mongol Amicale Ltd) (Mongol Amicale SA).

26. August 1996

**Zugana Immobilien AG (Zugana Immobilien SA) (Zugana Immobilien Ltd), Sitz:** R i s c h, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Immobiliensektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 09. 08. 1996, S. 4756). Statutenänderung: 22. 08. 1996. Übersetzungen der Firma Gelösch: (Zugana Immobilien SA), (Zugana Immobilien Ltd). Zweck Neu: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Immobiliensektor, insbesondere Planung, Kauf, Verkauf, Vermittlung, Umbau und Verwaltung von Liegenschaften; kann damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte wie auch Anlage- und Finanzierungsgeschäfte tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, andere Schutzrechte und Lizenzen erwerben, verwerten und verwalten. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberieung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

26. August 1996

**VEG Beteiligungs- und Finanz AG, Sitz:** Z u g, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 1995, S. 5072). Eingetragene Personen Neu: Vogel, Heinz, Heimat: Engelberg, in Birnsendorf ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: Natrc, Enrico, Heimat: Hugelshofen, in Pregassona, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1996

**FA Finnvet AG, Sitz:** Z u g, Leistung von Diensten auf dem Gebiete der Abwicklung von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1994, S. 6904). Domizil Neu: c/o Roland Piller Treuhand, Untermüll 6, 6300 Zug.

26. August 1996

**FSM Financial Services Marketing & Consulting Company AG, Sitz:** B a a r, Erbringung von Finanz-Marketing- und Beratungsdiensten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 1995, S. 3701). Eingetragene Personen Neu: Fidepaxta, Treuhand- & Steuerberatungsgesellschaft mbH, in Wädenswil, Revisionsstelle. Gelösch: Griesdorf, Thomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Au ZH, Revisionsstelle.

26. August 1996

**Trigon Immobilien + Treuhand AG, Sitz:** Z u g, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 07. 1996, S. 4538). Eingetragene Personen Geändert: Straub, Ulrich, Heimat: Basel, Herzogenbuchsee, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

23 août 1996

**Sicoop-Châtel-St-Denis, à Châtel-St-Denis, société coopérative (FOSC du 6. 6. 1995, no 107, p. 3131).** Selon décision de son assemblée générale du 23 avril 1996, la société a procédé à la refonte de ses statuts. Nouveaux statuts: 23 avril 1996. Nouveau but: acquisition, construction, transformation, réhabilitation d'immeubles pour y réaliser des logements à des conditions favorables, tout en soustrayant eux-ci à la spéculation; mise à disposition par bail et/ou vente de logements à prix

modérés, en priorité aux membres des sociétés Sicoop; administration, gérance, entretien, maintenance d'immeubles ou d'ensembles immobiliers conçus pour l'habitation et détenus sur une base coopérative; participation directe ou indirecte, sous quelque forme que ce soit, à toutes entreprises ou sociétés dont les activités seraient similaires aux siennes ou à celles des sociétés du groupe Sicoop. La société ne poursuit aucun but lucratif. Parts sociales d'une valeur nominale de fr. 500, entièrement payées. Comité: trois membres ou plus. Publications: FOSC. Charles Ruffieux et Henni Kaech, membres sans signature, ont démissionné. Jean-François Charrière, de Cerniat, à Farvagny, est nommé vice-président, avec signature collective à deux. Françoise Riat Moret, de Porrentruy, à Villars-sur-Glâne, est nommée membre, sans signature.

### Bureau de Fribourg

26 août 1996

**Panpetrol Ing SA, à Villars-sur-Glâne, exportation et importation de tous biens en Suisse, etc. (FOSC du 27. 9. 1995, no 187, p. 5336).** Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège à Sion, sous la nouvelle raison sociale Mountain Wings SA (FOSC du 21. 8. 1996, no 161, p. 5047).

26 août 1996

**S.I. des Grandes Chenevrières SA, précédemment à Saint-Aubin (FOSC du 21. 2. 1985, no 43, p. 686).** Siège transféré à Belfaux, route de Formangeures 7. But: achat, vente d'immeubles en Suisse, leur mise en valeur, construction de bâtiments de toute nature, leur exploitation et leur gérance, de même que la réalisation de toutes affaires immobilières. Statuts entièrement révisés le 18. 7. 1996. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publication: FOSC. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Administration: un ou plusieurs membres. Albert Guerry, de Les Friques, à St-Aubin, président déjà inscrit; Marcel Cantin, de Vallon et Estavayer-le-Lac, à St-Aubin, vice-président déjà inscrit, et Yves Cantin, de Vallon et Estavayer-le-Lac, à Belfaux, secrétaire déjà inscrit, tous trois avec signature collective à deux. Organe de révision: Fiduconsult SA, à Fribourg.

26 août 1996

**Nitro Nobel International SA, à Fribourg, développer les activités internationales du groupe Nitro Nobel, etc. (FOSC du 8. 3. 1996, no 48, p. 1352).** Jan R. Jönsson a démissionné; sa signature est radiée. Magnus Bergman, de Suède, à Lidingö (S), est nommé président avec signature collective à deux.

26 août 1996

**Pizza Hut Fribourg SA, à Fribourg, achat, vente, exploitation et gestion de restaurants, etc. (FOSC du 9. 8. 1996, no 153, p. 4757).** Khosrow Ameri, président inscrit, est désormais de nationalité américaine. Mai Ho, de Dombresson, à Genève, et Massoud Mehri, d'Iran, à Nice (F), sont sommé administrateurs avec signature collective à deux.

26 août 1996

**Eclats-Multiples, Camenzind Christoph, à Fribourg, rue de Lausanne 70. Le titulaire est Christoph Camenzind, de Gersau SZ, à Fribourg. Productions audio.**

Rectification

**Zara Merken B.V. à Breda (Pays-Bas), succursale de Fribourg, à Fribourg (FOSC du 5. 8. 1996, no 149, p. 4659).** L'administrateur José Manuel Romay de la Colina, d'Espagne, sa signature est radiée. Magnus Bergman, de Suède, à Lidingö (S), est nommé président avec signature collective à deux.

### Büro Murten (Bezirk See)

26. August 1996

**C. A. van Schaik Holding AG, in Murten, Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von Beteiligungen und die Erbringung aller damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1996, S. 4071).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cornelis Adrianus van Schaik, holländischer Staatsangehöriger, in Murten, Präsident, mit Einzelunterschrift; Heinrich Cotting, von Tentlingen, in Düringen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michael Hank, von Giffers, in Murten, Sekretär, Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1996

**Promoidea AG, in Murten, Vermarktung von Herstellungs- und Lizenzrechten im In- und Ausland sowie mit dem Import und Vertrieb von Waren aller Art und der Beratung im Bereich Marketing, Werbung, Verkaufsförderung und EDV-Anwendungen (SHAB Nr. 100 vom 24. 5. 1996, S. 3029).** Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Einsiedeln (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1996, S. 5038) im Handelsregister von Murten von Amtes wegen gelöscht.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

26. August 1996

**Hertli & Bertschy AG, elektrische Anlagen, in Schmittlen, Erstellung von elektrischen Installationen (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2308).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand O. Bürgy, in Cressier, Revisionsstelle.

26. August 1996

**Othmar Schmutz AG, in Bösingen, Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw. (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1995, S. 6175).** Statutenänderung: 23. 8. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 250 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberieung Aktienkapital neu: Fr. 250 000. Aktien neu: 250 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000).

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Lebern in Solothurn

26. August 1996

**Ledermann AG Langendorf, Sitz: Langendorf, Schreinerbetrieb sowie Ausführung der damit verbundenen Arbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 21. 07. 1995, S. 4116).** Eingetragene Personen Geändert: Ledermann, Hans, Heimat: Langendorf, in Langendorf, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Ledermann, Walter, Heimat: Langendorf, in Langendorf, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Schmid, Hans-Rudolf, Heimat: Basel, Frutigen, in Langendorf, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

26. August 1996

**Troxler Konzepte, Sitz: Bellach, Ausarbeitung von Marketing- und Verkaufskonzepten, Einzelfirma (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1995, S. 6306).** Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. August 1996

**Atlantis Solar Systeme AG (Atlantis Solar Systems SA) (Atlantis Solar Systems Ltd), Sitz: Feldbrunn-St. Nikolaus, Erwerb und Nutzung von Know-how, Patenten und anderen immateriellen Schutzrechten im Bereich der industriellen Nutzung von erneuerbaren Energien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 21. 07. 1995, S. 4116).** Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 159 vom 19. 08. 1996, S. 4974) im Handelsregister des Bezirks Lebern, Solothurn, von Amtes wegen gelöscht.

26. August 1996

**Le Capitan Vins SA**, Sitz: Selzach, Import und Export von Wein und andern alkoholischen Getränken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17. 06. 1996, S. 3569). Firma Neu: **Le Capitan Vins SA in Liquidation**. Auflösung: durch Generalversammlungsbeschluss vom 21. 08. 1996. Eingetragene Personen Geändert: Hugi, Karl, Heimat: Selzach, in Selzach, Präsident [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Hugi, Urs, Heimat: Selzach, in Selzach, Mitglied [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lüdi, Paul, Heimat: Heimiswil, in Selzach, Mitglied [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Dudle, Hans, Heimat: Solothurn, in Solothurn, Liquidator mit Einzelunterschrift.

**Büro Stadt Solothurn**

26. August 1996

**DBI Dienstleistungs-Beratungen Mosconi und Co.**, Sitz: Solothurn, Domizil: Kapuzinerstrasse 11, 4500 Solothurn, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 07. 1996. Zweck: Dienstleistungs-Beratungen in Bereichen Organisation, Finanzen, Versicherungen, Vertrieb für Kunden im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Mosconi, Bruno, Heimat: Italien, in Bettlach, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Wyss, Bärbel, Heimat: Hubersdorf, Matzendorf, in Subingen, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift.

26. August 1996

**Ascom Management AG (Ascom Management SA) (Ascom Management Ltd)**, Sitz: Solothurn, Durchführung von Verwaltungsgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03. 10. 1995, S. 5451). Eingetragene Personen Neu: von Daech, Jürg, Heimat: Lyss, in Konolfingen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Geltsch, [Afolter, Arnold, Heimat: Schalunen, Aetingen, in Aetingen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ackermann, Dr. Achilles, Heimat: Wolfwil, in Belp, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Neuhans, Hans-Jörg, Heimat: Zeihen, Zürich, in Schönobühl-Urtenen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Hattersley, Robin, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Kerzers, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Meyer, Urs, Heimat: Reisiswil, in Bern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Mira, Aldo, Heimat: Zäziwil, in Utzigen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Schweingruber, Ulrich, Heimat: Rüeggisberg, in Münsingen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Imhof, Mario, Heimat: Fahni, in Bern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Mausli, Jürg, Heimat: Grosshöchstetten, in Jegenstorf Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

26. August 1996

**R Solar GmbH**, Sitz: Solothurn, Domizil: Bielstrasse 18, 4500 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 08. 1996. Zweck: Betrieb eines Solarstudios; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zahner, Armin, Heimat: Kalbrunn, in Suhr, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammtanteil: CHF 19 000; Zahner, Rudolf, Heimat: Kalbrunn, in Suhr, Gesellschafter, Stammtanteil: CHF 1000.

**Büro Thal-Gäu in Balsthal**

24. August 1996

**AB Direkt Consulting Kurt Gross**, Sitz: [bisher: Solothurn]; Projektmanagement, Organisationsberatung usw., Einzelfirma. Sitz Neu: Wolfwil. Domizil Neu: Lerchenstrasse 4, 4855 Wolfwil. Zweck: Projektmanagement, Organisationsberatung, Qualitätsmanagement, EDV-Beratung und Ausbildung. Eingetragene Personen Geändert: Gross, Kurt, Heimat: Ebnat-Kappel, in Wolfwil, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Solothurn].

24. August 1996

**Allfarm AG**, Sitz: Balsthal, Handel mit und Produktion von Futtermitteln und Futtermittelzusätzen sowie Mineralstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16. 06. 1993, S. 3126). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Pfeffingen (SHAB Nr. 154 vom 12. 08. 1996, S. 4800) im Handelsregister von Thal-Gäu in Balsthal von Amtes wegen erloschen.

24. August 1996

**Turgut Seven**, Sitz: Oensingen, Betrieb des Restaurants Cartier, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 1990, S. 2258). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Büro Wasserrat in Solothurn**

26. August 1996

**Ramadani Reisen**, Sitz: Lohn-Ammannsegg, Vermittlung von Reisen, Versicherungen und Krediten, Einzelfirma (SHAB Nr. 115 vom 17. 06. 1996, S. 3570). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 159 vom 19. 08. 1996, S. 4973) im Handelsregister des Bezirks Wasserrat, Solothurn, von Amtes wegen gelöscht.

**St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**

29. August 1996

**Bodan Interinvest Beteiligungs AG**, in Altstätten, Verwaltung von Vermögen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992, S. 5176). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Miosga-Stadler, Helen, von Atdorf UR, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadler, Anton, von Atdorf UR, in Altstätten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Affenträger, Dr. Markus, von Gettnau und Adliswil, in Künsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

29. August 1996

**Elco Energiesysteme AG (Elco Systemes d'Énergie SA) (Elco Energy Systems Ltd)**, in Villiers, Entwicklung, Fertigung und Vertrieb von Produkten der Wärmeerzeugung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 7. 1996, S. 4323). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frank, Victor, deutscher Staatsangehöriger, in Mainburg (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung); Schmid, Alfred, deutscher Staatsangehöriger, in Wehmichl (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung).

29. August 1996

**Giesbrecht AG St. Gallen**, in St. Gallen, Fabrikation, Verarbeitung und Montage von Isolierglas usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1995, S. 3350). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden [Publikation 3. Schuldenruf SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 1995, S. 3196].

29. August 1996

**Graf + Cie AG**, in Rapperswil SG, Herstellung und Vertrieb von Kratzen usw., Aktiengesellschaft (SHAB-Nr. 83 vom 30. 4. 1996, S. 2457). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüppi, Dr. Michael, von Gommiswald, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle (bisher: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG).

29. August 1996

**Grip Engineering AG**, in Goldach, Führung eines Ingenieurbüros für Industrieberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB-Nr. 251 vom 28. 12. 1992, S. 6027). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwart, Hans Ulrich, von Regensdorf, in Goldach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schwarz, Franziska, von Regensdorf, in Goldach, mit Einzelprokura; Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nussbaum, René, von Wattenwil, in Uttigen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Santschi, Reto, von Thun und Sigriswil, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fankhauser, Daniel, von Trub, in Gwatt (Thun), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stalder, Hans, von Lenk, in Aeschried (Aeschi bei Spiez), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Santschi & Partner Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.

29. August 1996

**Morga AG**, in Ebnat-Kappel, Produzieren, Verteilen von und Handel mit Lebensmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB-Nr. 30 vom 13. 2. 1996, S. 860). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lieberherr, Ernst, von Ebnat-Kappel, in Ebnat-Kappel, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lieberherr, Ruedi, von Ebnat-Kappel, in Ebnat-Kappel, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied und Direktor); Anderegg, Jörg, von Wattwil, in Ebnat-Kappel, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Vize-Direktor).

29. August 1996

**NEK Umwelttechnik AG**, in St. Gallen, Erbringen von Beratungs- und Dienstleistungen sowie Entwicklung von Verfahren auf dem Gebiet Umwelttechnik und Umweltschutz, Aktiengesellschaft (SHAB-Nr. 63 vom 30. 3. 1994, S. 1729). Statutenänderung: 20. 8. 1996. Zweck neu: Beratungs- und Dienstleistungen sowie Entwicklung von Verfahren auf dem Gebiet der Umwelttechnik und des Umweltschutzes, Beteiligung an oder Erwerb von Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art, Erwerb, Belastung und Veräusserung von Immobilien. Aktienkapital neu: Fr. 300 000 (bisher: CHF 150 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 300 000. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 1 000 (bisher: 150 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Namenaktiäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

29. August 1996

**Neuhof AG Altstätten**, in Altstätten, Betrieb einer Generalunternehmung für Wohn- und Gewerbebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1995, S. 5921). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revinka GmbH, in Bäch SZ (Freienbach), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchhaltungs- und Treuhand AG Altstätten SG, in Altstätten, Revisionsstelle.

29. August 1996

**PACA Papierwaren und Cartonagen AG Berneck**, in Berneck, Fabrikation und Vertrieb von Papier usw., Aktiengesellschaft (SHAB-Nr. 219 vom 10. 11. 1995, S. 6176). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zoller, Bruno, von Au SG, in St. Margrethen, Revisionsstelle; Zoller, Erich, von Au SG, in St. Margrethen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grolimund, Irène, von Matzendorf, in St. Gallen, Revisionsstelle; Thurnherr, Dr. Stephan, von Au SG, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

29. August 1996

**Pebo Berufskleiderfabrik AG in Liquidation**, in St. Gallen, Fabrikation und Handel mit Berufskleidern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1995, S. 3898). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden [Publikation 3. Schuldenruf SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 1995, S. 4811].

29. August 1996

**Pefizu AG**, in Uzwill, Durchführung von Finanzierungsgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB-Nr. 9 vom 15. 1. 1996, S. 269). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Quarella-Pflüger, Remo, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Charles, von Geuensee, in Uzwill, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion).

29. August 1996

**Pharos AG**, in Uzwill, Aktivitäten aller Art in bezug auf Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB-Nr. 15 vom 23. 1. 1996, S. 450). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Quarella-Pflüger, Remo, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Charles E., von Geuensee, in Uzwill, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

29. August 1996

**Pionier-Reformprodukte AG**, in Ebnat-Kappel, Produktion, Handel und Verteilung von Lebensmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB-Nr. 120 vom 24. 6. 1996, S. 3735). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lieberherr, Ernst, von Ebnat-Kappel, in Ebnat-Kappel, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lieberherr, Ruedi, von Ebnat-Kappel, in Ebnat-Kappel, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Anderegg, Jörg, von Wattwil, in Ebnat-Kappel, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

29. August 1996

**SMP Management Programm St. Gallen AG**, in St. Gallen, Management-Ausbildung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1995, S. 580). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Christoph, von Sommeri, in Jona, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1996

**Tecon AG**, in Oberuzwil, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Regel- und Steuergeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993, S. 6880). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Antonini, Silvio, von St. Gallen, in Rosrüti (Bronschhofen), mit Kollektivprokura zu zweien.

29. August 1996

**Sige AG St. Gallen**, in St. Gallen, Beteiligung an andern Unternehmungen jeder Art, auch mit Sitz im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1994, S. 5395). Firma neu: **Sige AG St. Gallen in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. August 1996 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saxer, Dr. Peter, von St. Gallen und Altstätten, in St. Gallen, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Köhli, Walter, von Niederried bei Kallnach, in Speicherschwendi (Speicher), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Eigenmann, Kurt, von Waldkirch, in Bütschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Dr. Rosenthaler & Dr. Strässle AG, in St. Gallen, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

29. August 1996

**Hifra Immobilien AG in Liquidation**, in Widnau, An- und Verkauf von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2778). Nachdem die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

29. August 1996

**Kova Handels AG**, in Gossa SG, Herstellung von und Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1995, S. 607). Nachdem die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

29. August 1996

**Reno-Immobilien AG Staad in Konkursliquidation**, in Thal, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1994, S. 6944). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterthal vom 12. 08. 1996 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

29. August 1996

**TG Telecom AG (TG Telecom SA) (TG Telecom Ltd)**, in St. Gallen, Vertrieb von elektrischen und elektronischen, vorwiegend nachrichtentechnischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1996, S. 4710). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltung vorliegen, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

29. August 1996

**Tobelhof AG**, in Eichberg, Betrieb des Tobelhofes in Hinterforst, Gde. Eichberg usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1996, S. 4710). Nachdem die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

29. August 1996

**Vien Dong AG in Liquidation**, in St. Gallen, Detail- und Grosshandel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 29. 4. 1996, S. 2429). Nachdem die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

29. August 1996

**W & E Prosoft Aktiengesellschaft in Konkursliquidation**, in Buchs SG, Erstellung, Vertrieb von und Handel mit Software-Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1995, S. 580). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Werdenberg vom 07. 08. 1996 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

29. August 1996

**Zoco Chico SA in Liquidation**, in Rebstein, Handel mit Produkten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1995, S. 6436). Nachdem die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

29. August 1996

**Funsoft AG in Konkursliquidation**, in St. Gallen, Schnittgestaltung für den Zuschnitt von Flächenmaterialien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 3. 7. 1996, S. 3966). Auflösung der Gesellschaft gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 14. 06. 1996 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 16. 08. 1996.

29. August 1996

**Hotel Gauenpark AG**, in Flumersberg, Vermieten und Verpachten des Hotels Gauenpark in Flumersberg usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 2. 4. 1996, S. 1882). Firma neu: **Hotel Gauenpark AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 07. 08. 1996.

29. August 1996

**HTL AG**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet einer Immobilienberatungs- und Baugesellschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1995, S. 2633). Firma neu: **HTL AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 14. 08. 1996.

29. August 1996

**Mezger Elektronik AG in Konkursliquidation**, in St. Gallen, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Vermittlung von Hardware und Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30. 7. 1996, S. 4575). Das Verfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 19. 08. 1996 mangels Aktiven eingestellt worden.

29. August 1996

**Spirig Systems GmbH**, in Sennwald, c/o Bruno Spring, Hohlegasse 902, 9467 Frömsen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 8. 1996. Zweck: Systementwicklung im Bereich Elektronik, Soft- und Hardware, Ingenieur-Dienstleistungen, Handel mit elektronischen Geräten; kann Grundeigentum erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Spirig Systems, in Sennwald, gemäss Übernahmeplan per 30. 06. 1996 mit Aktiven von Fr. 45 720.30 und Passiven von Fr. 541.35 zum Preise von Fr. 45 178.95. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Spirig, Bruno, von Widnau, in Frömsen (Sennwald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Spirig, Andrea, von Widnau, in Frömsen (Sennwald), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

29. August 1996

**Stitchit St. Gallen GmbH**, in St. Gallen, Unterer Graben 21, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 8. 1996. Zweck: Produktion und Vermarktung von sowie Handel mit bestickten und unbestickten Textilien sowie verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 56 000. Liberierung: Fr. 56 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die einfache Gesellschaft Stitchit (Gesellschafter sind die Copy Design AG, Peter Niedermann sowie DIE Sportmanager GmbH) mit Aktiven von CHF 202 367.10 und Passiven von CHF 204 287.60 zum Preise von höchstens CHF 56 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Niedermann, Peter, von Niederbüren, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 14 000; Copydesign Weber & Drittenbass AG, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 21 000; DIE Sportmanager GmbH, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 21 000; Gnirss, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift; Drittenbass, Beat, von Niederbüren, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberli, Bruno, von Fischingen, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1996

**Konsumgenossenschaft Amden KGA**, in Amden, Betrieb eines Handels mit Lebensmitteln usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 81 vom 26. 4. 1996, S. 2388). Domizil neu: c/o Beni Gmür-Böni, Dorfstrasse 30, 8873 Amden.

29. August 1996

**Raiffeisenbank Kriessern**, in Oberriet SG, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3668). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dietsche, Hugo, von Oberriet SG, in Kriessern (Oberriet), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hutter-Baumgartner, Alois, von Oberriet SG, in Kriessern (Oberriet), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sieber, Armin, von Widnau, in Kriessern (Oberriet), Präsident, mit

Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Luchinger, Willi, von Oberriet SG, in Kriessern (Oberriet), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Aktuar); Zigerlig-Hutter, Gaby, von Oberriet SG, in Kriessern (Oberriet), Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Dietsche-Enzler, Peter, von Oberriet SG, in Berneck, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Graber-Weder, Otmar, von Oberriet SG, in Kriessern (Oberriet), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

29. August 1996 (5726)  
**Manpower SA**, in St. Gallen, Anstellung von Verwaltungs- und sonstigem Personal usw. Zweigniederlassung (SHAB-Nr. 110 vom 10. 6. 1996, S. 3408), mit Hauptsitz in Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erni, Peter, von Thundorf, in Brione, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

29. August 1996 (5727)  
**Cetejovic Fahrzeughandel**, in Mels, Industrieweg 2262, 8889 Plons, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Fahrzeugen aller Art sowie Export und Import von Fahrzeugen und Baumaschinen. Eingetragene Personen: Cetejovic, Dragoljub, Bürger von Bosnien-Herzegowina, in Plons (Mels), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29. August 1996 (5728)  
**D. Design Daniela Schöllhorn**, in Tübach, Haldenstrasse 11, 9327 Tübach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Grafik/Desktop-Publishing (Gestaltung von Briefschaften, Logos, Zeitschriften etc.). Eingetragene Personen: Schöllhorn, Daniela, von Lommiswil und Wagenhausen, in Tübach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Schöllhorn, Markus, von Wagenhausen, in Tübach, mit Einzelprokura.

29. August 1996 (5729)  
**Juha Hellsten, Holzbau und Innenausbau**, in St. Gallen, Burgstrasse 19, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Holzbau und Innenausbau. Eingetragene Personen: Hellsten, Juha, von Unterägeri, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29. August 1996 (5730)  
**Lea Sapan-Schwager**, in St. Gallen, Lämmlisbrunnstrasse 4, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Sapan-Schwager, Lea, von Wetzikon, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

29. August 1996 (5731)  
**Kurt Wild, Atelier für Raumgestaltung**, in Gossau SG, Innendekorationen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1996, S. 99). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil SG vom 13.08.1996 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

29. August 1996 (5732)  
**Logo Records, CD-Shop Bösch**, in St. Gallen, Handel mit Compact-Discs usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1992, S. 5076). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 14.08.1996 der Konkurs eröffnet worden.

29. August 1996 (5733)  
**Rest. Eintracht Wagner**, in Oberriet SG, Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994, S. 1205). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Bezirksgerichts Oberriet vom 03.07.1996 der Konkurs eröffnet worden.

29. August 1996 (5734)  
**High-End Company, Kellenberger & Zedig**, in Wil SG, Mattstrasse 5, 9500 Wil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 26. 8. 1996. Zweck: Vertrieb von hochwertigen Audio-Produkten. Eingetragene Personen: Kellenberger, René, von Walzenhausen, in Bronschhofen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Zedig, Lennar Mikael, schwedischer Staatsangehöriger, in Färjestaden (S), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

29. August 1996 (5735)  
**S. D. I. Safe Divers Commerell & Kriegel**, in St. Gallen, Stationsstrasse 39a, 9014 St. Gallen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 8. 1996. Zweck: Tauchschein, Füllstation, Handel und Verleih von Tauchausrüstungen, Tauchreisen. Eingetragene Personen: Commerell, Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, Tettngau (D), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kriegel, Michael, deutscher Staatsangehöriger, Achberg (D), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Grüninger, Kurt, von Altendorf, in St. Gallen, mit Einzelprokura.

29. August 1996 (5736)  
**Fachpresse Goldach Hudson & Co**, in Goldach, Betrieb von Verlagsgeschäften usw. Kommanditgesellschaft (SHAB-Nr. 120 vom 23. 6. 1995, S. 3519). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Emil, von Basel, in Goldach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naumann, Dr. Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Adlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischoff, Dr. Heinrich, von Birwinken, in Utetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stübs, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Rorschach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1996 (5737)  
**Gross & Co**, in St. Gallen, Verwaltung und Verwertung einer Liegenschaft usw. Kommanditgesellschaft (SHAB-Nr. 167 vom 30. 8. 1993, S. 4552). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

29. August 1996 (2389)  
**Aktiengesellschaft Suvretta-Haus**, in St. Moritz, Betrieb des Hotels Suvretta-Haus und angeschlossener gastgewerblicher oder touristischer Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB-Nr. 143 vom 26. 7. 1995, S. 4213). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Rudolf F., von Winterthur, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Moritz, von St. Gallen und Krummenau, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwarzenbach, Urs, von Thalwil und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

29. August 1996 (2390)  
**Fleischhandel AG Chur**, in Chur, Fleischhandel sowie Fleischverwertung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1995, S. 4077). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: STG-Coopers & Lybrand AG, in Chur, Revisionsstelle.

29. August 1996 (2391)  
**Metromec Software AG**, in Chur, Projektierung und Produktion von und Handel mit Längenmessgeräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB-Nr. 235 vom 2. 12. 1994, S. 6597). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wermelinger, Beat, von Willisau Stadt, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jerjen, Elmar, von Reckingen VS, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1996 (2392)  
**Sesselbahn und Skilift Feldis AG**, in Feldis/Veulden, Erstellung und Betrieb von Sesselbahnen/Skiliften in der Gemeinde Feldis/Veulden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 5. 6. 1996, S. 3295). Statutenänderung: 17. 8. 1996. Firma neu: Sesselbahn und Skilift Feldis. Aktienkapital neu: Fr. 304 800 (bisher: CHF 600 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 304 800. Aktien neu: 4800 Inhaberaktien zu CHF 1 (Sa-

nierungsaktien gemäss Art. 692 Abs. 3 OR mit der Stimmkraft einer Aktie im Nennwert von CHF 125) und 2400 Inhaberaktien zu CHF 125 (bisher: 4800 Inhaberaktien zu Fr. 125). (Weitere Änderungen der Statuten betroffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.)

29. August 1996 (2393)  
**Vita-Line AG**, in Chur, Studios für Körperkultur usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1994, S. 5791). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 25 000. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 09.07.1996 infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff OR. Übergang der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31.12.1995 an die «Vita-Line GmbH, in Chur.

29. August 1996 (2394)  
**Icoa GmbH**, in Igis, Veilchenweg 3, 7302 Landquart, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 8. 1996. Zweck: Steueroptimierte Vermögensberatung und -verwaltung. Zu diesem Zweck bietet die Gesellschaft alle Instrumente der klassischen Vermögensverwaltung an, ergänzt diese jedoch mit modernen Instrumenten in den Bereichen Versicherungsleistungen, Risk-Management, Absicherungsstrategien und dergleichen; die Gesellschaft bezweckt ferner Veranstaltung, Vermittlung und Durchführung von Schulungen, Seminaren, Vorträgen und dergleichen auf Führungsebene. Im Vordergrund stehen massgeschneiderte Lösungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, sich an anderen Gesellschaften im In- und Ausland beteiligen und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rehhalde AG, in Arosa, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Schmid, Remo, von Langwies und Filisur, in Landquart Gde. Igis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000.

29. August 1996 (2395)  
**Vita-Line GmbH Chur**, in Chur, Goldgasse 10, 7002 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 7. 1996. Zweck: Planung, Erstellung, Verkauf und Betrieb von Studios für Körperkultur, Schönheitspflege und Gymnastik, Förderung und Erhaltung der Gesundheit von Menschen jeglichen Alters mit Hilfe moderner Erkenntnisse und Methoden, Vertrieb vor Erzeugnissen für Körperkultur und Schönheitspflege, Erbringung von weiteren Leistungen, die mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen und ihm förderlich sind; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind und kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 25 000. Qualifizierte Tatbestände: Fortsetzung des Geschäftes der infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine GmbH aufgelöste «Vita-Line AG», in Chur, und Übernahme von deren Aktiven von CHF 117 102.60 und Passiven von CHF 79 032 gemäss Bilanz per 31.12.1995, zum Preise von CHF 38 070.60. Das Aktienkapital von CHF 50 000 wird in Stammkapital umgewandelt und die Aktionäre treten der GmbH als Gesellschafter nach Massgabe des Betrages ihrer Aktien bei. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brühlmann, Werner, von Appenzel, in Rorschacherberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 25 000; Brühlmann, Ursula, von Appenzel, in Rorschacherberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Ortiger-Rudolf, Jeanette, von Rietheim, in Molins, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

29. August 1996 (2396)  
**Camping «St. Cassian»**, C. Nadig, in Lantsch/Lenz, St. Cassian, 7083 Lantsch/Lenz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Campingplatzes St. Cassian. Eingetragene Personen: Nadig, Constantin, von Lantsch/Lenz, in Lantsch/Lenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29. August 1996 (2397)  
**Gretta Hollatz**, bisher in Zuoz, Restaurantbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1984, S. 3741). Sitz neu: La Punt-Chamuesch. Domizil neu: Hotel Albul, 7522 La Punt-Chamuesch. Zweck neu: Führung des Hotels Albul. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hollatz-Bott, Gretta, von S-chanf und Fuldera, in La Punt-Chamuesch, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zuoz); Hollatz, Peter Werner, deutscher Staatsangehöriger, in La Punt-Chamuesch, mit Einzelprokura (bisher: in Zuoz).

#### Aargau - Argovie - Argovia

29. August 1996 (6173)  
**Aarewerke AG**, in Klingnau, Betrieb eines Aarekraftwerkes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1996, S. 639). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treyer, Walter, von Oberhof, in Suhr, mit Kollektivprokura zu zweien.

29. August 1996 (6174)  
**Aktiengesellschaft Hunziker & Cie**, in Brugg, Baustoffe und Baumaterialien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1995, S. 3665). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Walter, von Safenwil, in Schinznach Dorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inauen, Hedy, von Appenzel, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schriber, Johann, von Schübelbach, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollharder, Urs, von Zürich, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Kurt, von Ramsen, in Beinwil (Freiamt), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1996 (6175)  
**Brand-Immobilien AG**, in Unterentfelden, Erwerb, Ueberbauung usw. von Liegenschaften und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1994, S. 4901). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brand, Hedwig, von Trachselwald, in Unterentfelden, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Brand, René, von Trachselwald, in Unterentfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1996 (6176)  
**Bölller AG Frick**, in Frick, Betrieb eines Baugeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1996, S. 1695). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böller, Patrizia, von Wölflinswil und Mumpf, in Frick, mit Einzelprokura.

29. August 1996 (6177)  
**Cemubag Unterlagsböden AG**, in Muri AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1983, S. 3876). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rehag Treuhand AG, in Muri AG, Revisionsstelle.

29. August 1996 (6178)  
**Ems-Dottikon AG**, in Dottikon, Fabrikation, Verkauf und Vermittlung von Sprengstoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1995, S. 6809). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Dr. Michael, von Andermatt, in Dottikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Brunner, Bruno, von Bettwil, in Dottikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Hammerschmidt, Thomas, von Rorschach, in Lenzburg, mit Kol-

lektivprokura zu zweien; Hildebrandt, Dr. Knut, deutscher Staatsangehöriger, in Dottikon, mit Kollektivprokura zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

29. August 1996 (6179)  
**Ernst Oeschger AG**, in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1995, S. 4707). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oeschger-Steffen, Ernst, von Gansingen und Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiesler, Jörg, von Starrkirch-Wil, in Reinach BL, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Derron, Jean Claude, von La Chaux-de-Fonds, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Rheinfelden, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Kleinemeier, Reinhold, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

29. August 1996 (6180)  
**Garage Lanz AG Oftringen**, bisher in Oftringen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1990, S. 2235). Statuten geändert am: 3. 5. 1996. Firma neu: **Garage Lanz AG**. Sitz neu: Zofingen. Domizil neu: c/o DaFiba AG, Strengelbacherstrasse 11, 4800 Zofingen. Zweck neu: Betrieb einer Garage, insbesondere Handel mit Automobilen, Automobilbestandteilen, Zubehör und Treibstoffen sowie Ausföhrung von Reparatur- und Servicearbeiten an Automobilen und Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche übernehmen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 5. 7. 1962 ist aus den Statuten gestrichen worden.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Negri, Anton (genannt Toni), von Trimbach, in Zofingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hallwyl, Roland, von Mühlethal, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt, Werner, von Allschwil, in Remetschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scholl, Herbert H. von Zofingen, in Zofingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Margrit, von Arth, in Zofingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Weisskopf, Traugott, von Pratteln, in Zofingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Treuhand Zofingen AG, in Zofingen, Revisionsstelle.

29. August 1996 (6181)  
**Hollenstein AG Transporte Aarau**, in Aarau, Betrieb eines Transportunternehmens, Ausführung von Gütertransporten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1994, S. 3751). Statuten geändert am: 30. 7. 1996. Firma neu: **Hollenstein AG Aarau**. Domizil neu: c/o Heinz Hollenstein, Zur Lindenstrasse 3, 5000 Aarau. Zweck neu: Verwaltung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen gründen und ihre Tätigkeiten auf verwandte Branchen ausdehnen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 21.03.1970 ist aus den Statuten gestrichen worden.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüem, Dr. Walter, von Schinznach-Dorf, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forster, Peter, von Birwinken, in Küttigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hollenstein, Heinz, von Fischeningen, in Aarau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hollenstein, Albert, von Fischeningen, in Zizers, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

29. August 1996 (6182)  
**Lützeltschwalb AG**, in Möhlin, Betrieb einer Zimmerei und Schreinerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1993, S. 6334). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lützeltschwalb, Markus, von Magden, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1996 (6183)  
**Nade AG**, in Spreitenbach, Dienstleistungen im Bereich einer Treuhandunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1990, S. 1719). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nagel, Margit, von Urdorf, in Weiningen ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Denzler, Raymond, von Wetzikon ZH und Uster, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fankhauser, Isabella, von Langnau im Emmental, in Baden, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winiger, Bernhard, von Baden und Zürich, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer Plüss, Marie-Louise, von Dornach, in Dietikon, Revisionsstelle.

29. August 1996 (6184)  
**Regionalradio Aargaudio AG**, in Aarau, Betrieb eines nicht-kommerziellen Lokalradios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1990, S. 1503). Domizil neu: Rain 15, 5001 Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Harald, von Zürich und Sigriswil, in Untendingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hänggi, Salome, von Nunningen, in Kolliken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiesser, Mathias, von Schwändi, in Hilfikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weiss, Lukas, von Basel und Glarus, in Lenzburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Berger, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Oberbuchsiten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hawkins, Alan Charles, von Hochfelden, in Erlinsbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Römer, Daniel, von Auw, in Wohlen AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Von Gunten, Andreas, von Sigriswil, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kal-Kor Treuhand Werner Beck, in Küttigen, Revisionsstelle.

29. August 1996 (6185)  
**Schärer Söhne AG, Holzbau**, in Möriken-Wildegg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18. 6. 1993, S. 3181). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schärer, Jakob, von Möriken-Wildegg, in Möriken-Wildegg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

29. August 1996 (6186)  
**Siegfried Chemie AG**, in Zofingen, Herstellung von chemischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. 7. 1996, S. 4418). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guenthardt, Douglas, von Adliswil, in Oftringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1996 (6187)  
**Siegfried Dienste AG**, in Zofingen, Einbringung von administrativen und logistischen Dienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 7. 1996, S. 4324). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guenthardt, Douglas, von Adliswil, in Oftringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1996 (6188)  
**Siegfried Handel AG**, in Zofingen, Handel mit Waren aller Art der Chemie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 7. 1996, S. 4324). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guenthardt, Douglas, von Adliswil, in Oftringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1996 (6189)  
**Siegfried Pharma AG**, in Zofingen, Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 7. 1996 S. 4324). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guenthardt, Douglas, von Adliswil, in Oftringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. August 1996 (6190)  
**Symali AG**, in Lenzburg, Formteile und andere Artikel aus Kunststoff usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1996 S. 4075). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wegmüller, Peter, von Vechigen, in Hunzenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
29. August 1996 (6191)  
**Sägerer Wildegg Schmid AG**, in Möriken-Wildegg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 1. 7. 1996 S. 3899). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Käppeli, Beat, von Mühlau, in Möriken-Wildegg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. August 1996 (6192)  
**Vit. Tommasini Aktiengesellschaft, Teigwarenfabrik**, in Spreitenbach, Fabrikation von Teigwaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1962 S. 2465). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strittmatter, Kurt, von Winterthur, in Spreitenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wöhler, Dr. Donald, von Wohlen AG, in Baden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strittmatter, Lukas, von Winterthur, in Spreitenbach, in Arbon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Interesse Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Baden, Revisionsstelle.
29. August 1996 (6193)  
**Gysi AG, Innenausbau-Möbel-Ladenbau in Konkursliquidation**, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 4. 5. 1993 S. 2195). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 04.07.1996 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
29. August 1996 (6194)  
**Joker Reisen in Liquidation**, in Baden, Verkauf von Programmen von Reiseveranstaltern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993 S. 6137). Liquidation beendet. [Die Löschung erfolgt sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]
29. August 1996 (6195)  
**Walter Baumann AG in Liquidation**, in Bütikon, Ausführung von Wand- und Bodenbelagsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24. 5. 1996 S. 3032). Firma neu: **Walter Baumann AG in Konkursliquidation**. Eröffnung des Konkurses gemäß Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 10.06.1996 über die bereits aufgelöste Gesellschaft. Durch weiteren Beschluss des gleichen Richters vom 12.07.1996 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.
29. August 1996 (6196)  
**Applicare AG**, in Staufen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1996 S. 482). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die «Applicare GmbH», in Bern. Aktiven von Fr. 89.204.50 und Passiven von Fr. 38.029.75 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 26.06.1996 und Fusionsbilanz per 31.12.1995 durch Universalsukzession an die Gesellschaft über, die bereits die einzige Stammeinlage der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlischt diese Stammeinlage und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
29. August 1996 (6197)  
**Verein für Alterswohnungen Schlössli**, in Schafisheim, Verein (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1996 S. 503). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Piel, Verena, von Innetkirchen, in Schafisheim, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bichsel, Werner, von Sumiswald, in Schafisheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Kassier); Zehnder, Ursula, von Suhr, in Schafisheim, Mitglied, Aktuarin und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. August 1996 (6198)  
**Aargauisches Elektrizitätswerk (AEW)**, in Aarau, Autonomes, öffentlich-rechtliches Unternehmen (SHAB Nr. 121 vom 25. 6. 1996 S. 3771). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koch, Kurt, von Aarau und Villmergen, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Leimgruber, Arthur, von Herznach, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Schäublin, Hans, von Bännwil, in Erlinsbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Bieri, Dr. Stephan, von Schangnau, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voser, Leo, von Neuenhof, in Mellingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. August 1996 (6199)  
**Intercity Verwaltungen-AG**, in Spreitenbach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1995 S. 842), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt, Konrad, von Oberestringen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
29. August 1996 (6200)  
**Escor Automaten AG**, in Hunzenschwil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1995 S. 4043), mit Hauptsitz in Düringen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
29. August 1996 (6201)  
**Avucio Audio-Video-Computer Karl Wiedemeier**, in Böttstein, Winkelstrasse 19, 5314 Kleindöttingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Installationen von elektronischen Geräten, Filmproduktion, Organisation von Ausbildungskursen und gesellschaftlichen Anlässen. Eingetragene Personen: Wiedemeier, Charles, von Gebenstorf, in Böttstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (6202)  
**Carrosserie M. Tomasi**, in Koblenz, Sonnhalde 5, 5322 Koblenz, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Carrosseriewerkstatt. Eingetragene Personen: Tomasi, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Koblenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Tomasi, Andrea, von Leuggern, in Koblenz, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (6203)  
**Siegrist Naturpartenbau**, in Windisch, Klosterzelgstrasse 16, 5200 Windisch, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Planung, Ausführung und Pflege von Naturgärten, Biotopen, naturnahen und kindergerechten Spielplätzen, Beratung von Gemeinden, Schulen und Kindergärten. Eingetragene Personen: Siegrist, Hans, von Meisterschwanden, in Windisch, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Magon, Rosa, von Gebenstorf, in Windisch, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (6204)  
**Teforama Werbe-Service A. Setz**, in Würenlos, Landstrasse 95, 5436 Würenlos, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Werbematerialien, Beschriftungen und Diadrucke sowie Werbe- und Druckberatung. Setzt das Geschäft der erloschene Kollektivgesellschaft «Teforama Werbe-Service A. + K. Setz», in Würenlos, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Setz, Andreas, von Zürich, in Würenlos, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (6205)  
**Bahnhof-Taxi und Kurier-Dienst Marcel Kröni**, in Lenzburg, Einzelirma (SHAB Nr. 238 vom 7. 12. 1993 S. 6450). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.
29. August 1996 (6206)  
**Fischer Informatik**, in Siglistorf, EDV-Dienstleistungen vorwiegend im Software-Bereich, Einzelirma (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1990 S. 1107). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27.06.1996 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 22.07.1996 mangels Aktiven eingestellt.
29. August 1996 (6207)  
**Teforama Werbe-Service A. + K. Setz**, in Würenlos, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1984 S. 2944). Gesellschaft aufgelöst, Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelirma «Teforama Werbe-Service A. Setz», in Würenlos, durch den Gesellschafter Andreas Setz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Setz, Kurt, von Zürich, in Dietikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (6208)  
**Hand- und Aesthetik Center Schachen GmbH**, in Zofingen, c/o P. Zimmermann, Unternehmensberatung & Treuhander, Erlengweg 5, 4800 Zofingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 8. 1996. Zweck: Einrichtung und Betrieb medizinischer Zentren für die Bereiche Aesthetik, plastische Chirurgie, Schönheits-, Wiederherstellungs- und Handchirurgie; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertchriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hossainy, Satareh, iranische Staatsangehörige, in Suhr, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Helaly, Dr. Parviz, von Laufenburg, in Suhr, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.
29. August 1996 (6209)  
**Fovea GmbH**, in Mellingen, Obere Bahnhofstrasse 13, 5507 Mellingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 8. 1996. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich Unternehmensberatung und Treuhanderwesen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güterrechte sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vogler, Paul W., von Oberrohrdorf, in Mellingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000; Tobler, Heinz, von Wolfhalden, in Wettingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000; Schmocker, Bernhard, von Beatenberg, in Oberrohrdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
29. August 1996 (6210)  
**Siegfried AG**, in Zofingen, Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1996 S. 4802). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guenthardt, Douglas, von Adliswil, in Oftringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. August 1996 (6211)  
**Webis GmbH**, in Buchs AG, Steinachermattweg 1, 5033 Buchs AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 8. 1996. Zweck: Betrieb von Dancings sowie von Restaurants und Hotelbetrieben; die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, vermieten, belasten und veräussern, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie gleichartige Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bigler, Ulrich, von Oberthal, in Aeschi SO, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Wegmüller, Urs, von Hasle bei Burgdorf, in Muri bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Stalder, Jürg-Peter, von Rüegsau, in Rüegsau, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000.
29. August 1996 (6212)  
**Albus AG**, bisher in Rothrist, An- und Verkauf, Erstellung oder Umbau sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 7. 1996 S. 4476). Statuten geändert am: 27. 8. 1996. Firma neu: **Albus AG Immobilien**. Sitz neu: Zofingen. Domizil neu: Untere Brühlstrasse 21, 4800 Zofingen. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.
29. August 1996 (6213)  
**Fox Consulting AG**, in Baden, Im Langacker 16, 5405 Baden-Dättwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 8. 1996. Zweck: Durchführung von Unternehmens- und Managementberatung; die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, andere Unternehmen erwerben oder errichten, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und verwerten, Liegenschaften erwerben, verwalten, veräussern und vermitteln sowie Dienstleistungen aller Art vermitteln. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Grölimund, Dieter, von Trimbach, in Mellingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; DWT Dieter Weisskopf, in Baden, Revisionsstelle.
29. August 1996 (6214)  
**Lunaris GmbH**, in Suhr, Mittlere Dorfstrasse 3, 5034 Suhr, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 9. 1996. Zweck: Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere im Informatik-Bereich sowie Erbringen von diversen Dienstleistungen im Informatik-Bereich; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Filialen errichten, mit Wertchriften handeln sowie Liegenschaften erwerben und Finanzierungen durchführen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rosamilia, Gerardo, italienischer Staatsangehöriger, in Suhr, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Berger, Caroline, von Eclépens, in Suhr, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.
- 23 août 1996  
**Codiapharm S.A. en faillite**, au Mont-sur-Lausanne, commerce et distribution de spécialités pharmaceutiques, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été éclose (FOSC du 17. 5. 1996, p. 2852). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
- 23 août 1996  
**Salah Loulid**, à Lausanne, rue des Terreaux 21. Titulaire: Salah Loulid, de et à Pully. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Le Métropole».
- 23 août 1996  
**Prolect S.A.**, à Lausanne, fabrication, commerce et diffusion de produits destinés à préserver la santé et l'habitat (FOSC du 1. 7. 1996, p. 3902). Nouvelle adresse: avenue du Grammont 7, chez Anne-Marie Mivelaz.
- 23 août 1996  
**Regena, A. Lubina**, à Pully, avenue des Cerisiers 25. Titulaire: Arlette Lubina, d'Ayer, à Pully. Commerce d'appareils médicaux.
- 23 août 1996  
**Cameresi S.à r.l.**, à Lausanne, design, stylisme, décoration, création et fabrication d'habits et accessoires (FOSC du 12. 12. 1994, p. 6766). Statuts modifiés le 21 août 1996. Nouvelle raison sociale: **Cameresi Les Boutiques S.à r.l.** Nouveau but: vente de vêtements et accessoires.
- 23 août 1996  
**Garage Majestic Centre et Ouest S.A.**, à Lausanne (FOSC du 12. 2. 1996, p. 836). Neutra Fiduciaire S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Visura Treuhander Fiduciaire, succursale de Lausanne.
- 23 août 1996  
**Société cotomière de distribution S.A.**, à Lausanne (FOSC du 29. 4. 1996, p. 2432). Statuts modifiés le 15 août 1996. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.
- 23 août 1996  
**St & V Sarasin, Tacan, Vlassoff**, à Pully, société en nom collectif, commerce de produits finis ou semi-finis (FOSC du 28. 1. 1993, p. 450). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
- 23 août 1996  
**Unidiffusion Bracone, Sarasin et Tacan**, à Pully, commerce d'articles de bureau (FOSC du 21. 11. 1989, p. 4720). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
- 23 août 1996  
**VeZ S.A.**, succursale de Lausanne  
**VeZ S.A.**, succursale de Palangès  
transport de personnes et de marchandises (FOSC du 21. 8. 1986, p. 3266), avec siège principal à Pully. Statuts modifiés le 13 mai 1996 au siège principal; aucune modification ne concerne la succursale. La signature d'Oscar VeZ est radiée. L'administrateur François VeZ est nommé président et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Luzius Grob, de Knonau, à Etoy, administrateur.
- 23 août 1996  
**C.I.E.L.**, à Lausanne, société coopérative, procurer du travail au plus grand nombre possible d'associés; tous travaux d'installations électriques (FOSC du 7. 9. 1995, p. 4994). Réviseur: Visura Société Fiduciaire, succursale de Lausanne.
- 23 août 1996  
**Adiainvest S.A.**, à Lausanne, acquisition, vente et gestion de participations (FOSC du 14. 12. 1995, p. 6812). Marcel Schmocker et Martin Wettstein ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Charles Gebhard, de et à Küsnacht ZH, et Hans R. Brütisch, de et à Zurich. Signature collective à deux est conférée à John Bommer, de Grande-Bretagne, à Atherton (Californie, USA), Mark Eaton, de Grande-Bretagne, à San Francisco (Californie, USA), et Doreen R. Penfield, des USA, à Saratoga (Californie, USA). Réviseur: Price Waterhouse S.A. (et non Price Waterhouse S.A. comme inscrit) n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Arthur Andersen AG, à Zurich.
- 23 août 1996  
**Big Ben Renens S.A.**, à Renens, exploitation, gérance, achat et vente de bars, restaurants et hôtels (FOSC du 14. 1. 1991, p. 158). Restriction quant à la transmissibilité des actions. Beniamino Spizzi n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice: Evelyn Mazza, de Valcolla, à Montreux, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire René Sulliger, à Montreux.
- 23 août 1996  
**Comatra S.A.**, à Renens, commerce et représentation d'appareils et machines industriels (FOSC du 26. 8. 1994, p. 4772). Nouvelle adresse du siège légal: rue du Midi 15, chez Alexandre Goedecke.
- Rectification  
**Interterra Parking S.A.**, à Lausanne (FOSC du 18. 7. 1996, p. 4325). Guy Studer n'est plus administrateur; sa signature est radiée.
- Bureau de Morges**
- 22 août 1996  
**Roman sanitaire, E. Caeciatore**, précédemment à Crissier (FOSC du 20. 6. 1995, p. 3447). Siège transféré à Ecublens VD, chemin Veillou 48. But: installations sanitaires; opérations commerciales et immobilières. Titulaire avec signature individuelle est Franco Caeciatore, de Lausanne, à Ecublens VD. Santino Aramini, de Genève, à Pully, avec procuracion.
- 22 août 1996  
**GM Diffusion S.A.**, à Lonay, édition, diffusion et commerce de livres; commerce de matériel éducatif (FOSC du 20. 8. 1992, p. 3938). Réviseur: Ofisa, société anonyme à Lausanne. Procuracion collective à deux est conférée à Gérard Moret, de et à Salvan, et Sophie Sandoz, du Locle, à Aubonne.
- 22 août 1996  
**ASA Travel, Frédéric Broch**, à Prévèrenge, route de Genève 1. Titulaire: Frédéric Broch, de Zell, à Prévèrenge. Organisation en Suisse du voyage et du transit des touristes en provenance d'Asie.
- 22 août 1996  
**Module Système, Alain Candelas**, à Ecublens, chemin des Champs-Courbes 1. Titulaire: Alain Candelas, d'Espagne, à Denges, architecture et infographie.
- 22 août 1996  
**AR Promotion-Auto, A. Ratti**, à Ecublens, chemin du Suchet 3. Titulaire: Angelo Ratti, d'Italie, à Ecublens VD. Achat et vente de voitures neuves et occasions, accessoires.
- 22 août 1996  
**Jeunavenir, Ch. Lais, M. Moro, N. et P. Vay**, société en nom collectif, à Lavigny, vente de cosmétiques et de divers produits (FOSC du 1. 3. 1996, p. 1217). Dissolution: le 2 juillet 1996. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 août 1996

**Boucherie-charcuterie de Cognac, O. Marinelli**, à Bussigny-près-Lausanne, exploitation d'une boucherie-charcuterie (FOSC du 24. 9. 1992, p. 4484). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC, le titulaire a quitté la région.

22 août 1996

**Guy Morel**, précédemment à Prévèrenge (FOSC du 18. 4. 1989, p. 1567). Sièges transférés à Lonay, chemin Au Loup 11. Gysserpeinture, papiers peints. Le titulaire est maintenant domicilié à Lonay.

22 août 1996

**Serge Deppeirraz**, précédemment à Yens (FOSC du 24. 1. 1992, p. 348). Sièges transférés à Echandens, chemin de Bellevue 19. Rénovation de bâtiments, travaux de menuiserie et peinture. Le titulaire est maintenant domicilié à Echandens.

22 août 1996

**Ebénisterie - Agencement, Thierry Loichot**, à Aclens (FOSC du 14. 12. 1994, p. 6821). Le titulaire est maintenant domicilié à Penthelaz.

22 août 1996

**Equilibrium S.A.**, à Saint-Prex, fabrication, importation, exportation, distribution et exploitation de nouvelles techniques médicales, etc. (FOSC du 23. 7. 1993, p. 3866). Patrice Willommet, à Lausanne, n'est plus réviser. Nouveau réviser: ACF audit conseil fiduciaire et fiscal S.A., à Lausanne.

22 août 1996

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Morges, à Morges**  
**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Bussigny-près-Lausanne, à Bussigny-près-Lausanne**

institution de droit public avec siège principal à Lausanne (FOSC du 1. 7. 1996, p. 3902). François Grimm n'est plus sous-directeur, sa signature est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Erich Huber, d'Appenzel, à Prangins, sous-directeur.

22 août 1996

**Voiles Voyage, Victor Fissé**, à Romanel-sur-Morges, ambassadeur de la Transat des Alizés pour la Suisse. Organisation de croisières, stages, voyages, convois, transport (FOSC du 19. 10. 1994, p. 5753). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

22 août 1996

**Compagnie Vaudoise d'Electricité S.A.**, à Morges, utiliser les forces motrices des lacs et de la Vallée de Joux, de l'Orbe et de ses affluents (FOSC du 29. 1. 1996, p. 562). Pierre-François Veillon n'est plus administrateur sans signature. Nouveaux administrateurs sans signature: Jean-François Leuba, de Puidoux, à Chexbres et Jean-Jacques Cevey, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Montreux. René Wintz n'est plus secrétaire hors conseil, mais reste directeur. Olivier Rapin, fondé de procuration, devient secrétaire hors conseil avec signature collective à deux. La procuration de Luc Brocard est éteinte. Marcel Bosset est maintenant domicilié à Prévèrenge. Jacqueline Domenjost est maintenant domicilié à Reverolle.

22 août 1996

**Espace Meubles S.A. en faillite**, à Lonay, commerce de meubles, accessoires, matières premières et produits manufacturés de toutes sortes (FOSC du 31. 7. 1996, p. 4604). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 22 août 1996. Une opposition à la radiation a été formée. La raison sociale devient **Espace Meubles S.A. en liquidation**.

22 août 1996

**Osiris Fleurs, M.R. Chappuis**, à Prévèrenge, exploitation d'un magasin de fleurs (FOSC du 23. 10. 1995, p. 5818). Autre adresse: rue du Milieu 18, à Yverdon-les-Bains.

22 août 1996

**A l'ongle d'Or, Chantal Ditzler**, à Morges, modelage et soins des ongles, manucure, solarium, balnéothérapie (FOSC du 6. 5. 1994, p. 2519). Nouveau but: modelage et soins des ongles, manucure, soins visage, épilation, maquillage permanent. La titulaire est maintenant domiciliée à Morges.

22 août 1996

**ET Consulting and services, Eva Tille**, à Yens, consultant en marketing et vente, services administratifs; commerce de vins (FOSC du 4. 4. 1989, p. 1336). Nouveau but: consultant en marketing et vente, services administratifs.

22 août 1996

**«Interimport», Ugo Monaco**, à Echandens, importation et exportation de tous produits de provenance internationale (FOSC du 3. 12. 1993, p. 6391). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

22 août 1996

**José-Manuel Bouzas**, à Ecublens, fabrication, pose, réparation de clôtures et portails; vente et livraison de Chabourys Parc-neige (FOSC du 1. 5. 1990, p. 1701). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

22 août 1996

**Equinoxe, Ch. Elmiger**, à Saint-Sulpice, création et organisation de voyages (FOSC du 26. 9. 1995, p. 5319). Nouvelle raison: **Equinoxe Création de Voyages, Ch. Elmiger**. Nouveau but: création, organisation et vente de voyages.

Bureau de Moudon

22 août 1996

**Société de Laiterie de Chavannes-sur-Moudon**, à Chavannes-sur-Moudon, société coopérative (FOSC du 9. 5. 1986, p. 1798). Le président André Rossier, dont la signature est radiée, le membre Pierre Duc et le caissier Jean-Paul Veyre ne font plus partie du comité. Nouveau président: André Marti, de Kallnach BE, à Chavannes-sur-Moudon; le vice-président inscrit Jean-Daniel Duc est également secrétaire; le secrétaire inscrit Ulysse Crausaz devient caissier. Signature collective à deux des membres du comité.

Rectification

**S.I. Brozza S.A.** (FOSC du 8. 6. 1996, p. 4690). Le siège de la société est à Lucens et non Moudon.

Bureau d'Orbe

20 août 1996

**Mme A. Pochon-Borloz**, à Vallorbe, exploitation d'un bar à café, commerce de tabacs, cigarettes, chocolat, souvenirs, essence (FOSC du 15. 11. 1965, p. 3590). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

20 août 1996

**Société de fromagerie de Ballaigues**, à Ballaigues, société coopérative (FOSC du 29. 7. 1982, p. 2467). Jean-Pierre Rose n'est plus président et Jean-Bernard Leresche n'est plus secrétaire-caissier. Leur signature est radiée. Président: Pascal Poncet, précédemment vice-président. Vice-président: Guillaume Poncet, de Lignerolle, à Ballaigues. Secrétaire-caissier: Gérard Leresche, de et à Ballaigues. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

20 août 1996

**Olber technique S.A.**, à Chavornay, travaux de montage électrique, mécanique, électromécanique (FOSC du 10. 3. 1992, p. 1095). Réviser: Fiduciaire Pragma S.A., succursale de Chavornay.

Bureau de Payerne

Rectification

**François Bonny**, à Payerne, librairie «Zig-Zag» (FOSC du 22. 8. 1996, no 162, p. 5072). Raison sociale exacte: **Françoise Bonny** (non pas François). Le siège de la maison est transféré à Chevroux.

Bureau de Vevey

22 août 1996

**Nestlé World Trade Corporation**, à La Tour-de-Peilz  
**Nestlé World Trade Corporation**, succursale de Vevey  
société anonyme, produits alimentaires et diététiques (FOSC du 10. 5. 1996, p. 2703). Carlo Donati, Paul Bevan, Barbara Kux, ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Jean Cuendet, de Sainte-Croix, à La Tour-de-Peilz; Dominique Dupont, de et à Vouiry; Christer Denrell, de Sûde, à Montreux, sont nommés administrateurs avec signature individuelle. La procuration de Gilbert van de Loo est éteinte.

22 août 1996

**Añpa S.A.**, à Vevey (FOSC du 29. 7. 1993, p. 3981). Bernard Siret est actuellement à Pully, Fabienne Herlaud à Neuilly (F). La raison sociale du réviser Multifiduciaire Riviera S.A. a été modifiée en Multifiduciaire Léman S.A.

22 août 1996

**Régie de la Riviera S.A.**, à Montreux (FOSC du 8. 3. 1994, p. 1286). Eric Baudat n'est plus président, sa signature est radiée. Jean-Claude Rhème, de Lussy FR, à Genève, est nommé président avec signature collective à deux. L'administratrice Monique Jan est nommée secrétaire, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens.

22 août 1996

**M. Rusconi et Cie S.A.**, succursale de Jongny, chemin des Marronniers 2. Succursale créée le 14 août 1996 de la société M. Rusconi et Cie S.A., au Mont-sur-Lausanne, inscrite au registre du commerce de Lausanne, le 18 décembre 1974. Dernière publication: FOSC du 10. 2. 1995, p. 803. But: construction de bâtiments, travaux publics et génie civil. La succursale est engagée par la signature individuelle de Marco Rusconi, de Russo, à Paudex, président et délégué; Jean-Pierre Baume, de Les Bois, à Jongny, directeur, sa signature étant limitée à la succursale.

23 août 1996

**CDR Clinique de soins dentaires S.A.**, à Vevey (FOSC du 9. 2. 1995, p. 781). Le réviser Multifiduciaire (Chablais) S.A. est actuellement à Aigle.

23 août 1996

**Estelec S.A.**, succursale de Vevey, rue de Lausanne 10. Succursale créée le 17 avril 1996 de la société Estelec S.A., inscrite au registre du commerce de Vevey, le 10 décembre 1992. (Dernière publication: FOSC du 14. 8. 1995, p. 4549.) But: exploitation d'une entreprise d'installations électriques. Achat et vente de matériels et d'accessoires électriques. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Jean-Marc Narbel, de Vuarrens, à Montreux, président; Paul-François Saugy, de Rougemont, à Lausanne; et par la signature collective à deux de Pierre-Alain Pittier, de Bex, à Saint-Légier-La Chiésaz; Daniel Golay, de Le Lieu, à Leysin.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

22 août 1996

**Société immobilière Castrum S.A.**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 16. 9. 1993, p. 4874). Les administrateurs, Hans Hochstrasser et Leo Haas, ont démissionné, leur signature est radiée. L'administrateur Ernst Joder est décédé; sa signature est radiée.

22 août 1996

**Peider-Andrin Nicolai, Decofix**, à Yverdon-les-Bains, avenue des Sports 13. Titulaire: Peider-Andrin Nicolai, de Ftan, Ursy. Rénovations en tous genres, vente, importation et exportation d'objets d'arts.

23 août 1996

**Atlantis Chouhmat**, à Yverdon-les-Bains, avenue Général-Guisan 52. Titulaire: Eric Chouhmat, de et à Yverdon-les-Bains. Achat et vente de biens mobiliers.

Rectification

**Trollet Frigorifique S.A.** (et non Trollet Berthoud S.A.) comme publié, à Yverdon-les-Bains, techniques frigorifiques (FOSC du 21. 8. 1996, p. 5046). L'administrateur Jean-Claude Trollet, inscrit, est administrateur unique et signe individuellement.

Valais - Wallis - Vallee

Bureau de Sion

23 août 1996

**Vigile, sécurité, Maret Jean-Paul**, à Vétroz (FOSC du 18. 4. 1996, no 75, p. 2206). Nouvel énoncé de la raison de commerce: **Vigile Sécurité, Maret Jean-Paul**. Nouvel énoncé de l'activité: protection de biens et de personnes.

23 août 1996

**Doral S.A. (Doral AG)**, à Vétroz. Fabrication et commercialisation de poudres de métaux, de toutes sortes de pâtes d'aluminium et de pâtes de bronze, etc. (FOSC du 4. 3. 1996, no 44, p. 1258). Nouvel énoncé de la raison sociale: **Doral S.A.** Restriction de transmissibilité des actions nominatives. Conseil d'administrateur d'un ou plusieurs membres. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 19. 8. 1996.

23 août 1996

**Pompes Funèbres Barras S.A.**, à Chermignon (FOSC du 1. 5. 1992, no 83, p. 1973). Organe de révision: Fiduciaire Fidag SA, à Crans, commune de Lens.

23 août 1996

**Régida S.A.**, à Crans, commune de Lens. Immeubles (FOSC du 24. 9. 1992, no 185, p. 4484). Organe de révision: Fiduciaire Fidag SA, à Crans, commune de Lens. Nouveau domicile de la société: c/o Christina Tropeano, Prés-Fleuris B, rue des Mélézes, 3963 Crans-Lens.

23 août 1996

**Immobilis Crans-Montana S.A.**, à Crans, commune de Lens. Immeubles (FOSC du 12. 1. 1995, no 8, p. 230). Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 22. 8. 1996. Nouvelle raison sociale: **Immobilis Crans-Montana S.A., en faillite**.

24 août 1996

**Société de Promotion des Restaurants Valaisans**, à Sion. Société anonyme. Réalisation des places de ravitaillement le long des routes nationales sur le territoire du canton du Valais, etc. (FOSC du 17. 9. 1991, no 179, p. 4025). Georges Roten, membre du conseil d'administration sans signature, a démissionné. Nouveau membre du conseil d'administration sans signature: François Rouiller, de et à Martigny-Combe. Franz Koenig n'est plus réviser. Nouveau réviser: Christian Melly, de et à Vissoie.

24 août 1996

**S.I. Primerose S.A. Montana-Crans**, à Montana. Immeubles (FOSC du 9. 4. 1986, no 82, p. 1392). Organe de révision: Bureau Fiduciaire Jacques Voland; Jacques Voland, de Randogne à Sierre. Nouvelle adresse du bureau: Route de Sion 3, 3960 Sierre.

24 août 1996

**Kummler + Matter S.A.**, succursale de Sierre, à Sierre. Etablissement de projets, fabrication, vente et montage de produits techniques de toute nature, en particulier dans le domaine de la production, de la distribution et de la consommation d'énergie (FOSC du 25. 4. 1995, no 79, p. 2257). Siège principal à Zurich. Nouveau but: établissement de projets et montage d'installations électrotechniques, y compris le développement et la production des composants nécessaires, de même que le commerce de tels produits et prestation de services correspondants.

24 août 1996

**Signal SA (Signal AG)**, succursale de Sion. Etude, fabrication et commerce d'installations de signalisation et de sécurité de tout genre pour le trafic routier, etc. (FOSC du 27. 9. 1995, no 187, p. 5341). Siège principal à Bienne. La signature de Markus Tschudi, membre du conseil d'administration, est radiée.

Rectification

**Droguerie Plein Soleil Lazare Cherifi**, précédemment à Fully. (FOSC du 23. 8. 1996, no 163, p. 5091). Siège de la maison transféré à Sion. Nouvelle raison de commerce: **Droguerie Sédunoise Lazare Cherifi**. Titulaire: Lazare Cherifi, de nationalité française à Sion. Exploitation d'une droguerie. Adresse: place du Midi 32, 1950 Sion.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

22 août 1996

**Styrobeton S.A. en faillite**, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, achat, vente, importation, exportation et transformation de matériaux de constructions, etc. (FOSC du 2. 9. 1994, no 170, p. 4903). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

22 août 1996

**Electroclass S.A.**, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges (FOSC du 23. 5. 1996, no 99, p. 3005). Le capital-actions de fr. 100 000, divisé en 1000 actions de fr. 100 chacune, nominatives, est désormais intégralement libéré en espèces. Statuts modifiés en conséquence le 16 août 1996.

22 août 1996

**K-Tron (Schweiz) AG [K-Tron (Suisse) SA] [K-Tron (Switzerland) Ltd]**, succursale de Colombier (FOSC du 16. 7. 1996, no 136, p. 4267). Société anonyme avec siège principal à Niederlenz. Urs Schenker n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Iso Lenzingler, de Mosnang SG et Zug, à Oberwil, commune de Zug, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 août 1996

**Ascom Favag SA (Ascom Favag AG) (Ascom Favag Ltd)**, à Bèvaix, conception, fabrication et vente de circuits intégrés, etc. (FOSC du 19. 9. 1995, no 181, p. 5201). Achilles Ackermann, président, a démissionné, ses pouvoirs ainsi que la signature de Jean Wilhelm, secrétaire, sont radiés. Anton Sutter, de Hubersdorf, à Langendorf, est nommé administrateur et président, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Heinz Brechbühler, d'Erswil, à Wohlen bei Bern; Jürg Mäusli, de Grosshöchstetten, à Jegenstorf, et Jürg von Dach, de Lyss, à Kolnlingen.

Bureau de Neuchâtel

22 août 1996

**Ascenseurs Schindler SA, Succursale de Neuchâtel**, à Neuchâtel, entreprise ayant son siège à Ebikon (FOSC du 20. 6. 1996, p. 3677). Modification de la version anglaise de la raison sociale du siège principal (**Schindler Elevator Limited**). But modifié: fabrication, vente, montage et entretien d'ascenseurs, moteurs et appareils, administration et financement d'entreprises, participations.

23 août 1996

**Frossard Consulting and Management SA**, à Marin-Epagnier (FOSC du 26. 10. 1994, p. 5880). Par suite du transfert de son siège à Gruyères, la société a été inscrite au registre de Bulle, sous la nouvelle raison sociale: **BFGH St-Georges S.A.** (FOSC du 26. 6. 1996, p. 3798). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Neuchâtel.

23 août 1996

**Klät Frères**, à Marin-Epagnier, rue Fleur-de-Lys 33. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 23. 8. 1996. Associés: Klät Daniel et Klät Christian, tous deux de Sumiswald, à Marin-Epagnier. Installations sanitaires, ferblanterie, serrurerie.

23 août 1996

**Belitho, Bel**, à Saint-Blaize, avenue des Pâquiers 22. Chef de la maison: Bel Branislav, de Chevenez, à Colombier NE. Atelier de photolitho, photo.

Rectifications

**Wau, Guggenheim & Dill**, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC du 30. 7. 1996, p. 4578). L'inscription no 712 du 15. 7. 1996 (FOSC du 30. 7. 1996, p. 4578) est rectifiée en ce sens que le prénom exact de l'associé Dill est Michael (et non pas Michel).

**Banque Raiffeisen du vignoble**, à Cornaux (FOSC du 13. 8. 1996, p. 4845). Statuts modifiés le 10. 10. 1995 et 24. 4. 1996 (et non pas 26. 4. 1996).

**Saficam**, à Neuchâtel (FOSC du 20. 8. 1996, p. 5018). Claude Bernoulli et non pas Bernouilli n'est plus administrateur.

Genève - Genf - Ginevra

23 août 1996

**Bokeme, Distribution & Représentation**, à Lancy, chemin des Pontets 15. Chef de la maison: Bokeme Modju, du Zaire, à Lancy. Distribution et représentation de produit de divers nature, importation et exportation de tissus et coton.

23 août 1996

**Tournesol Energie Solaire, F. Calame**, à Genève (FOSC du 17. 1. 1996, p. 335). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

23 août 1996

**Garage du Centenaire, C. Conus**, à Plan-les-Ouates (FOSC du 27. 8. 1980, p. 2864). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 28. 6. 1996.

23 août 1996

**Mme J. Da Conceicao**, à Genève (FOSC du 6. 9. 1995, p. 4969). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

23 août 1996

**Dubouloz J. P. Info-Matic**, à Lancy, composition informatique (FOSC du 11. 10. 1995, p. 5612). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 10. 6. 1996.

23 août 1996

**Otto Leutwyler, Rémy Hertig succ.**, à Puplinge (FOSC du 29. 1. 1980, p. 324). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 28. 3. 1996.

23 août 1996

**VDP Christian Imbert Conseils en Ingénierie**, à Versoix, conseils et développement de projets dans le domaine de l'ingénierie et prestations de services s'y rapportant (FOSC du 13. 4. 1993, p. 1751). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif repris par la société «VDP Vocation Développement de Projets SA», à Duillier.

23 août 1996

**W. Kamel**, à Meyrin (FOSC du 9. 9. 1994, p. 5027). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

23 août 1996

**Chamssy, Michel Kadjar**, à Thônex, chemin des Piverts 2. Chef de la maison: Michel Kadjar Chamssy, de Fribourg, à Thônex. Encadrement d'art, ainsi que vente d'objets cadeaux.

23 août 1996

**Studio Artis, Tanner Laurent**, à Perly, route de Certoux 134. Chef de la maison: Tanner Laurent, de Lützelflüh, à Perly. Studio conception artistique.

23 août 1996

**Fidenco Services, William Trolliet**, à Vernier (FOSC du 14. 6. 1996, p. 3535). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

23 août 1996

**Carrosserie Denys Voumard**, à Collonge-Bellerive (FOSC du 14. 8. 1995, p. 4551). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

23 août 1996

**Delavay Frères**, à Meyrin (FOSC du 28. 12. 1990, p. 5131). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 18. 7. 1996.

23 août 1996

**Best Associates SA**, à Genève, facilités, services et conseils en matière de recherche de cadres, sélection de personnel, etc. (FOSC du 12. 2. 1996, p. 838). Benchetrit Nessim et Guillot Jean-Pierre, directeurs, signent désormais collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Travis Keitch, de Grande-Bretagne, à Genève, directeur.

23 août 1996

**Binggeli & Mühlebach SA**, à Vernier, commerce de véhicules automobiles, de pièces détachées pour véhicules automobiles, etc. (FOSC du 17. 7. 1995, p. 4017). Les pouvoirs d'Ackermann Marcel, Anders Hans Peter, Moosmann Rolf ainsi que la procuration de Descloux Marcel sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Vernati Alberto, de Zurich, à Wallisellen.

23 août 1996

**SI Le Blanc-Névé**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 3. 1994, p. 1210). Balzan Gaston (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Fayolle Claude, d'Avusy, à Coligny, président, et Jeanneret Bernard, de Travers, à Confignon; lesquels signent collectivement à deux.

23 août 1996

**Boucharde et Associés SA**, à Genève, courtage, conseils et analyses en assurances, etc. (FOSC du 2. 7. 1996, p. 3939). Bouvet Jacques, de France, à Chêne-Bouvier, secrétaire, Bouvet-Sauthier Sandra, de Versoix, à Genève, et Wynistorf-Luccarini Jocelyne, de Genève, à Gilly, sont tous membres du conseil d'administration; signature individuelle de Bouvet Jacques et Bouvet-Sauthier Sandra, Wynistorf-Luccarini Jocelyne n'exerce pas la signature sociale.

23 août 1996

**Société Immobilière la Bouvière B**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 21. 7. 1987, p. 2933). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**Société Immobilière Castelver**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 1. 7. 1986, p. 2556). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**SI La Cité Radieuse D**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 11. 11. 1992, p. 5267). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**Société Immobilière Coopan SA**, en liquidation, à Corsier (FOSC du 6. 10. 1993, p. 5232). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

23 août 1996

**Société de l'immeuble Place Cornavin 4**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 31. 3. 1994, p. 1772). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**Crédit Commercial de France (Suisse) SA**, à Genève, banque (FOSC du 25. 7. 1996, p. 4478). Signature collective à deux limitée à l'établissement principal a été conférée à Amez-Droz Edouard, de et à Genève, directeur.

23 août 1996

**Emballages Techniques Holding SA**, à Plan-les-Ouates, création d'entreprises ou acquisition de participations industrielles, etc. (FOSC du 26. 7. 1994, p. 4201). Allez de Royère Marie-France et Vielle Julien ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du second sont radiés.

23 août 1996

**Exaequo SA**, à Genève, commerce et distribution de produits dans le domaine de l'horlogerie, etc. (FOSC du 15. 4. 1996, p. 2113). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 24. 7. 1996. Par conséquent sa raison sociale devient: **Exaequo SA**, en liquidation par suite de faillite.

23 août 1996

**Expocar Meyrin SA**, à Meyrin, exploitation d'un garage automobile, etc. (FOSC du 7. 6. 1995, p. 3166). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 18. 6. 1996. Par conséquent sa raison sociale devient: **Expocar Meyrin SA**, en liquidation par suite de faillite.

23 août 1996

**Finarent SA**, en liquidation par suite de faillite, à Genève (FOSC du 30. 6. 1994, p. 3667). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

23 août 1996

**SI Fonver**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 2. 5. 1989, p. 1804). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**Galerie l'Orangerie SA**, en liquidation, à Genève (FOSC du 21. 12. 1994, p. 6975). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 7. 1996. Par conséquent sa raison sociale devient: **Galerie l'Orangerie SA**, en liquidation par suite de faillite.

23 août 1996

**Société Immobilière Le Gavail**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 7. 10. 1987, p. 3939). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**Geade SA**, à Genève, conseils, études et développements informatiques et scientifiques, etc. (FOSC du 18. 11. 1988, p. 4698). Prox Pascale n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Constantin Jacques, de et à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 août 1996

**IEF Institut d'enseignement et formation SA**, à Genève (FOSC du 3. 4. 1996, p. 1920). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 6. 1996. Par conséquent sa raison sociale devient: **IEF Institut d'enseignement et formation SA**, en liquidation par suite de faillite.

23 août 1996

**Société Irisa**, société anonyme à Genève, administration de participations financières à des entreprises établies en dehors du canton de Genève (FOSC du 6. 11. 1991, p. 4763). Réviseur: «Ofor», société anonyme à Genève.

23 août 1996

**SI Lancy-Délices A**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 2. 12. 1988, p. 4914). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**Société Immobilière Rue Masbou 8**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 10. 10. 1988, p. 4114). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**Menafor SA**, à Genève, opérations fiduciaires, comptables, fiscales, etc. (FOSC du 27. 11. 1995, p. 6474). Meylan Willy n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que ceux de Pereira José sont radiés. L'adresse rue Rothschild 50 est radiée.

23 août 1996

**Monceau Distribution SA**, à Carouge (FOSC du 23. 12. 1991, p. 5513). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

23 août 1996

**Société Immobilière de la Rue de Montchoisy**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 25. 10. 1988, p. 4310). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**SI Montchoisy 7**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 25. 10. 1990, p. 4254). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**Société Immobilière Rue de Monthoux No 16**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 15. 3. 1989, p. 1059). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**Océanis SA**, à Carouge, production, commerce et négoce de produits de la mer, etc. (FOSC du 15. 5. 1996, p. 2820). L'administrateur Ducros Yves, président du conseil, signe désormais collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Bastid Emeric, de France, à Allonzier-la-Caille (F), directeur.

23 août 1996

**Open Club de Bellevue SA**, à Bellevue, exploitation et gestion de centres sportifs (FOSC du 27. 9. 1995, p. 5342). Statuts modifiés le 19. 8. 1996 sur un point non soumis à publication.

23 août 1996

**Société Immobilière Rue de la Palme**, société anonyme à Collonge-Bellerive (FOSC du 6. 6. 1994, p. 3153). Brun Bernard et Fayolle Claude ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Cerutti Jean, de Vernier, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Société Fiduciaire et de Gérance SA», Genève, à Genève.

23 août 1996

**SI Pont-de-Ville B**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1987, p. 4989). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**Proficomex SA**, en liquidation par suite de faillite, à Genève (FOSC du 27. 2. 1995, p. 1122). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

23 août 1996

**Reed Travel Group SA**, à Genève, publicité touristique en Suisse et à l'étranger (FOSC du 26. 4. 1995, p. 2283). Les pouvoirs de Tillin Anthony M. et Garnie Mohamed, sont radiés.

23 août 1996

**SI Résidence de la Tourelle 24**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1987, p. 4989). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**Société Immobilière de la Rive Droite, Lettre B**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 15. 3. 1989, p. 1060). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**ROC Finance SA**, à Genève, financement de transactions dans le domaine des produits pétroliers, etc. (FOSC du 13. 6. 1996, p. 3507). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 7. 1996. Par conséquent sa raison sociale devient: **ROC Finance SA**, en liquidation par suite de faillite.

23 août 1996

**Rôtisserie du Molard SA**, à Genève (FOSC du 15. 5. 1996, p. 2820). L'administrateur Ducros Yves, président du conseil, signe désormais collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Bastid Emeric, de France, à Allonzier-la-Caille (F), directeur.

23 août 1996

**SI route de Saint-Julien 126**, en liquidation par suite de faillite, à Genève (FOSC du 27. 1. 1995, p. 527). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

23 août 1996

**SI Sansveria**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 6. 1995, p. 3190). Balzan Gaston (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Fayolle Claude, nommé président, et Jeanneret Bernard, de Travers, à Confignon, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux, les pouvoirs du premier sont modifiés en ce sens.

23 août 1996

**SI Seybo**, à Troinex, société anonyme (FOSC du 22. 2. 1991, p. 786). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 10. 7. 1996. Par conséquent sa raison sociale devient: **SI Seybo**, en liquidation par suite de faillite.

23 août 1996

**Sohemi SA**, en liquidation par suite de faillite, à Genève (FOSC du 27. 2. 1995, p. 1122). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

23 août 1996

**Sonaico SA**, en liquidation par suite de faillite, à Genève (FOSC du 27. 2. 1995, p. 1122). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

23 août 1996

**Sorofra Services SA**, à Genève, services dans le domaine de la gestion, etc. (FOSC du 7. 1. 1993, p. 71). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 4. 6. 1996. Par conséquent sa raison sociale devient: **Sorofra Services SA**, en liquidation par suite de faillite.

23 août 1996

**SI Surpaille No 78**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 6. 12. 1989, p. 4937). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**SVB 3 SA**, en liquidation par suite de faillite, à Genève (FOSC du 19. 6. 1996, p. 3646). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

23 août 1996

**Unis Fish & Food SA**, à Carouge, production, commerce de produits de la mer, etc. (FOSC du 15. 5. 1996, p. 2820). L'administrateur Ducros Yves, président du conseil, signe désormais collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Bastid Emeric, de France, à Allonzier-la-Caille (F), directeur.

23 août 1996

**Société Immobilière Vernier-Jura**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 1. 8. 1988, p. 3191). Réviseur: «STG-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

23 août 1996

**Société genevoise d'investissements fonciers**, à Genève, procéder à tous investissements en matière immobilière, etc. (FOSC du 12. 10. 1995, p. 5636). Renaud Hugues n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

23 août 1996

**New Scaph Technology SA**, à Thônex, distribution de nouveaux produits dans le domaine des loisirs nautiques (FOSC du 5. 3. 1996, p. 1288). Capital-actions porté de fr. 100 000 à fr. 250 000 par l'émission de 300 actions de fr. 500, au porteur. Capital-actions: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié, et 460 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 20. 8. 1996. Mulliez Danièle n'est plus administratrice. L'administrateur Mulliez Michel est maintenant originaire de Coligny.

23 août 1996

**Socopic SA**, à Genève (FOSC du 17. 5. 1995, p. 2758). But modifié: exécuter tous travaux incombant à une société de gestion, en particulier constitution et gestion de sociétés, acquisition, gestion et aliénation de biens immobiliers et mobiliers; prestations de service, consultations et expertises dans les domaines de la technique et des affaires; créer, organiser, gérer et administrer des entreprises; projets en matière de construction et d'infrastructure; activités d'intermédiaire et de représentation, acquérir, construire et exploiter, gérer, vendre des biens immobiliers, acquérir, financer, exploiter et vendre tous systèmes et supports audiovisuels et multimédia. Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Nouveaux statuts du 21. 8. 1996.

23 août 1996

**Swissair Ground Services Geneva SA (Swissair Ground Services Geneva AG) (Swissair Ground Services Geneva Ltd)**, à Genève, rue de Lausanne 15, c/o Swissair SA Suisse pour la Navigation Aérienne. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 8. 1996. But: fournir des prestations de services dans le domaine de la préparation au sol, embarquement et débarquement de fret, des passagers et des bagages. Capital-actions: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communications aux actionnaires: lettre recommandée ou citation remise contre récépissé. Administration d'un ou plusieurs membres: In-Albon Josef, de Eggerberg, à Rorbas, président, et Altenburger Dieter, de Untersegenthal, à Zurich; lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «STG - Coopers & Lybrand SA», succursale de Genève.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

21 août 1996

**Horénovation Frères Sàrl**, à Delémont. Nouvelle SA, à r. l. Statuts du 20. 8. 1996. But: l'exploitation d'une entreprise générale de construction. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: Ilaz Loshaj, de l'ex-Yougoslavie, à Delémont, pour une part de fr. 13 000 et Shefqet Loshaj, de l'ex-Yougoslavie, à Delémont, pour une part de fr. 7 000. Les parts sont entièrement libérées en espèces. Les publications ont lieu dans la FOSC. Ilaz Loshaj a été désigné gérant, avec signature individuelle. Adresse: Bellevoie 12.

21 août 1996

**Hofmacc SA**, en faillite, à Delémont, immeubles, dissoute (FOSC du 28. 12. 1995, no 251, p. 7028). Cette raison sociale est radiée d'office ensuite de clôture de la faillite.

22 août 1996

**Centec SA. Ingénieurs-Conseils**, à Delémont (FOSC du 13. 10. 1995, no 199, p. 5655). Signature collective à deux est conférée à Enrico Zamboni, d'Italie, à Develier.

### Bureau de Porrentruy

22 août 1996

**Transports Georges Nydegger**, à Boncourt (FOSC du 16. 7. 1986, no 162, p. 2784). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

21 août 1996

**U. Wyssbrod S.A.**, aux Breuleux, exécution de marquage routier de tout genre, fabrication et commerce de machinage à marquer, etc. (FOSC du 11. 8. 1995, no 154, p. 4516). Ursula Wyssbrod, jusqu'ici membre du conseil d'administration, a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Fernando Wyssbrod, jusqu'ici avec signature collective à deux, est nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

### Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)  
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussors et altri garants del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (10756)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Gemeinschuldnerin: **IP Interpress Bild + Reportage AG in Liquidation**, Lindschergasse 12, 8001 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 21. August 1996.  
Der Gesamtschuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Ver Vermögenswerte der Gesamtschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.

Weitere Angaben über die Art des Konkursverfahrens, die Eingabefrist usw. werden später publiziert.

8022 Zürich, 28. August 1996 Konkursamt Zürich (Allstadt)  
Postfach, Zürich

Bern (10691)

Gemeinschuldner: **Gobeli Robert**, geb. 19. September 1938, von Boltigen BE, Architekt, Rossmattstrasse 26B, 3074 Muri (eingetragen im HR als Inhaber der Einzelfirma Robert Gobeli, Architekturatelier, Rossmattstrasse 26B, 3074 Muri).

Datum der Eröffnung: 14. Mai 1996.  
Eingabefrist: 4. Oktober 1996.  
Der Gesamtschuldner ist Eigentümer folgender Grundstücke:

GB-Bern Nr. 3780-2; Kreis IV:  
10,45/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 3780 mit Sonderrecht an der Wohnung Nr. 2 im Erdgeschoss und Nebenraum Jupiterstrasse 1, 3015 Bern

GB-Bern Nr. 1096-2; Kreis III:  
217/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 1096 mit Sonderrecht an der Wohnung im 1. Stock und Nebenräumen Zinggstrasse 12, 3007 Bern  
GB-Bern Nr. 1096-3; Kreis III:

219/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 1096 mit Sonderrecht an der Wohnung im 2. Stock und Nebenräumen Zinggstrasse 12, 3007 Bern  
GB-Bern Nr. 1096-6; Kreis III:

12/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 1096 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 2 im Untergeschoss Zinggstrasse 12, 3007 Bern  
GB-Bern Nr. 1096-8; Kreis III:

15/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 1096 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 4 im Untergeschoss Zinggstrasse 12, 3007 Bern  
Als einfacher Gesellschafter mitbeteiligt an folgenden Liegenschaften:

GB-Bern Nr. 3940; Kreis III:  
Hausplatz und Umschwing, Wohnhaus Nr. 74 mit Einstellhalle 74 C (Teil) Sandrainstrasse 74, 3007 Bern

GB-Bern Nr. 3942; Kreis III:  
Hausplatz und Umschwing, Wohnhaus Nr. 74 B mit Einstellhalle 74 C (Teil) Sandrainstrasse 74, 3007 Bern

GB-Oberdorf Nr. 1190:  
98/1000 Miteigentum an GB-Oberdorf Nr. 1144 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss, Wohnung Nr. 6 mit Nebenraum, Überbauung «Hälegärtli», 4515 Oberdorf

GB-Oberdorf Nr. 1195:  
76/1000 Miteigentum an GB-Oberdorf Nr. 1144 mit Sonderrecht an Studiowohnung im Dachgeschoss, Wohnung Nr. 11 mit Nebenraum, Überbauung «Hälegärtli», 4515 Oberdorf

GB-Oberdorf Nr. 1145:  
217 m<sup>2</sup>, Hofstatt, Oberfeldstrasse mit Bürotrakt Nr. 5  
GB-Lenzburg Nr. 2253:

Mehrfamilienhaus im Boll 5, 5600 Lenzburg  
Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Donnerstag, 12. September 1996 um 14.30 Uhr im Sitzungssaal Nr. 2 des Verwaltungsgerichtes, Speichergasse 12, 3011 Bern, Parterre.

Verwertung der Aktiven:  
Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven des Gesamtschuldners nach Ablauf der Eingabefrist freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 12. September 1996, 12 Uhr bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt.

Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

3011 Bern, 27. August 1996 Konkursamt Bern

Bern (10692)

Gemeinschuldnerin: **Matrix Point of Sales Development & Marketingservices AG**, Güterstrasse 8, 3008 Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Juni 1996.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 24. September 1996.

Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche Aktiven der Gesamtschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 14. September 1996 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Der Konkursverwaltung ist bereits ein schriftliches Angebot für das gesamte Inventar eingereicht worden. Der Kaufvertrag wird abgeschlossen, sofern durch die Gläubiger oder andere Interessenten keine weiteren Offerten eingereicht werden. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

3011 Bern, 28. August 1996 Konkursamt Bern

Bern (10693)

**Verlassenschaftsliquidations-Eröffnung**  
Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Staudenmann Walter Kurt**, geb. 22. Februar 1945, von Guggisberg BE, gew. dipl. Architekt HTL, wohnhaft gewesen Junkerngasse 17, 3011 Bern.

Eigentümer folgender Liegenschaften:  
- GB Bern 252-10, Kreis I, Stockwerkeigentum, 20/100 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 252 mit Sonderrecht an der Wohnung im Dachstock und Kehlboden, Junkerngasse 17, 3011 Bern.

- GB Gsteig 1420, 2/4 a Land, Dorf, 3785 Gsteig  
- GB Biel 1598, 1/3 Miteigentum Wohnhaus Nr. 12, G.-F.-Heilmannstrasse, 2505 Biel

Datum der Eröffnung: 22. Juli 1996.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 14. September 1996.

Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche Aktiven des Erblässers sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

3011 Bern, 27. August 1996 Konkursamt Bern

Luzern (10804)

Gemeinschuldnerin: **Kupferschmid Johanna**, geb. 10. Mai 1954, Hausfrau, St.-Margrethen 6208 Oberkirch.

Konkurrenzeröffnung: 28. August 1996; zufolge Art. 191 SchKG.  
Eingabefrist: 30. September 1996 (Wert 28. August 1996).  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 18. September 1996 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hiezu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

6018 Buttisholz, 30. August 1996 Konkursamt Sursee

Zug (10694)

**Berichtigung**  
Konkursin: **Serigraphica AG**, Alte Steinhauserstrasse 9 (nicht 33), 6330 Cham.

Datum der Konkurseröffnung: 19. April 1996.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 12. September 1996.

6301 Zug, 28. August 1996 Konkursamt Zug

Basel-Stadt (10805)

Gemeinschuldnerin: **Ammann & Co. AG**, Engineering, Anlagenbau, Projektierung und Ausführung von energie-, umwelt- und haustechnischen Anlagen usw., Güterstrasse 219, Basel.  
Die Gesamtschuldnerin ist Eigentümerin folgenden Grundstücks:  
Grundbuch Basel-Stadt:

Sektion IV, Parzelle 1033; Wohn- und Geschäftshaus, Güterstrasse 223, Basel.

STWE-Parzelle 1033-4, 60/1000 Miteigentum, Wohnung Nr. 4 im 1. Obergeschoss und Raum Nr. 13 im Untergeschoss;  
STWE-Parzelle 1033-13-9, 1/10 Miteigentum Einstellplatz im Untergeschoss.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Juli 1996, Insolvenzerklärung.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 24. September 1996.

4001 Basel, 4. September 1996 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (10806)

Gemeinschuldner: **Sacchetti Giuseppe**, geb. 26. Januar 1966, Auto-mechaniker, von Italien, Aeschstrasse 3A, 4202 Duggingen (vormals Arlesheim, Unteralweg 12).

Datum der Konkurseröffnung: 16. Juli 1996.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. September 1996 (Wert: 16. Juli 1996).

4144 Arlesheim, 30. August 1996 Konkursamt Arlesheim

Appenzel A. Rh. (10807)

Gemeinschuldnerin: **Lila-Linde GmbH**, Unterlindenberg 210, 9427 Wolfhalden.

Konkurrenzeröffnung: 8. Juli 1996.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 24. September 1996 (Wert: 8. Juli 1996).

Betreffend den beweglichen Aktiven erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 24. September 1996 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Aktiven einzureichen. Drittansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

9410 Heiden, 28. August 1996 Konkursamt Appenzel Vorderland:  
H. Frauenknecht

St. Gallen (10757)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Gemeinschuldnerin: **Intertecna Nova AG in Liq.**, Stationsstrasse 6, 9302 Kronbühl.

Konkurrenzeröffnung: 28. August 1996.  
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
9001 St. Gallen, 30. August 1996 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: F. Tobler

Valais (10695)

Faillite: **Immobilta Crans-Montana SA**, à Crans-sur-Sierre.  
Date d'ouverture de la faillite: 22 août 1996.

Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.  
La première assemblée des créanciers est fixée au jeudi 19 septembre 1996 à 16 h. à la salle annexe du restaurant «Le Bourgeois», avenue du Rothorn 2, à Sierre.

3960 Sierre, 27 août 1996 Office des faillites de Sierre:  
P.A. Albasini, préposé

Neuchâtel (10696)

Faillite: **Prest Eaux S.A.**, société anonyme avec siège social à Corcelles NE, rue de la Gare 7, commerce d'eaux minérales, bières, boissons avec et sans alcool, etc.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 juillet 1996.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 26 août 1996.  
Délai pour les productions: mardi 24 septembre 1996, inclusivement.

2017 Boudry, 4 septembre 1996 Office des faillites Boudry  
Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (10697)

Faillite: **Jeanneret Roger**, 6 septembre 1946, Parcs 92, à Neuchâtel, titulaire de la raison individuelle «Maison du Meuble Espace, Roger Jeanneret», route des Provens 32, à Cornaux.

Propriétaire des immeubles suivants:  
Cadastré de Cornaux: article 3449  
Cadastré de Neuchâtel: copropriétaire des articles 7289, 9286/J (communauté héréditaire)

Date de l'ouverture de la faillite: 17 juin 1996.  
Délai des productions: lundi 30 septembre 1996, inclusivement.  
Première assemblée des créanciers: jeudi 12 septembre 1996, à 14 h. au Service des Ponts et Chaussées, rue Pourtales 13, salle 203 (2e étage).

2001 Neuchâtel, 4 septembre 1996 Office des faillites, Neuchâtel:  
M. Valléain, préposé

**Genève** (10720)  
 Faillit:  
 1996 000834 S / RDR2-0  
**Conus Christian François**, né le 7 mars 1953, origine: Fribourg, profession: garagiste, domicilié éhem de l'Echarpine 8, 1214 Vernier GE, exploitant un atelier de réparations pour tous véhicules automobiles à l'enseigne «Garage du Centenaire, C. Conus» sis chemin du Pont-du-Centenaire 120 à 1228 Plan-les-Ouates GE.  
 Date du jugement de faillite: 28 juin 1996.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 2 septembre 1996.  
 Délai pour les productions: 24 septembre 1996.  
 1996 000523 E / RDR1-0  
**Typelec SA**, réalisation de travaux se rapportant aux arts graphiques par tous moyens quelconques, électroniques ou autres. La société peut s'intéresser à la mise au point et à l'exploitation de tous procédés de composition et de reproduction, y compris de reproduction musicale et magnétique, ayant son siège avenue de Châtelaine 89 à 1219 Châtelaine GE.  
 Date du jugement de faillite: 30 avril 1996.  
 Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 2 septembre 1996.  
 Délai pour les productions: 24 septembre 1996.  
 1211 Genève 24, 4 septembre 1996 Office des faillites Rive-Droite  
 Le préposé: B. Roulin

**Genève** (10758)  
 Nous, greffier au Tribunal de première instance, en application des articles 22 et 148 de la loi de procédure civile, avisons **DFS Developing Felicitas Secretariat No 1 SA en liquidation**, anciennement domicilié, rue du Mont-Blanc 17, 1201 Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus, que dans son audience du vendredi 5 juillet 1996, la Chambre commerciale, statuant par voie de procédure sommaire, a rendu dans la cause no C/693/1996-14 SF entre elle et Schuhfabrik Reiden AG, Friedmattstrasse 5, 6260 Reiden, élisant domicile en l'Etude de Me Christian Buonomo, Quai Gustave-Ador 26, 1207 Genève, requérante, un jugement dont le dispositif est le suivant:  
 Le Tribunal, statuant par voie de procédure sommaire: Prononce la faillite de DFS Developing Felicitas Secretariat No 1 SA en liquidation dès le 20 août 1996 à 14 h.  
 La condamne à une indemnité de fr. 500.- à titre de dépens.  
 Déboute tout opposant de toutes autres ou contraires conclusions.  
 1211 Genève 3, 28 août 1996 Stéphane Beaudinot, greffier de chambre

**Genève** (10721)  
 Faillit:  
 1996 000412 A / ARLD  
**Hertig Rémy**, exploitant une entreprise de travaux forestiers, à l'enseigne «Otto Leutwyler, Rémy Hertig succ.», sis rue de Frémis 39 à 1241 Puplinge GE, né le 18 novembre 1934, origine: Berne, profession: entrepreneur, domicilié rue de Frémis 39, 1241 Puplinge.  
 Date du jugement de faillite: 28 mars 1996.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 2 septembre 1996.  
 Délai pour les productions: 24 septembre 1996.  
 1996 000604 S / ARL2  
**Société d'Ingénierie System (SIS) SA**, réaliser et fournir toutes études et prestations de services au plan international, notamment dans le domaine de l'ingénierie; procurer tous conseils et assistance, procéder à toutes études et recherches en matières administrative, industrielle, technique, commerciale et financière, plus particulièrement dans les domaines de la gestion et de l'organisation des entreprises; acquérir, aliéner, exploiter tous brevets, droits immatériels, idées ou inventions, et études de marchés; participation à toutes entreprises industrielles, commerciales, ou financières, ayant son siège place du Molard 7 à 1204 Genève.  
 Date du jugement de faillite: 6 mai 1996.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 2 septembre 1996.  
 Délai pour les productions: 24 septembre 1996.  
 1211 Genève, 4 septembre 1996 Office des faillites Arve-Lac  
 Le préposé: P. Genoud

**Genève** (10722)  
 Faillit:  
 1996 000882 P / RHA2  
**Tonascia Michel Claude**, associé dans la snc Mijato, Michel et Jacqueline Tonascia, exploitant un débit de tabacs, vente de journaux et de produits alimentaires sis chemin du Pré-du-Camp 4 à 1228 Plan-les-Ouates GE, né le 17 décembre 1942, origine: Genève, profession: E. Boissons, domicilié chemin des Fraiseurs 1, 1212 Grand-Lancy.  
 Date du jugement de faillite: 5 juillet 1996.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 2 septembre 1996.  
 Délai pour les productions: 24 septembre 1996.  
 1227 Carouge, 4 septembre 1996 Office des faillites Rhône-Arve  
 Le préposé: J. J. Notzli

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 2030)

**Bern** (10698)  
 Gemeinschuldnerin: **Skyline Holding AG**, Kranichweg 19, 3074 Muri.  
 Datum der Eröffnung: 27. August 1996.  
 Depositionsfrist: 14. September 1996.  
 Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
 3011 Bern, 28. August 1996 Konkursamt Bern

**Bern** (10699)  
 Gemeinschuldnerin: **Technoight AG**, Kranichweg 19, 3074 Muri.  
 Datum der Eröffnung: 6. August 1996.  
 Depositionsfrist: 14. September 1996.  
 Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
 3011 Bern, 28. August 1996 Konkursamt Bern

**Basel-Stadt** (10808)  
 Gemeinschuldner: **Fascaro Darto**, geb. 7. Dezember 1957, italienischer Staatsangehöriger, Maurer, Metzgerstrasse 5 (früher Hegenheimerstrasse 26), Basel.  
 Datum der Konkurseröffnung: 15. Juli 1996.  
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 27. August 1996.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. September 1996 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 4. September 1996 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (10809)  
 Über die **Scala Theater AG Arlesheim**, Dürrmattweg 9, 4144 Arlesheim, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim am 6. August 1996 gemäss Art. 171 SchKG der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 28. August 1996 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1996 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 10 000.- Vorschuss leistet (Mehrforderung vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 4144 Arlesheim, 30. August 1996 Konkursamt Arlesheim

**St. Gallen** (10810)  
 Gemeinschuldnerin: **HTL AG**, Industriestrasse 3, 9015 St. Gallen.  
 Konkurseröffnung: 14. August 1996.  
 Einstellungsverfügung: 27. August 1996.  
 Einsprachefrist: bis 16. September 1996.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
 9001 St. Gallen, 2. September 1996 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Der Konkursbeamte: F. Tobler

**Aargau** (10811)  
 Mit Verfügung vom 21. Mai 1996 eröffnete der Präsident des Bezirksgerichts Muri über die **HR Forster AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Dierwil**, im Baumgarten 402, den Konkurs, stellte aber das Verfahren mit Verfügung vom 27. August 1996 gestützt auf Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven wieder ein.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis 19. September 1996 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 5201 Brugg, 30. August 1996 Konkursamt Muri in Brugg

**Ticino** (10700)  
 Faillit: **Oberholzer Albert**, 1943, di Josef Albert, **Magadino**, già titolare della ditta individuale Garage A. Oberholzer, Industriestrasse, 6312 Steinhäusen.  
 Data dei decreti di apertura e sospensione: 25 aprile 1996 e 14 agosto 1996 del Pretore di Locarno-Campagna.  
 La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.  
 6600 Locarno, 26 agosto 1996 Ufficio fallimenti di Locarno:  
 G.F. Cavalli, uff.

**Vaud** (10759)  
 La faillite ouverte le 15 août 1996 contre **SI La Croisette Renens à Lausanne**, siège: place Benjamin-Constant 2, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 14 septembre 1996 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.- cette faillite sera clôturée.  
 1014 Lausanne, 29 août 1996 Office des faillites de Lausanne:  
 M. Vodoz, substitut A

**Neuchâtel** (10812)  
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Rochat Cuche Dominique** née Rochat, née le 24 juin 1957, originaire de La Chaux-de-Fonds, actuellement domiciliée rue du Pont 6 à La Chaux-de-Fonds, titulaire de la raison individuelle Mme D. Rochat, rue de la Ronde 17 à la Chaux-de-Fonds, par décision rendue le 26 août 1996 par le président du Tribunal du district de la Chaux-de-Fonds, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif suffisant, suspendue le 20 août 1996 par ordonnance du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 septembre 1996, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.- (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.  
 2302 La Chaux-de-Fonds, 4 septembre 1996 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds  
 Le préposé: J.-P. Gailloud

**Neuchâtel** (10760)  
 Faillit: **GC 92 SA**, précédemment à Lausanne actuellement rue des Fausses-Brayes 1, **Neuchâtel**, exploitation d'établissements publics, ainsi que la promotion, l'organisation, la négociation, le financement d'activités et de manifestations artistiques en tous genres. Inscription de l'enseigne: Grand Café, à Lausanne.  
 La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 3 juin 1996, par la présidente du Tribunal du district de Neuchâtel a été, ensuite de constatation de défaut d'actifs suffisants, suspendue par ordonnance du 22 août 1996.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 septembre 1996 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 8000.-, la faillite sera clôturée.  
 2001 Neuchâtel, 4 septembre 1996 Office des faillites de Neuchâtel:  
 M. Vallélian, préposé

**Neuchâtel** (10761)  
 Faillit: **Optica, Hans-Jürgen Strangulies**, magasin d'optique, rue du Seyon 1, 2000 Neuchâtel.  
 La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 15 juillet 1996, par la présidente du Tribunal du district de Neuchâtel a été, ensuite de constatation de défaut d'actifs suffisants, suspendue par ordonnance du 22 août 1996.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 septembre 1996 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 8000.-, la faillite sera clôturée.  
 2001 Neuchâtel, 4 septembre 1996 Office des faillites de Neuchâtel:  
 M. Vallélian, préposé

**Genève** (10717)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Faillit:  
 1996 000546 E / RDR2-5  
**Bartol SA**, activité fiduciaire et commerce d'informatique, importation et commerce de mobiliers et de matériaux de construction ou de décoration, ayant son siège rue du Prieuré 6 à 1202 Genève.  
 Date du jugement de faillite: 29 avril 1996.  
 Date de la suspension de la liquidation: 2 septembre 1996.  
 Délai pour l'avance des frais: 16 septembre 1996.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-.  
 1996 000901 U / RDR1-5

**Locarplus SA**, location de véhicules automobiles Commerce d'appareils électriques et électroniques liés à l'automobile ainsi que prestation de service en ces domaines, ayant son siège rue de Lausanne 65 à 1202 Genève.  
 Date du jugement de faillite: 12 juillet 1996.  
 Date de la suspension de la liquidation: 2 septembre 1996.  
 Délai pour l'avance des frais: 16 septembre 1996.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-.  
 1996 000993 U / RDR1-5  
**Schmalz Alain Eddy**, né le 14 mai 1953, origine: Genève, profession: restaurateur, domicilié rue Philippe-Plantamour 16, 1201 Genève, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Restaurant Les Tattes», sis chemin de Poussy 3 à 1214 Vernier GE.  
 Date du jugement de faillite: 2 août 1996.  
 Date de la suspension de la liquidation: 2 septembre 1996.  
 Délai pour l'avance des frais: 16 septembre 1996.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-.  
 1211 Genève 24, 4 septembre 1996 Office des faillites Rive-Droite  
 Le préposé: B. Roulin

**Genève** (10718)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Faillit: 1996 000940 B / ARLD  
**Progolf SA**, en liquidation, importation, achat, vente et représentation de tous articles de golf et de tous vêtements s'y rapportant, ayant son siège rue de la Fontaine 7 à 1204 Genève.  
 Date du jugement de faillite: 19 juillet 1996.  
 Date de la suspension de la liquidation: 2 septembre 1996.  
 Délai pour l'avance des frais: 16 septembre 1996.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-.  
 1211 Genève 3, 4 septembre 1996 Office des faillites Arve-Lac  
 Le préposé: P. Genoud

## Kollokationsplan

### Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Bern** (10701)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Gemeinschuldner: **Müller Ulrich**, geboren 30. Juli 1947, von Spiez BE, Kaufmann/Lebensmittelhändler, Winkelriedstrasse 49, 3014 Bern, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Ulrich Müller Party Service, Papiermühlestrasse 71b, 3014 Bern.  
 Anfechtungsfrist: 14. September 1996.  
 3011 Bern, 28. August 1996 Konkursamt Bern

**Bern** (10813)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Gemeinschuldnerin: **Wobag Bau- und Handels AG**, Lyss-Strasse 51, Nidau.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit 13. September 1996.  
 Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbehörden gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche (Art. 47-49 KOV), beim Konkursamt Nidau einreichen.  
 Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.  
 2560 Nidau, 30. August 1996 Konkursamt Nidau:  
 B. Luginbühl

**Bern** (10702)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Gemeinschuldner: **Milani A., Sigas**, Einzelfirma mit Sitz in **Oberönz**, Gasthof Kreuz, Inhaber Adelio Milani, Via F. Confalonieri 6, I-Limbiati-Milano.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 5. bis 14. September 1996.  
 4705 Wangen a. d. A., 28. August 1996 Konkursamt Wangen

**St. Gallen** (10762)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Gemeinschuldnerin: **Moser & Huwiler AG**, Kastenbergrasse 3, 9312 Hügenschwil, weitere Geschäftslokale: Tablatstrasse 10, 9016 St. Gallen und Stickereistrasse 2, 9320 Arbon.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 16. September 1996.  
 9001 St. Gallen, 30. August 1996 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Der Konkursbeamte: F. Tobler

**Genève** (10719)

**Modifications d'états de collocation et des revendications**  
 Sont déposés dès ce jour:  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'état des revendications.  
 Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).  
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillits:  
 1994 000741 F / RDR2-m  
**Carraro Giovanni Jean-François**, né le 2 novembre 1952, origine: Italie, profession: administrateur, domicilié anc. Boulevard James-Fazy 12, 1201 Genève, exploitant précédemment une entreprise à l'enseigne «Temporel-Service, Carraro», mise à disposition de personnel temporaire, ayant son siège boulevard James-Fazy 12 à 1201 Genève (Réf. no 1).  
 1996 000042 C / RDR2-m  
**Garage du Palais SA**, exploitation d'un garage, vente de voitures automobiles de sport ou de tourisme, et de véhicules utilitaires, neufs ou d'occasion, de toutes marques, ainsi que tous accessoires; exploitation d'un atelier de réparations et carrosserie, ayant son siège chemin Edouard-Sarasin 36 à 1218 Grand-Saconnex GE (Réf. no 1).  
 1211 Genève 24. 4 septembre 1996 Office des faillites Rive-Droite  
 Le préposé: B. Roulin

**Schluss des Konkursverfahrens**  
**Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 268)

**Bern** (10703)

Gemeinschuldnerin: **Sparag AG**, Brillen en gros, Kirchstrasse 22, 3065 Bolligen.  
 Datum des Schlusses: 26. August 1996.  
 3011 Bern, 28. August 1996 Konkursamt Bern

**Basel-Stadt** (10814)

Das Konkursverfahren über die **Bind AG**, Auf dem Wolf 21, Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichts Basel-Stadt am 27. August 1996 als geschlossen erklärt worden.  
 4001 Basel, 4. September 1996 Konkursamt Basel-Stadt

**Graubünden** (10704)

Das Konkursverfahren über **Zogg Beat**, 7050 Arosa, ist durch Verfügung des Kreispräsidenten des Kreises Schanfigg vom 27. August 1996 als geschlossen erklärt worden.  
 7050 Arosa, 30. August 1996 Konkursamt Schanfigg Arosa:  
 Elfi Rämseyer

**Aargau** (10705)

Das Gerichtspräsidium Muri hat mit Verfügung vom 26. August 1996 das summarische Konkursverfahren über **Bätig Walter**, geboren 28. März 1960, von Hergiswil, in Sins, Dorfmatzstrasse 24, als geschlossen erklärt.  
 Das Gerichtspräsidium Muri hat mit Verfügung vom 26. August 1996 das summarische Konkursverfahren über **Föllmi Andreas**, geboren 14. August 1960, Angestellter, von Wollerau, in Rottenschwell, Hinterfeldstrasse 5, als geschlossen erklärt.  
 5201 Brugg, 27. August 1996 Konkursamt Muri in Brugg

**Valais** (10763)

Par décision du 27 août 1996, le juge III du district de Sion a prononcé la clôture de la faillite ci-après:  
**RBA S.A.**, 1950 Sion.  
 1950 Sion, 29 août 1996 Office des faillites de Sion  
 Lé préposé: R. Girard

**Jura** (10815)

La liquidation de la faillite de **Hofmacc SA**, agence immobilière, St-Randoald 12, 2800 Delémont, a été clôturée par ordonnance du président I du Tribunal de district, rendue le 28 août 1996.  
 2800 Delémont, 30 août 1996 Office des faillites de Delémont  
 Le préposé: Jean-Louis Chappuis

**Jura** (10706)

La liquidation de la faillite de **Sirius Delémont SA, Delémont**, a été clôturée par ordonnance du président I du Tribunal de district, rendue le 26 juillet 1996.  
 2800 Delémont, 27 août 1996 Office des faillites de Delémont  
 Le préposé: Jean-Louis Chappuis

**Konkurssteigerung**  
**Vente aux enchères publiques après faillite**  
**Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Bern** (10707)

**Einmalige konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Im Konkursverfahren der **Immobilien GmbH A. Grünert**, Zürichstrasse 27, 2504 Biel, wird öffentlich versteigert:  
 Freitag, den 1. November 1996, um 14 Uhr, in den Lokalitäten des Konkursamtes Biel, Neugasse 8, 2501 Biel.  
 Biel-Grundbuchblatt Nr. 9568, Produktionshalle mit Büros, an der Zürichstrasse 27, Biel, Platz, Umschwung 32, 49 A.  
 Baurecht bis 31. Dezember 2047 für eine Fabrikationshalle mit Büro- und allfälligen Abhängen und freiem Benutzungsrecht für den nicht überbauten Teil der Liegenschaft mit Übertragungsbeschränkung gegen jährlichen Baurechtszins, auf Biel-Grundbuchblatt Nr. 9874, Bauland an der Zürichstrasse, gemäss Beleg VI/2382.  
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 16. Oktober 1996 bis zum 25. Oktober 1996 beim Konkursamt Biel zur Einsichtnahme öffentlich auf.  
 Besichtigung der Liegenschaft: Ernsthafte Interessenten wollen einen Termin zur Besichtigung der Liegenschaft vorgängig mit dem Konkursamt Biel vereinbaren (Telefon 032 286 466).  
 Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schätzung.  
 Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.  
 2501 Biel, 26. August 1996 Konkursamt Biel

**Liegenschaftsverwertung**  
**im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORi du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
 Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Mit-eigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office sousigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.  
 Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.  
 Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORi), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.  
 Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
 Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
 Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
 Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Bern** (10708)

**Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung**  
 Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen die **SIS AG**, Instandsetzungs-Systeme, Chänelmatzstrasse 9, 3186 Düringen (Solidar-Kreuzlingen): Müller Jürg, c/o Müller Treuhand AG, Hauptstrasse 39, 8280 Kreuzlingen), wird am Mittwoch, den 13. November 1996, ab 14 Uhr, im Gantlokal des Betreibungsamtes Biel, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, öffentlich versteigert:  
 Biel-Grundbuchblatt Nr. 1880  
 Wohnhaus mit Restaurant Nr. 8  
 Platz, Umschwung im Halte von 210 m<sup>2</sup>, Mittelstrasse  
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 885 000.-  
 Eingabefrist: 24. September 1996 (Wert Steigerungstag).  
 Dienstbarkeitsberechtigte müssen keine Eingabe machen.  
 Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis sowie weitere Unterlagen liegen vom 23. Oktober bis 1. November 1996 beim Betreibungsamt Biel, Neugasse 8, 2501 Biel, öffentlich zur Einsichtnahme auf.  
 Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 9. Rang.  
 Die Besichtigung der Liegenschaft findet am Mittwoch, 30. Oktober 1996, 16.15 bis 16.45 Uhr, statt.  
 Der Forderungstitel ist der Anmeldung beizulegen. (5022.01)  
 2500 Biel, 3. September 1996 Betreibungsamt Biel

**Berne** (10816)

**Vente aux enchères dans la poursuite**  
 (unique enchère d'immeuble)  
 Débiteurs:  
**Burr Roger**, 1955, Künzimat 2a, 2503 Blenne pour 1/2  
**Stegmann Werner**, 1936, Clos Bindos 1, 2538 Romont pour 1/2  
 Immeubles commune de Romont  

Flt. no	Situation et nature	Contenance	Valeur off. fr.
59	«Au Village» place de parcage, aissance	17 a 84 m <sup>2</sup>	28 900.-

 Estimation de l'expert: fr. 140 000.-  
 La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.  
 Date de l'enchère: vendredi 22 novembre 1996 à 15 h.  
 Lieu de l'enchère: Hôtel des Trois Sapins, 2538 Romont.  
 Délai de production: jusqu'au 24 septembre 1996.  
 Visite de l'immeuble (terrain): 6 novembre 1996 à 14 h.  
 Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 21 octobre 1996.  
 2608 Courtelary, 30 août 1996 Office des poursuites de Courtelary  
 Le préposé: R. Langel

**Berne** (10817)

**Vente aux enchères dans la poursuite**  
 (unique enchère d'immeuble)  
 Débiteurs:  
**Schild Kathrin**, 1970, Lenggasse 4, 3860 Meltingen pour 1/3  
**Schild Hans**, 1973, Aegeeren, 3856 Brienzwiler pour 1/3  
**Schild Ursula**, 1983, Aegeeren, 3856 Brienzwiler pour 1/3  
 Immeubles commune de St-Imier  

Flt. no	Situation et nature	Contenance	Valeur off. fr.
529	«Rue Baptiste Savoye» habitation no 57, aissance, trottoir	4 a 64 m <sup>2</sup>	287 900.-

 Estimation de l'expert: fr. 500 000.-  
 La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.  
 Date de l'enchère: vendredi 15 novembre 1996 à 15 h.  
 Lieu de l'enchère: Buffet de la Gare, 2610 St-Imier.  
 Délai de production: jusqu'au 24 septembre 1996.  
 Visite de l'immeuble: 30 octobre 1996 à 14 h.  
 Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 14 octobre 1996.  
 2608 Courtelary, 30 août 1996 Office des poursuites de Courtelary  
 Le préposé: R. Langel

**St. Gallen** (10709)

**Grundstücksteigerung** Betr.-Nr. 95/1647  
 Schuldnerin und Pfandgläubigerin: **Mundo Beteiligungsgesellschaft AG**, Böhl 303, 9104 Waldstatt. Amtl. bestellter Vertreter: Herr Emil Bai, Böhl 514, 9104 Waldstatt.  
 Steigerungstag und -zeit: Mittwoch, 6. November 1996, 14 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant Grütal, Kriessernstrasse 38, 9450 Altstätten.  
 Ende der Eingabefrist: 23. September 1996.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 7. Oktober bis 17. Oktober 1996 auf dem Büro des Betreibungsamtes Altstätten.  
 Grundpfand: prov. Grundbuch Altstätten, Grundstück Nr. 5515, Industriestrasse, 9450 Altstätten bestehend aus:  

Wiese	Fr. 468 000.-
Total amtl. Verkehrswertschätzung vom 25. 2. 1992	Fr. 468 000.-
Betriebsamtliche Schätzung vom 26. 8. 1996	Fr. 413 400.-

 Besichtigung nach telefonischer Vereinbarung (071 757 77 71).  
 Anzahlung vor dem Zuschlag: Fr. 40 000.-  
 Es wird ausdrücklich auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte im kant. Amtsblatt vom 2. September 1996, sowie im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. September 1996 aufmerksam gemacht. Es wird im weiteren ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
 9450 Altstätten, 26. August 1996 Betreibungsamt Altstätten

**St. Gallen** (10710)

Betreibungen Nrn. 356, 95006, 95076, 95123, 95262 und 95290  
 Schuldnerin und Pfandgläubigerin: **Nüesch Jürg & Co. AG in LIq.**, vertreten durch Frau Cornelia Frei, Hauptstrasse 23, 9436 Balgach SG.  
 Steigerungstag und -zeit: Dienstag, 5. November 1996, 10 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant Hirschen, Hauptstrasse 45, 9436 Balgach.  
 Ende der Eingabefrist: 3. Oktober 1996.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 18. Oktober bis und mit 28. Oktober 1996 im Büro des Betreibungsamtes Balgach.  
 Grundpfand:  
 1. Grundstück Nr. 20 137 (Stockwerkeigentum), Hauptstrasse 23a, 9436 Balgach, bestehend in:  
 91/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 664 mit Sonderrecht an den Geschäftsräumen für Restaurant im Erdgeschoss mit Lager- raum im 1. Untergeschoss als Nebenraum  
 Amtliche Schätzung vom 10. März 1994: VW Fr. 977 000.-  
 Betriebsamtliche Schätzung vom 25. Juli 1996: VW Fr. 680 000.-  
 Betriebsamtliche Schätzung des Zugehört vom 22. August 1996: VW Fr. 44 200.-  
 2. Grundstück Nr. 20 138 (Stockwerkeigentum), Hauptstrasse 23a, 9436 Balgach, bestehend in:  
 61/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 664 mit Sonderrecht an den Lagerräumen im 1. Untergeschoss  
 Amtliche Schätzung vom 10. März 1994: VW Fr. 504 000.-  
 Betriebsamtliche Schätzung vom 25. Juli 1996: VW Fr. 370 000.-  
 Beschreibung der zur Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft Grundstück Nr. 664, Hauptstrasse 23a und 23b, 9436 Balgach:  
 Wohn- und Gewerbebauten mit  
 Tiefgarage Nr. 1826: VW Fr. 6 372 000.-  
 2275 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum,  
 Garten, Wiese: VW Fr. 2 281 000.-  
 Amtliche Schätzung vom 10. März 1994: VW Fr. 8 653 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt auf Begehren der Pfandgläubiger. Besichtigung: Donnerstag, 31. Oktober 1996, nachmittags von 14 bis 16 Uhr (allenfalls nach telefonischer Vereinbarung mit dem Betreibungsamt, Telefon 071 722 25 25).  
 Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mittels Bankeck zu leisten.  
 Da auf den einzelnen Stockwerkeigentumsanteilen ein Gesamtpfandrecht lastet, werden diese lediglich gesamthaft versteigert (Gesamtruf). Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
 9436 Balgach, 26. August 1996 Betreibungsamt Balgach

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

**Aargau** (10711)  
**Betriebsamtliche Versteigerung**  
 Schuldnerin und Pfandbesitzerin: **Bison Management & Immobilien AG**, in **Liq.**, mit Sitz in 4710 **Balsthal**, Wengimattstrasse 2.  
 Steigerungstag: Freitag, 18. Oktober 1996, 14.30 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant Gasthof Linde, Dörflistrasse 12, 4812 Mühlethal.  
 Eingabefrist: bis Dienstag, 24. September 1996.  
 Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom Montag, 30. September 1996 bis und mit Mittwoch, 9. Oktober 1996, jeweils werktags 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr auf dem Betriebsamt Mühlethal, Parkweg 2 in 4665 Oftringen.  
 Grundpfand: Grundbuch Mühlethal Nr. 349, Kat.-Plan 2, Parzelle Nr. 355, 35.62 a Weg und Freizeitanlagen, Parkplätze, Kinderspielfeld und Baumgärten, Ölrotten/Wannenweg, Turm Nr. 219, Unterirdische Autoeinstellhalle Nr. 244, Brunnenhaus Nr. 296.  
 Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.  
 Betriebsamtliche Schätzung Gesamtgrundstück: Fr. 10.08 Mio. (24 Haus-Parzellen zu je 5/152 Miteigentum und 32 Einstellplätze zu je 1/152 Miteigentum)  
 Steigerungsobjekte: 10 Sammelgarage-Einstellplätze; GB Nrn. 442, 443, 444, 445, 452, 453, 454, 455, 456, 457 zu je 1/152 Miteigentum.  
 Betriebsamtliche Schätzung der 10 zu verwertenden Autoeinstellplätze: je Fr. 15 000.-  
 Besichtigung: nach telefonischer Vereinbarung mit dem Betriebsamt Mühlethal 062 789 81 10.  
 Die Verwertung erfolgt im Auftrag des Betriebsamtes Balsthal SO, auf Begehren von Pfändungsgläubigern.  
 Der Erwerber hat unmittelbar vor dem Zuschlag pro Autoeinstellhal-  
 lenplatz Fr. 1000.- als Verwertungskosten-Vorschuss und Fr. 10 000.- als Anzahlung auf Abrechnung an die Steigerungsumme in bar oder mit Bankcheck einer schweizerischen Bank an die Order des Betriebsamtes Mühlethal zu leisten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.  
 4665 Oftringen, 27. August 1996 Betriebsamt Mühlethal

**Vaud** (10712)  
**Vente immobilière - habitation**  
 Vendredi 25 octobre 1996, à 11 h., à Avenches, salle du Tribunal du district, Hôtel-de-Ville, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble suivant propriété de **Magron René**, Colnand, F-71620 **Saint Martin En Bresse** (France), à savoir:  
 Commune de Constantine  
 Parcelle RF no 934, fo 1, consistant en:  
 Habitation no 239 a.i. 103 m<sup>2</sup>  
 Places-jardins 276 m<sup>2</sup>  
 Surface totale 379 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale 1993 fr. 404 000.-  
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise fr. 515 000.-  
 Vente requise par la créancière hypothécaire en 1er et parité de rang pour les intérêts  
 Délai pour les productions: 24 septembre 1996.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office dès le 8 octobre 1996. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à la disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les personnes morales, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE du 16 décembre 1983) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.  
 Pour visite et descriptif: se référer aux publications ultérieures.  
 1580 Avenches, 28 août 1996 Office des poursuites d'Avenches: Chautems

**Vaud** (10713)  
**Vente immobilière - terrain**  
 Vendredi 25 octobre 1996, à 10 h., à Avenches, salle du Tribunal du district, Hôtel-de-Ville, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble suivant propriété de **Realplan + Bau AG**, Dürrackerstrasse 569, 4625 **Oberbuchiten** et **Vulpleimer Marcel**, rue Nationale 141, F-20111 **Calcatoggio** (Corse), en copropriété chacun pour une demie, à savoir:  
 Commune de Vallamand  
 Parcelle RF no 174, fo 13, au lieu dit «Les Baumes», consistant en:  
 Prés-champs d'une surface totale de 3624 m<sup>2</sup>  
 Mentions: Expropriation RF no 73251 du 18 août 1995  
 Estimation fiscale (RG 1992) fr. 272 000.-  
 Estimation de l'office fr. 360 000.-  
 Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour le capital.  
 Délai pour les productions: 24 septembre 1996.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office dès le 8 octobre 1996. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à la disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les personnes morales, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE du 16 décembre 1983) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.  
 1580 Avenches, 28 août 1996 Office des poursuites d'Avenches: Chautems

**Jura** (10514)  
**Vente aux enchères publiques d'appartements en PPE au Noirmont**  
 Jeudi 31 octobre 1996, dès 14 h., à l'Hôtel-Restaurant du Soleil, au Noirmont, il sera vendu aux enchères publiques, à tout prix et au plus offrant, séparément, les immeubles ci-après décrits, à savoir:

Flt. no	lieu-dit, nature Ban du Noirmont	Valeur off. fr.
1er lot		
1785-01	appartement, nord-ouest, rez-de-chaussée, propriété par étage pour 45/1000 sur Le Noirmont/1785 sur bâtiment Clos-Frèsard 4	55 600.- 135 000.-
1785-15-J	valeur vénale fixée par l'expert copropriété ordinaire pour 1/23 sur Le Noirmont/1785-15 sous-sol, garage	8 670.- 18 000.-
2e lot		
1785-03	appartement, sud-ouest, rez-de-chaussée, propriété par étage pour 80/1000 sur Le Noirmont/1785 sur bâtiment Clos-Frèsard 4	76 200.- 230 000.-
1785-15-D	valeur vénale fixée par l'expert copropriété ordinaire pour 1/23 sur Le Noirmont/1785-15 sous-sol, garage	8 670.- 18 000.-

3e lot		
1785-04	appartement, sud-est, rez-de-chaussée, propriété par étage pour 67/1000 sur Le Noirmont/1785 sur bâtiment Clos-Frèsard 4	63 700.- 185 000.-
1785-15-E	valeur vénale fixée par l'expert copropriété ordinaire pour 1/23 sur Le Noirmont/1785-15 sous-sol, garage	8 670.- 18 000.-
4e lot		
1785-05	appartement, nord-ouest, 1er étage, propriété par étage pour 64/1000 sur Le Noirmont/1785 sur bâtiment Clos-Frèsard 4	76 200.- 195 000.-
1785-15-K	valeur vénale fixée par l'expert copropriété ordinaire pour 1/23 sur Le Noirmont/1785-15 sous-sol, garage	8 670.- 18 000.-
5e lot		
1785-06	appartement, nord-est, 1er étage, propriété par étage pour 36/1000 sur Le Noirmont/1785 sur bâtiment Clos-Frèsard 4	47 100.- 110 000.-
1785-15-L	valeur vénale fixée par l'expert copropriété ordinaire pour 1/23 sur Le Noirmont/1785-15 sous-sol, garage	8 670.- 18 000.-
6e lot		
1785-08	appartement, sud-est, 1er étage, propriété par étage pour 61/1000 sur Le Noirmont/1785 sur bâtiment Clos-Frèsard 4	63 700.- 190 000.-
1785-15-M	valeur vénale fixée par l'expert copropriété ordinaire pour 1/23 sur Le Noirmont/1785-15 sous-sol, garage	8 670.- 18 000.-
7e lot		
1785-10	appartement, nord-est, 2e étage, propriété par étage pour 38/1000 sur Le Noirmont/1785 sur bâtiment Clos-Frèsard 4	47 100.- 115 000.-
1785-15-N	valeur vénale fixée par l'expert copropriété ordinaire pour 1/23 sur Le Noirmont/1785-15 sous-sol, garage	8 670.- 18 000.-
8e lot		
1785-12	appartement, sud-est, 2e étage, propriété par étage pour 64/1000 sur Le Noirmont/1785 sur bâtiment Clos-Frèsard 4	63 700.- 195 000.-
1785-15-N	valeur vénale fixée par l'expert copropriété ordinaire pour 1/23 sur Le Noirmont/1785-15 sous-sol, garage	8 670.- 18 000.-

L'immeuble ft 1785 (Clos-Frèsard 4) est situé près du centre du village, dans un quartier calme. Le bâtiment a été construit en 1984, il comprend 14 appartements et un garage collectif souterrain.  
 Observation:  
 a. Les feuillets 1785-03 & 1785-04 (lots 2 & 3) propriétés de **SI Le Cotay S.A., Court**, sont vendus sur commission rogatoire de l'office des faillites de Moutier, en application de l'art. 134 ORI.  
 b. Les feuillets 1785-01, 1785-05, 1785-06, 1785-08, 1785-10, 1785-12 sont la propriété de **S.I. Le Cotay S.A., Court**, et **Hildinger Herbert, Court**, à raison 1/2 chacun.  
 La vente est requise par la créancière gagiste dans le cadre d'une poursuite en réalisation de gage contre Herbert Hildinger ainsi qu'en application de l'art. 134 ORI, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Moutier (faillite S.I. Le Cotay S.A., Court).  
 Délai de production: 25 septembre 1996 (uniquement pour les créances garanties par gages immobiliers).  
 Conditions:  
 Les conditions de vente, les états des charges et les rapports d'expertise seront déposés à l'office soussigné du 7 au 17 octobre 1996 où les intéressés pourront en prendre connaissance. Des garanties réelles de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et d'une pièce de légitimation officielle. Les représentants des sociétés devront présenter un extrait récent du registre du commerce, ainsi que la preuve de leurs pouvoirs.  
 Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.  
 Visite de l'immeuble:  
 Lundi 21 octobre 1996, à 16 h. 30.  
 Renseignements: auprès de l'office soussigné, 039 51 11 83.  
 2726 Saignelégier, 26 août 1996 Office des poursuites et faillites des Franches-Montagnes  
 Le préposé: Jean-Marie Aubry

## Nachlassverträge Concordats - Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufwurf zur Forderungseingabe Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
 Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
 I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.  
**St. Gallen** (10764)  
 Schuldnerin: **Holenweger AG**, Taastrasse 40, 9113 **Degersheim**.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Untertoggenburg: 22. August 1996.  
 Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d.h. bis zum 22. Dezember 1996.

Eingabefrist: 20 Tage seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d.h. bis zum 24. September 1996.  
 Sachwalterin: **KPMG Fides**, Bogenstrasse 7, Postfach, 9000 St. Gallen.  
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 22. August 1996 mit gesonderter Zinsabrechnung), unter Bezeichnung allfälliger Pfand-, Retentions- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (z.B. Verträge, Kontoauszüge, Fakturenkopien, Scheckscheine usw.) innert 20 Tagen seit Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d.h. bis zum 24. September 1996, bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlass nicht stimmberechtigt.  
 Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. Dezember 1996, 14 Uhr, Hotel Wolfensberg, 9113 Degersheim. Die Schuldnerin beabsichtigt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung sind deshalb die Liquidationsorgane (Liquidatoren und Gläubigerausschuss) zu wählen.  
 Aktenaufgabe: Die Akten liegen vom 25. November 1996 bis zum 9. Dezember 1996 während den ordentlichen Bürozeiten bei der Sachwalterin zur Einsicht der Gläubiger auf (Vorankündigung erwünscht, Telefon 01 272 00 11).  
 9001 St. Gallen, 29. August 1996 Die gerichtlich bestellte Sachwalterin: **KPMG Fides**, Bogenstrasse 7, Postfach, St. Gallen

### Widerruf der Nachlass-Stundung Révocation du sursis concordataire Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

**Ticino** (10765)  
 Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con decreto 29 agosto 1996, intimato in stessa data, ha revocato la moratoria concordataria proposta ai propri creditori da **Gallo Domenico, Lugano**, con istanza del 14 febbraio 1996 non essendosi verificati i presupposti di cui all'art. 305 LEF. (EF.96.582)  
 6901 Lugano, 29 agosto 1996 Il Pretore  
 Avv. Patrizia Zarro

### Bestätigung des Nachlassvertrages Homologation du concordat Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

**Jura** (10714)  
 Par jugement du 27 août 1996, le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes a homologué le concordat-dividende proposé à ses créanciers par **Claude Charly**, menuiserie-charpenterie, 2336 **Les Bois**.  
 2726 Saignelégier, 27 août 1996 Le président du Tribunal:  
 Philippe Guelat

### Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung Homologation du concordat par abandon d'actif

#### Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316d)

**Aargau** (10715)  
 Das Bezirksgericht Bremgarten hat mit Entscheid vom 25. Juni 1996 den von der **Serwiss AG**, Oberdorfweg 9 in 5610 **Wohlen**, vertreten durch RA Urs Bürgi, c/o Bürgi Nägeli Rechtsanwälte, Grossmünsterplatz 9, 8001 Zürich, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt. Als Liquidationsorgane wurden bestellt:  
 Liquidator: RA Dr. Ralph Scheidegger, Kempterstrasse 5, Postfach, 8029 Zürich.  
 Gläubigerausschuss:  
 M. Hofstetter, Fännring 10, 6403 Küssnacht.  
 H. König, c/o Strässle Technik AG, Kanlastrasse 33, 8152 Glattpfurg.  
 O. Müller, c/o SBG, Zentralstrasse 55, 5610 Wohlen.  
 Der Entscheid ist rechtskräftig. Die der Nachlassschuldnerin bewilligte Stundung ist mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendet.  
 8029 Zürich, 28. August 1996 Der gerichtlich bestellte Liquidator:  
 RA Dr. Ralph Scheidegger  
 Kempterstrasse 5, Postfach, Zürich  
 Telefon 383 76 42

### Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

**St. Gallen** (10766)  
**Aufhebung der Nachlassstundung**  
 Das Bezirksgericht Altöttingen hat an seiner Sitzung vom 16. August 1996 zu Recht erkannt: Die der Firma **Lüber Hans & Co.**, Sonnenstrasse 2, 9534 **Gähwil**, und **Lüber Hans** persönlich, Sonnenstrasse 2, 9534 **Gähwil**, gewährte Nachlassstundung wird zufolge Rückzugs des Beherrschers aufgehoben.  
 9500 Wil, 29. August 1996 Bezirksgericht Altöttingen

**Ticino** (10716)  
**Avviso di ricezione della domanda di vendita** Es n. 467411 EPI  
 Inc. Imm. 1817  
 Debitore: **Shapinsky-Federici Anke** già USA, ora d'**Ignota dimora**.  
 Creditore: **Credito Svizzero**, Zurigo succ. di Davos.  
 Con istanza 19 agosto 1996 il creditore ha chiesto di procedere alla vendita della particella n. 1239, in territorio del comune di Arzo (RFD), in base all'esecuzione in via di realizzazione del pegno immobiliare soprammentzionata.  
 Il luogo, il giorno e l'ora dell'incanto saranno comunicati più tardi mediante la pubblicazione del bando d'incanto nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.  
 Dichiarazione di notifica:  
 Il presente avviso di ricezione della domanda di vendita viene intimata oggi al debitore nella forma degli assenti, mediante questa pubblicazione.  
 6850 Mendrisio, 26 agosto 1996 Ufficio esecuzione di Mendrisio:  
 A. Caimi, uff.

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - RegISTRAZIONI

Hinterlegungsdatum: 29. März 1995 **427179**Hans Ulrich Vollenweider,  
Confiserie Vollenweider, Marktgasse 17,  
8400 WinterthurVertreter/in: TMS Trademark Service AG,  
Mellingerstrasse 1, Postfach 2006, 5402 Baden**GIRAFFENTORTE**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:**16** Papier, Pappe (Karton), nämlich Verpackungs-  
artikel, Schachteln, Säcke, Tragetaschen, Ver-  
packungen und Taschen aus Kunststoffen.  
**30** Feine Backwaren und Konditorwaren, nämlich  
Kuchen und Torten.

Gebrauchspriorität: 1. November 1943.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1995 **427180**ATG Auto Teilet Genossenschaft,  
Stansstadterstrasse 26, 6370 StansVertreter/in: Troller, Hitz & Troller, Rechtsanwälte,  
Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern**ATG**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:**12** Fahrzeuge.**39** Transportwesen, insbesondere Transport mit  
Kraftfahrzeugen; Vermietung von Fahrzeugen,  
Garagen und Parkplätzen; Beförderung von  
Passagieren, Chauffeurdienste, Kurierdienste;  
Veranstaltung von Reisen, Buchung von Reisen  
und Reservierungsdienste für Reisen.**42** Forschungen auf dem Gebiet der Technik, tech-  
nische Projektplanungen; Zimmerreservierung-  
gen.

Gebrauchspriorität: 15. Juni 1987.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1995 **427181**Favre Betonwaren AG, Schachenstrasse 32,  
4658 Däniken SOVertreter/in: Troesch, Scheidegger, Werner AG,  
Siewerdstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich**BAUMFIX**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:**19** Baumaterialien, aus Beton und/oder Polymer-  
Beton für den Gartenbau, nämlich Baumeinfas-  
sungen, Baumscheiben und -röste.Hinterlegungsdatum: 29. März 1995 **427182**Weinkellereien Rutishauser AG, Dorfstrasse 40,  
8596 Scherzingen**GOLDEN HILL**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:**33** Wein.

Gebrauchspriorität: März 1992.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1995 **427183**Weinkellereien Rutishauser AG, Dorfstrasse 40,  
8596 Scherzingen**FLAMINGO**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:**33** Wein.

Gebrauchspriorität: März 1992.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1995 **427184**Weinkellereien Rutishauser AG, Dorfstrasse 40,  
8596 Scherzingen**FAGIANO**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:**33** Wein.

Gebrauchspriorität: August 1986.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1995 **427185**Weinkellereien Rutishauser AG, Dorfstrasse 40,  
8596 Scherzingen**FREUDENSEITEN**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:**33** Wein.

Gebrauchspriorität: 14. Februar 1974.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1995 **427186**Häusermann & Co AG, Wirtschafts- und  
Unternehmensberatung, c/o KPMG Fides,  
Badenerstrasse 172, 8004 Zürich**HÄUSERMANN**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:**35** Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung,  
Büroarbeiten, Unternehmensberatung.**36** Finanzwesen, Geldgeschäfte.

Gebrauchspriorität: 30. September 1976.

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1994 **427187**Howmedica Inc., 235 East 42nd Street,  
New York (NY 10017), Vereinigte Staaten von  
AmerikaVertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
Vorderberg 11, 8044 Zürich**DEFINITION**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:**10** Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche  
Instrumente und Apparate, künstliche Glied-  
massen, Augen und Zähne, orthopädische  
Artikel; chirurgisches Nahtmaterial.Hinterlegungsdatum: 28. September 1994 **427188**Dermalogica, Inc., 1001 Knox Street,  
Torrance (CA 90502), Vereinigte Staaten von  
AmerikaVertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
Vorderberg 11, 8044 Zürich**DERMALOGICA**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:**3** Nicht-medizinische Präparate für Hautpflege,  
Kosmetika, Parfums, Toilettenwässer, ätheri-  
sche Öle, Eau de Cologne, Anti-Transpirantien,  
Deodorants für den persönlichen Gebrauch,  
Shampoos, Enthaarungs-Cremen, Präparate für  
den Gebrauch beim Rasieren, Hautpflegemas-  
ken, Lotionen, Reinigungsmittel, Seifen, Cre-  
men, Hautfeuchtigkeits-Cremen, -Gele und  
-Lotionen, Schrubmittel, Gele und Make-up-  
Entferner.Hinterlegungsdatum: 1. November 1994 **427189**Control Techniques PLC, St. Giles,  
GB-Newton (Powys SY16 3AJ), GrossbritannienVertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
Vorderberg 11, 8044 Zürich**UNIDRIVE**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:**9** Elektrische und elektronische Apparate und  
Instrumente, alle für die Kontrolle von elek-  
trischen Motoren.Date de dépôt: 10 janvier 1995 **427190**Bellsouth International, Inc.,  
1100 Peachtree Street, Atlanta (GA 30309),  
Etats-Unis d'AmériqueMandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,  
1026 Genève**SIMON-MOBILE COMMUNICATIONS  
MADE SMPLE**

Produits et/ou services groupés par classes int.:

**9** Appareils cellulaires pour communications, à  
savoir téléphone, fax, courrier électronique et  
stylo magnétique pour y accéder, annuaire élec-  
tronique, calendrier, calculatrice, avec option de  
carte de mémoire et capacité accessoire de  
répertoire alphanumérique.Date de dépôt: 10 janvier 1995 **427191**Bellsouth International, Inc.,  
1100 Peachtree Street, Atlanta (GA 30309),  
Etats-Unis d'AmériqueMandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,  
1026 Genève**SIMON FROM BELL SOUTH**

Produits et/ou services groupés par classes int.:

**9** Appareils cellulaires pour communications, à  
savoir téléphone, fax, courrier électronique et  
stylo magnétique pour y accéder, annuaire élec-  
tronique, calendrier, calculatrice, avec option de  
carte de mémoire et capacité accessoire de  
répertoire alphanumérique.Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1995 **427192**Suntory Limited, 1-40, Dojimahama 2-chome,  
Kita-ku, Osaka, JapanVertreter/in: Ammann Patentanwälte AG Bern,  
Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern**KAKUBIN**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:**33** Alkoholische Getränke, einschliesslich Whisky.Date de dépôt: 10 janvier 1995 **427193**Castrol Limited, Burmah Castrol House,  
Pipers Way, GB-Swindon (Wilts SN3 1RE),  
Royaume-UniMandataire: William Blanc & Cie,  
Conseils en Propriété Industrielle S.A.,  
9, rue du Valais, 1202 Genève**CASTROL FORMULA SLX**

Produits et/ou services groupés par classes int.:

**4** Huiles et graisses industrielles; lubrifiants;  
graisses lubrifiantes; combustibles; additifs non-  
chimiques pour combustibles, lubrifiants et  
graisses; compositions pour absorber, arroser et  
lier la poussière; matières éclairantes, huiles  
pour engrenages, huiles pour boîtes à vitesse.Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1995 **427194**Wein-Import Scherer & Bühler AG,  
Bahnhofstrasse 14, 6045 Meggen**HUGENOT HERITAGE**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:**33** Wein.Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1995 **427195**St. Jakobskellerei Schuler & Cie AG Schwyz  
ehemals Johann Jakob Castell & Cie,  
Franzosenstrasse 14, 6423 Seewen SZ**VIRTUOSO**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:**33** Weine.

Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1995 **427196**  
Alarmcom AG, Industriestrasse 1, 8604 Volketswil  
Vertreter/in: Dr. Egbert Wilms, Rechtsanwalt,  
Sempacherstrasse 12, 8032 Zürich

## TELEINTERPELLATION

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente; elektrische Warnanlagen und Zustandsfühler, Licht- und Infrarotschranken, Ultraschall- und Vibrationssender und -empfänger, elektrische Signalzentralen, Feuermelder, Einbruchmelder, Alarm- und Meldeanlagen; Brandgas-, Gas-, Rauch-, Aerosol-, Flammen- und Temperaturdetektoren; Diebstahl-, Eindring- und Überfall-Schutzanlagen; Zutrittskontrollanlagen; Signalübertragungs- und Anzeige-Einrichtungen; Sprinkler, Löschgasebehälter; Druckreduziervorrichtungen und Düsen als Teil von Feuerlöscheinrichtungen; Feuerlöscheinrichtungen; Kombinationen der vorerwähnten Anlagen zu Gesamtsystemen; Elektronenröhren, Anzeige-Glimmlampen, Überspannungsableiter; Computer-Software; Teile der und Zubehör zu allen vorerwähnten Waren (soweit in Klasse 9 enthalten).

Date de dépôt: 11 janvier 1995 **427197**  
Maurice Gay S.A. Vins Sion, avenue de la Gare,  
1950 Sion  
Mandataire: A. Misrachi, 15, chemin de la Plantaz,  
1024 Ecublens VD

## PAMPRE D'OR

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
33 Vins spiritueux.

Priorité découplant de l'usage: 1er février 1969.

Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1995 **427198**  
Traviswiss AG, Schaffhauserstrasse 144, Kloten;  
c/o Traviswiss AG, Postfach, 8058 Zürich

## TRAVIDATA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 38 Telekommunikation.  
42 Erstellen von Programmen der Datenverarbeitung; Vermietung von Hardware, Software; Bereitstellung von Speicher und Applikationen auf Zentralrechnern (Hostrechner); Vermittlung von EDV-Leistungen (Zugriff auf Daten von Zentralrechnern) wie Reservationssystem für Flug, Hotel, Mietwagen.

Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1995 **427199**  
Vincenzo M. Pedrazzini, Bächastrasse 28,  
8806 Bäch SZ  
Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG,  
Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich

## CORDINAT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.  
42 Rechtsberatung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1995 **427200**  
A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14,  
8024 Zürich  
Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG  
Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## A.W. METZ

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 42 Rechtsberatung und -vertretung, insbesondere Beratung auf dem Gebiet des Kennzeichenrechtes.

Gebrauchspriorität: 1946.

Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1995 **427201**  
SPECTRAsearch AG, Bergstrasse 109,  
8032 Zürich

Vertreter/in: Werner Bruderer, Patentanwalt,  
Oberhittnauerstrasse 12, 8330 Pfäffikon ZH

## SPECTRASELECTION

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 35 Personalvermittlung, Personalberatung, Unternehmensberatung, Suche von Führungskräften.

Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1995 **427202**  
SPECTRAsearch AG, Bergstrasse 109,  
8032 Zürich

Vertreter/in: Werner Bruderer, Patentanwalt,  
Oberhittnauerstrasse 12, 8330 Pfäffikon ZH

## SPECTRASEARCH

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 35 Personalvermittlung, Personalberatung, Unternehmensberatung, Suche von Führungskräften.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1996 **427203**  
Chassot AG, Aemmenmattstrasse 2, 3123 Belp

## EFA-NORM

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 5 Veterinärmedizinische Präparate.  
31 Futtermittel.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1996 **427204**  
Chassot AG, Aemmenmattstrasse 2, 3123 Belp

## DERMANORM

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 5 Veterinärmedizinische Präparate.  
31 Futtermittel.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1996 **427205**  
Chassot AG, Aemmenmattstrasse 2, 3123 Belp

## UNGIOSAN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 3 Mittel zur Schönheitspflege.  
5 Veterinärmedizinische Präparate.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1996 **427206**  
Chassot AG, Aemmenmattstrasse 2, 3123 Belp

## TERRACET

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 5 Veterinärmedizinische Präparate.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1996 **427207**  
Chassot AG, Aemmenmattstrasse 2, 3123 Belp

## CICLOMUN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 5 Veterinärmedizinische Präparate.

Hinterlegungsdatum: 8. April 1994 **427208**  
Hanna-Barbera Productions, Inc.,  
3400 Cahuenga Boulevard, Los Angeles (CA),  
Vereinigte Staaten von Amerika

Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
Vorderberg 11, 8044 Zürich

## FLINTSTONES

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Ton- und Videoaufnahmen, einschliesslich Schallplatten, Bänder, Kassetten, Kompakt Disks und bespielte Videobänder; Computer Software und Computer Programme; Computerspiele; CD-ROMS.

- 16 Adressbücher, Alben, Bücher und Druckereierzeugnisse, Säcke, soweit in dieser Klasse enthalten, Papier-Kuchendekorationen; Kalender, Spielkarten, Grusskarten, Kreide; Malbücher; Cartoons in Form von Comicbüchern; Buchumschläge; Farbstifte; Abziehbilder; Stickerei; Schreibtischsets und -garnituren; Notiztafeln; Nästücher und Servietten aus Papier; Papier und Papierwaren; Gummistempel; Publikationen; Kugelschreiber, Bleistifte, Radiermesser, Schreiber, Notizbücher, Malkästen; Schreibwaren, Bilder, Fotografien, Poster, Packpapier, Schreibblöcke und Notizblöcke; Lehr- und Unterrichtsmittel, ausgenommen Apparate.

- 25 Oberbekleidungsartikel für Männer, Frauen, Kinder und Babies; Unterbekleidung für Kinder und Babies; Stiefel, Schuhe, Pantoffeln, Sandalen und Turnschuhe; Hüte und Mützen.

- 28 Spielwaren, Spiele und Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit in dieser Klasse enthalten; Videospieldard- und -software; Bestand- und Zubehörteile für alle vorgenannten Waren, soweit in dieser Klasse enthalten.

- 41 Produktion und Vorführung von Fernsehprogrammen und Kinofilmen; Veröffentlichung von Fernsehprogrammen und Kinofilmen; Veröffentlichung von Bild- und Tonaufnahmen.

Gebrauchspriorität: 15. Juni 1986, detaillierte Angaben im Aktenheft.

Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1994 **427209**  
Unilever N.V., Weena 455,  
NL-3013 AL Rotterdam, Niederlande  
Vertreter/in: Unilever (Schweiz) AG, Grafenau 12,  
6301 Zug

## AQUA MOIST

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 3 Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Toilettenmittel (Körperpflege), nicht für medizinische Zwecke; Hautcremen und -lotionen; Haarpflegeprodukte, Antitranspiranten (schweisshemmende Toilettenmittel), Deodorants für den persönlichen Gebrauch.

Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1994 **427210**  
Nintendo Co., Ltd.,  
60 Fukuinekamitakamatsu-cho, Higashiyama-ku,  
Kyoto-shi (Kyoto-fu), Japan  
Vertreter/in: Hepp, Wenger & Ryffel AG Zürich,  
Bahnhofstrasse 58, 8001 Zürich

## VIRTUAL BOY

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Fernseh-Spielgeräte, Programmspeicherspulen für Fernseh-Spielgeräte, Steuerungen für Fernseh-Spielgeräte, elektronische Spielapparate zur Verwendung mit Fernsehempfängern oder mit Video-Bildschirmenheiten, Programmspeicherspulen für elektronische Spielapparate zur Verwendung mit Fernsehempfängern oder mit Video-Bildschirmenheiten, Video-Spielgeräte, Programmspeicherspulen für Video-Spielgeräte, Video-Spielgeräte zur Verwendung mit Anzeigegegeräten, Programmspeicherspulen für Video-Spielgeräte zur Verwendung mit Anzeigegegeräten, elektronische Spielgeräte zur Verwendung mit Anzeigegegeräten, Programmspeicherspulen für elektronische Spielgeräte zur Verwendung mit Anzeigegegeräten, Programmspeicherspulen für tragbare Video-Spielgeräte, Joy-Sticks (Steuerknüppel) für die vorgenannten Geräte und Apparate, Steuerungen für Video-Spielgeräte, Computerprogramme, Disketten, Halbleiter-Speicher, Magnetaufzeichnungs- und -wiedergabeapparate, optische Platten-Aufzeichnungs- und -wiedergabeapparate, Computer, Computerprogramme enthaltende Speicherspulen, Batterien, Batterie-Adapter, Disketten-Laufwerke, Programmier-

geräte und Anzeigegeräte für Computer, durch Münzen oder Jetons betätigbare Spielapparate und Spielautomaten, Programme für die vorgenannten Spielgeräte, Spiele, Maschinen und Apparate enthaltende Datenträger, nämlich Speicherspulen, Magnetbänder, Speicherplatten einschliesslich Optiplatten, Karten mit integrierten Schaltungen, Mikrochips, elektronische Schaltungen und Kassetten zur Verwendung mit denselben, Dateneingabe-Tastaturen, Facsimile-Übertragungsapparate, Fernsehempfänger, Sprachfrequenz-Übertragungsapparate, Ton- und Video-Aufzeichnungen, Ton- und Video-Aufzeichnungs- und -wiedergabeapparate und -Instrumente, Teile und Zubehör für die vorgenannten Waren (soweit in Klasse 9 enthalten).

28 Tragbare Video-Spielgeräte; Mahjongg-Spiele, «Go»-Spiele, japanische Schach-Spiele, Schach-Spiele, Scherzartikel und Geräte für Zauber-künstler, Puppen, Sport- und Gymnastikgeräte, Angelgeräte, Spielzeuge, Spiele und Spiel-sachen, Teile und Zubehör für die vorgenannten Waren (soweit in Klasse 28 enthalten).

Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1994 **427211**

Digital Equipment Corporation, A Massachusetts Corporation, 146 Main Street, Maynard (MA 01754), Vereinigte Staaten von Amerika

Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## ALPHASERVER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

9 Computer-Hardware und Computer-Software.

Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1994 **427212**

Digital Equipment Corporation, A Massachusetts Corporation, 146 Main Street, Maynard (MA 01754), Vereinigte Staaten von Amerika

Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## ALPHASTATION

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

9 Computer-Hardware und Computer-Software.

Date de dépôt: 9 novembre 1994 **427213**

Banque Cantonale Vaudoise, 14, place Saint-François, 1003 Lausanne

Mandataire: ABREMA Agence Brevets et Marques, Ganguillet & Humphrey, 5, rue Centrale, Case postale 2065, 1002 Lausanne

## BANCAS

Produits et/ou services groupés par classes int.:

36 Assurances.

Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1994 **427214**

Garlock Inc., 430 Park Avenue, New York (NY 10022), Vereinigte Staaten von Amerika

Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

## FLUIDTEC

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

7 Mechanische Dichtungen.

Date de dépôt: 10 décembre 1994 **427215**

Saturn Corporation, 4701 Lydell road, Cheverly (MD 20781), Etats-Unis d'Amérique

Mandataire: Junod, Guyet, Muhlstein & Lévy, Avocats, 17, rue Toepffer, 1206 Genève

## SATURN

Produits et/ou services groupés par classes int.:

9 Programmes d'ordinateurs.

16 Imprimés.

35 Etablissement, gestion et mise à jour de listes d'adresses.

Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1994 **427216**

Dr. Willmar Schwabe GmbH & Co., Willmar-Schwabe-Strasse 4, D-76227 Karlsruhe, Deutschland

Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## RUBIDERM

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllstoffe und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1994 **427217**

Westone Products Limited, 8, Hampstead Gate, 1A, Frognaal, GB-London NW3 6AL, Grossbritannien

Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## DENTOLENE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

10 Zahnärztliche Apparate und Instrumente; Produkte für die Mundhygiene soweit in der Klasse 10 enthalten; Zahnseide und Zahnband; Teile und Fittinge für die vorgenannten Waren.

Date de dépôt: 17 janvier 1995 **427218**

Telekurs AG, Hardturmstrasse 201, 8005 Zürich

Mandataire: Meisser & Meisser, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klosters

## PAYBRIDGE

Produits et/ou services groupés par classes int.:

9 Ordinateurs et leurs parties; appareils de saisie des données; équipement et appareils pour la transmission de données et d'information; programmes de traitement de données et de texte, logiciels sous forme de cartes perforées, de bandes magnétiques, de disques magnétiques et optiques.

16 Produits de l'imprimerie, livres et manuels de l'organisation des affaires bancaires et financières, du traitement et de la transmission des informations; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils).

35 Les services comportant la saisie, l'enregistrement, la transcription, la transformation, la composition, la compilation, la systématisation et la transmission des informations financières et commerciales.

36 Services bancaires, financières et de comptabilité; services en rapport avec des affaires monétaires et financières; services de cartes de crédit et de cartes de paiement; services d'une agence de compensation.

38 Télécommunication, transmission d'information, de dates et d'images.

42 Les services d'une banque de données et d'une mailbox électronique; consultations professionnelles pour l'organisation et l'administration des affaires financières et commerciales.

Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1995 **427219**

Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, GB-London SW1P 3JF, Grossbritannien

Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## POROTIV

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holz-konservierungsmittel; Färbemittel; Naturharze im Rohzustand.

Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1995 **427220**

Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, GB-London SW1P 3JF, Grossbritannien

Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## FRONTA-CRYL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holz-konservierungsmittel; Färbemittel; Naturharze im Rohzustand.

Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1995 **427221**

Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, GB-London SW1P 3JF, Grossbritannien

Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## FRONTA-SIL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holz-konservierungsmittel; Färbemittel; Naturharze im Rohzustand.

Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1995 **427222**

Knoll AG, 67008 Ludwigshafen, Deutschland

Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## RIDUCTIL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost.

Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1995 **427223**

Knoll AG, 67008 Ludwigshafen, Deutschland

Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## RADUCTIL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost.

Date de dépôt: 31 mai 1996 **427224**

Drake International, Inc., 55 Bloor Street West, 4th Floor, Toronto (Ontario M4W 1A5), Canada

Mandataire: Katarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Les Acacias

## DRAKE TRIAGE

Produits et/ou services groupés par classes int.:

9 Logiciels d'ordinateur.

Date de dépôt: 3 février 1995 **427225**

Continental Carlisle Inc., 2100 Sanders Road, Suite 120, Northbrook (IL 60062), Etats-Unis d'Amérique

Mandataire: Katarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Les Acacias

## CONTINENTAL SILITE

Produits et/ou services groupés par classes int.:

21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosse; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence.

**Bilanzen - Bilans - Bilanci**

**Schweizerische Schiffshypothekenbank, Basel**

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1996		(B 394)		Passiven	
	30.6.96 Fr.	31.12.95 Fr.		30.6.96 Fr.	31.12.95 Fr.		
Flüssige Mittel	970.25	962.45					
Forderungen gegenüber Banken	259 781.96	359 675.72		87 996 461.45	76 711 925.—		
Forderungen gegenüber Kunden	114 558 939.73	103 047 541.06		2 495 827.26	2 029 151.80		
Rechnungsabgrenzungen	1 218 000.13	867 013.12		918 715.90	945 000.—		
				9 200 000.—	9 200 000.—		
				15 000 000.—	15 000 000.—		
				295 000.—	260 000.—		
				131 687.46	129 115.55		
<b>Total Aktiven</b>	<b>116 037 692.07</b>	<b>104 275 192.35</b>		<b>116 037 692.07</b>	<b>104 275 192.35</b>		
Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	261 321.38	361 023.49					
				88 928 092.83	77 657 009.69		
<b>Erfolgsrechnung per 30. Juni 1996</b>							
	30.6.96 Fr.	30.6.95 Fr.		30.6.96 Fr.	30.6.95 Fr.		
<b>Erfolg aus dem Zinsengeschäft</b>							
Zins- und Diskontertrag	3 420 286.60	3 395 950.11					
Zinsaufwand	-2 373 735.94	-2 108 801.56					
<b>Total Erfolg Zinsengeschäft</b>	<b>1 046 550.66</b>	<b>1 287 148.55</b>					
<b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>							
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	139 910.06	71 488.18					
<b>Erfolg aus dem Handelsgeschäft</b>	<b>50 395.50</b>	<b>-32 229.18</b>					
<b>Übriger ordentlicher Erfolg</b>							
Übriger ordentlicher Ertrag	32 514.80	—					
<b>Bruttoertrag</b>	<b>1 269 371.02</b>	<b>1 326 407.55</b>					
<b>Ausserbilanzgeschäfte</b>							
Keine							
<b>Geschäftsaufwand</b>							
Personalaufwand	-160 500.—	-156 500.—					
Sachaufwand	-129 000.—	-133 573.25					
<b>Total Geschäftsaufwand</b>	<b>-289 500.—</b>	<b>-290 073.25</b>					
<b>Bruttogewinn</b>	<b>979 871.02</b>	<b>1 036 334.30</b>					
<b>Erläuterung zum Risikoverlauf sowie zu den Wertberichtigungen und Rückstellungen</b>							
Es sind keine Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste zu verzeichnen.							

**Allianz Versicherung (Schweiz) AG, Zürich**

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1995		(B 380)		Passiven	
	31.12.95 Fr.	31.12.94 Fr.		31.12.95 Fr.	31.12.94 Fr.		
<b>A. Umlaufvermögen</b>							
<b>I. Flüssige Mittel</b>							
1. Kassenbestand und Postscheckguthaben	4 598 346.—	3 978 467.—					
2. Laufende Guthaben bei Banken	36 416 786.—	15 794 525.—					
<b>II. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft</b>							
1. Abrechnungsguthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	11 338 677.—	8 268 494.—					
2. Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	4 496 592.—	4 330 359.—					
3. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	5 912 649.—	7 824 143.—					
4. Depots aus übernommenen Versicherungen	2 543 189.—	2 405 314.—					
5. Kautionen	—	—					
<b>III. Andere Forderungen</b>	1 001 836.—	156 505.—					
<b>IV. Rechnungsabgrenzungsposten</b>							
1. Stückzinsen und Mieten	8 000 662.—	6 078 105.—					
2. Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	2 197 449.—	2 452 880.—					
<b>B. Anlagevermögen</b>							
<b>I. Finanzanlagen</b>							
1. Beteiligungen an anderen Versicherungs-einrichtungen	1 481 543.—	1 986 667.—					
2. Beteiligungen an Immobiliengesellschaften	7 230 913.—	7 271 207.—					
3. Andere Beteiligungen	90 000.—	90 000.—					
4. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	—	—					
5. Übrige Aktien und Anteilscheine	56 834 131.—	29 910 757.—					
6. Obligationen und Pfandbriefe	140 109 902.—	73 745 639.—					
7. Schuldbuchforderungen	—	—					
8. Darlehen an Körperschaften	144 909 000.—	46 900 000.—					
9. Grundpfandtitel	1 006 000.—	1 014 000.—					
10. Anlagen bei Banken	15 000 000.—	213 157 310.—					
11. Bardepots bei Regierungen und Verbänden	—	—					
12. Andere Kapitalanlagen	—	—					
<b>II. Sachanlagen</b>							
1. Grundstücke und Gebäude	39 849 331.—	39 849 331.—					
2. Sonstige Sachanlagen	1 546 256.—	878 402.—					
<b>III. Immaterielle Anlagen</b>	—	—					
<b>Bilanzsumme</b>	<b>484 563 262.—</b>	<b>466 092 105.—</b>		<b>484 563 262.—</b>	<b>466 092 105.—</b>		
Zürich, 17. Juni 1996							
				Allianz Versicherung (Schweiz) AG: M. Wiget Dr. R. Gavazzi			

**Alternative Bank ABS, Olten**

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1996		(B 393)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	—	5 127 385.11					
Bankendebitoren auf Sicht	—	1 353 659.25					
Bankendebitoren auf Zeit	—	36 900 000.—					
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	34 900 000.—	—					
Wechsel und Geldmarktpapiere (Checks)	—	—					
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	—	3 150 577.47					
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	—	11 865 453.58					
- davon mit hypothekarischer Deckung	12 342 372.65	—					
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	—	1 269 657.80					
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	—	7 348 328.85					
- davon mit hypothekarischer Deckung	2 853 855.55	—					
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	—	190 000.—					
Hypothekaranlagen	—	135 492 233.—					
Wertschriften	—	2 280 593.50					
Sonstige Aktiven	—	2 062 381.07					
- davon: Ausstehende Zinsen und Marchzinsen	1 451 349.07	—					
Mobilien, Einrichtungen, Computer, Maschinen	202 000.—	—					
Transitorische Aktiven und übrige Aktiven	409 032.—	—					
<b>Bilanzsumme</b>		<b>207 040 269.63</b>					
Bankenkreditoren auf Sicht	—	—					
Kreditoren auf Sicht	—	12 384 276.23					
Kreditoren auf Zeit	—	1 416 530.—					
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	1 147 000.—					
Spareinlagen	—	86 044 709.12					
- davon: Sparkonti	49 446 068.66	—					
Lohn-Sparkonti	14 606 603.29	—					
ABS 3-Vorsorgekonti	11 542 034.42	—					
ABS 2-Freizügigkeitskonti	10 450 002.75	—					
Depositen- und Einlagehefte	—	41 453 162.74					
- davon: Einlagekonti	5 738 616.75	—					
Anlagekonti	35 714 545.99	—					
Kassenobligationen	—	44 237 000.—					
- davon: Förderbereichsobligationen	26 788 000.—	—					
Normale Obligationen	17 449 000.—	—					
Sonstige Passiven	—	5 974 032.67					
- davon: Ausstehende Zinsen und Marchzinsen	2 208 325.40	—					
Schuldige Abgaben und Steuern	107 249.20	—					
Delkreder-Rückstellungen	2 391 090.—	—					
Andere Rückstellungen	400 000.—	—					
Transitorische Passiven und übrige Passiven	867 368.07	—					
Aktienkapital	—	14 628 300.—					
Gesetzliche Reserve	—	650 000.—					
Förderfonds	—	200 000.—					
Gewinnvortrag	—	52 258.87					
<b>Bilanzsumme</b>		<b>207 040 269.63</b>					

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 27. August 1996

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

In Artikel 1 der Verordnung vom 26. Oktober 1995 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig ab September 1996, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigen-gewicht	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigen-gewicht
ex 0401.10 10/10 90	14.20	1701.11 00	44.77
ex 20 10/20 90	37.90 2)	12 00	44.77
30 20	337.10 2)	99 99	44.55
ex 0402.10 00	264.20	1702.11 00/19 00	16.33
ex 21 11/21 19	473.—	11 00/19 00	17.79 3)
ex 21 20	1085.70	20 10	21.11
ex 91 10	163.70	20 20	42.—
ex 99 10	163.70	30 29	16.72
ex 0405.10 11/10 19	878.80 2)	30 30	44.77
ex 10 11/10 19	609.80 2)	30 39	21.11
ex 10 91/10 99	642.—	30 41	29.89
0408.11 10/11 90	267.70	30 49	12.46
ex 19 10/19 90	82.90	40 19	44.77
ex 91 10/91 90	267.70	40 21	59.85
ex 99 10/99 90	82.90	40 29	29.89
1101.00 29	122.—	60 10	21.11
1102.10 29	122.—	60 21	59.85
90 10	122.—	60 29	12.46
1103.11 19	38.30	90 19	44.77
11 99	122.—	90 29	21.11
19 19	122.—	90 31	59.85
1104.19 19	122.—	90 32	29.89
29 19	122.—	90 39	12.46
ex 30 80	122.—	1703.10 10	59.85
		10 90	11.90
		90 10	59.85
		90 90	11.90

2) Zur Herstellung von Speiseeis; Ansatz ex 0401.20 10/20 90 —  
ex 0401.30 20 —  
ex 0405.10 11/10 19 Vorzugsbutter 258.80  
ex 0405.10 11/10 19 Kochbutter 259.80  
3) in Sirupform

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 27 août 1996

Le Département fédéral des finances arrête:

A l'article 1er de l'ordonnance du 26 octobre 1995 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, les taux sont fixés comme il suit à partir du mois de septembre 1996:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif
ex 0401.10 10/10 90	14.20	1701.11 00	44.77
ex 20 10/20 90	37.90 2)	12 00	44.77
30 20	337.10 2)	99 99	44.55
ex 0402.10 00	264.20	1702.11 00/19 00	16.33
ex 21 11/21 19	473.—	11 00/19 00	17.79 3)
ex 21 20	1085.70	20 10	21.11
ex 91 10	163.70	20 20	42.—
ex 99 10	163.70	30 29	16.72
ex 0405.10 11/10 19	878.80 2)	30 30	44.77
ex 10 11/10 19	609.80 2)	30 39	21.11
ex 10 91/10 99	642.—	30 41	29.89
0408.11 10/11 90	267.70	30 49	12.46
ex 19 10/19 90	82.90	40 19	44.77
ex 91 10/91 90	267.70	40 21	59.85
ex 99 10/99 90	82.90	40 29	29.89
1101.00 29	122.—	60 10	21.11
1102.10 29	122.—	60 21	59.85
90 10	122.—	60 29	12.46
1103.11 19	38.30	90 19	44.77
11 99	122.—	90 29	21.11
19 19	122.—	90 31	59.85
1104.19 19	122.—	90 32	29.89
29 19	122.—	90 39	12.46
ex 30 80	122.—	1703.10 10	59.85
		10 90	11.90
		90 10	59.85
		90 90	11.90

2) Pour fabriquer des glaces comestibles; taux ex 0401.20 10/20 90 —  
ex 0401.30 20 —  
ex 0405.10 11/10 19 Beurre de table 258.80  
ex 0405.10 11/10 19 Beurre de cuisine 259.80  
3) à l'état de sirop

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 27 agosto 1996

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 26 ottobre 1995 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide a partire dal mese di settembre 1996 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota p. 100 kg peso effettivo	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota p. 100 kg peso effettivo
ex 0401.10 10/10 90	14.20	1701.11 00	44.77
ex 20 10/20 90	37.90 2)	12 00	44.77
30 20	337.10 2)	99 99	44.55
ex 0402.10 00	264.20	1702.11 00/19 00	16.33
ex 21 11/21 19	473.—	11 00/19 00	17.79 3)
ex 21 20	1085.70	20 10	21.11
ex 91 10	163.70	20 20	42.—
ex 99 10	163.70	30 29	16.72
ex 0405.10 11/10 19	878.80 2)	30 30	44.77
ex 10 11/10 19	609.80 2)	30 39	21.11
ex 10 91/10 99	642.—	30 41	29.89
0408.11 10/11 90	267.70	30 49	12.46
ex 19 10/19 90	82.90	40 19	44.77
ex 91 10/91 90	267.70	40 21	59.85
ex 99 10/99 90	82.90	40 29	29.89
1101.00 29	122.—	60 10	21.11
1102.10 29	122.—	60 21	59.85
90 10	122.—	60 29	12.46
1103.11 19	38.30	90 19	44.77
11 99	122.—	90 29	21.11
19 19	122.—	90 31	59.85
1104.19 19	122.—	90 32	29.89
29 19	122.—	90 39	12.46
ex 30 80	122.—	1703.10 10	59.85
		10 90	11.90
		90 10	59.85
		90 90	11.90

2) Per la fabbr. di gelati commestibili; Aliquota ex 0401.20 10/20 90 —  
ex 0401.30 20 —  
ex 0405.10 11/10 19 Burro da tavola 258.80  
ex 0405.10 11/10 19 Burro da cucina 259.80  
3) allo stato di scioppo

II Diese Änderung tritt am 1. September 1996 in Kraft.

27. August 1996 Eidgenössisches Finanzdepartement: Villiger

II La présente modification entre en vigueur le 1er septembre 1996.

27 août 1996 Département fédéral des finances: Villiger

II La presente modificazione entra in vigore il 1° settembre 1996.

27 agosto 1996 Dipartimento federale delle finanze: Villiger

Mitteilung des Bundesamtes für Gesundheitswesen:

a. Bewilligungen für neuartige Lebensmittel  
b. Bewilligungen für bestimmte Zusatzstoffe

Communiqué de l'Office fédéral de la santé:  
a. Autorisations pour des aliments nouveaux  
b. Autorisations pour des additifs

Das Bundesamt für Gesundheit, Abteilung Vollzug Lebensmittelrecht, Sektion Bewilligungen, hat in Anwendung von Art. 3 Abs. 2 Lebensmittelverordnung LMV vom 1. Januar 1996 bis 30. Juni 1996 folgende Bewilligungen für neuartige Lebensmittel erteilt (alle Bewilligungen gelten 5 Jahre ab Datum der Erteilung):

Durant la période allant du 1er janvier 1996 au 30 juin 1996, l'Office fédéral de la santé publique, Section Autorisations, a établi les autorisations suivantes concernant des aliments nouveaux au sens de l'article 3, 2 alinéa de l'ordonnance sur les denrées alimentaires (ODA) (les autorisations restent valables 5 ans après la date de l'établissement):

BAG N Nr. OIFSP N no	Lebensmittel (Bewilligungsdatum) Aliment (date à laquelle l'autorisation a été établie)	Bewilligungsinhaber Détenant de l'autorisation
2114	Geronnenes Sojabohnenfiltrat «Engel Tofu» (6.3.96)	Tofurei Engel 8913 Ottenbach
2951	Gelée royale in Honig «Kirin Royal Jelly» (10.5.96)	Kirin Import 9523 Züberwangen
2963	Bier mit Tequila-Aroma «Desperados» (17.4.96)	Brasserie Fischer SA F-Schiltigheim
2983	Frisches Gelée royale «Pappa Reale Fresca» (2.2.96)	Natura Line S.a.g.l. 6932 Breganzona
2991	Vegetarische Schmitzel, paniert mit Gemüse «Vegifit» (30.1.96)	Fredag AG 6037 Root
2993	Sauce aus Distelöl und Mandelpflücker «Vegan» (13.3.96)	Gaby Möhl 3018 Bern
2996	Kapseln mit Gelée royale und Weizenkeimöl «Apinatura» (18.3.96)	Apinatura 3904 Naters
50005	Gelée royale «La Ruche Royale» (10.5.96)	Viviane et Michel Jonin 2115 Buttes
50006	Süsswassergerall «Chlorella» (10.5.96)	Viviane et Michel Jonin 2115 Buttes
50007	Honigwein (Met) «Don Gido» (29.3.96)	Compa Viva, Lenz Strasser Coray 8524 Uesslingen
50010	6 «Vivera»-Produkte: Vegetarische Hamburger	Neue Fleisch AG 8201 Schaffhausen
50011	Vegetarische Schmitzel	
50012	Vegetarische Cordon bleu	
50013	Vegetarische Eiweiss-Bällchen	
50014	Vegetarische Nuggets	
50015	Vegetarische Reissburger (alle 21.6.96)	
50018	Vegetarische Burger, vorfrittiert «Vegifit» (2.5.96)	Fredag AG 6037 Root

Ebenfalls wurden, in Anwendung von Art. 2 der Zusatzstoffverordnung (ZuV), vom 1. Januar 1996 bis 30. Juni 1996 folgende provisorischen Einzelbewilligungen für Zusatzstoffe erteilt (alle Bewilligungen gelten bis zur nächsten Revision der ZuV):

De plus, durant la période allant du 1er janvier 1996 au 30 juin 1996, l'emploi des additifs suivants a été autorisé à titre provisoire, conformément à l'article 2 de l'ordonnance sur les additifs (OAdd) (les autorisations restent valables jusqu'à la prochaine révision de l'OAdd):

Zusatzstoff/ Additif	Höchstmenge Teneur max.	Lebensmittel Aliment	Bewilligungsinhaber Détenant de l'autorisation
5'-Dinatrium ribonucleotid/ 5'-ribo nucleotide disodique E 635	0,5 g/kg	Snacks «Bugles Nacho Cheese»	Haecy Fine Food AG 4153 Reinach
Allurarot/ Rouge allura E 129	0,2 g/kg	Snacks «Bugles Nacho Cheese»	Haecy Fine Food AG 4153 Reinach
Allurarot/ Rouge allura E 129	0,3 g/kg	Erdbeer-Lakritz-Ficelles	Spiwag AG 8201 Schaffhausen
Allurarot/ Rouge allura E 129	0,3 g/kg	Kaugummi «Trident Cinnamon»	Warner-Lambert 9641 Baar
Anthocyane/ Anthocyanes E 163	GHP	Fromages frais «Petis Filous»	Toni Romandie SA 1052 Le Mont-sur-Lsne
Paprika-Extrakt/ Extrait de paprika E 160c	GHP	Fromages frais «Petis Filous»	Toni Romandie SA 1052 Le Mont-sur-Lsne
Benzoesäure/ Acide benzoïque E 210	0,15 g/kg	Sirup mit Himbeer-Aroma aus Slowenien	Denner AG 8045 Zürich
Beta-Carotin/ Beta-carotène E 160a	GHP	Franz. Blauschimmelkäse «Grües Affineur» (nur zur Färbung der Rinde)	La Ferme Bongrain 1785 Cressier
Brilliantblau/ Bleu brillant E 133	GHP	Limonade (Energy Drink) «Die Blaue Sau»	Diversa AG 6440 Brunnen
Glutamat/ Glutamates E 620-E 625	10 g/kg	2 Brotaufstriche: mit Schinken-Tomaten, mit Geflügel (von Homann, D.-Dissen)	Lipton-Sais 6301 Zug
Carrageen/ Carraghénanes E 407	5 g/kg	UHT-Doppelpfahm	Conserves Estavayer SA 1470 Estavayer-le-Lac
Carrageen/ Carraghénanes E 407	5 g/kg	UHT-Doppelpfahm	Crema SA 1701 Fribourg
Milchsäure/ Acide lactique E 270	GHP	Schmelzkäse «Suprême Crème de Brie»	La Ferme Bongrain 1785 Cressier
Phosphorsäure/ Acide phosphorique E 338	0,7 g	Ice Café in PET-Flasche und Tetrapackung	Granador AG 6285 Hitzkirch
Natriumcarboxymethylcellulose/ Carboxyméthylcellulose E 466	GHP	Alkoholfreier Bitter «Mister Creole»	Demareux & Cie SA 1022 Chavannes
Natriumcarboxymethylcellulose/ Carboxyméthylcellulose E 466	GHP	Glutenfreies Knäckebrot «Wasa»	Wander AG 3176 Neuenegg
Natriumhydrogensulfid/ Sulfites acides de sodium E 222	0,06 g/kg	Getränk mit Fruchtsaft und Rum «Bacardi Brezer»:	Bacardi-Martini SA 1217 Meyrin
	0,05 g/kg	Tropical Orange	
	0,066 g/kg	Tropical Ananas	
		Tropical Citrus	
		Fruchtsalat für McDonald	Crudi SA Genève/ Langlais F-6640 Torrelles
Sorbinsäure/ Acide sorbique E 200	5 g/l	Alkoholfreier Bitter «Blancart»	Demareux & Cie SA 1022 Chavannes
Zuckergerlyceride/ Sacroglucérides E 474			

Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen  
Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC

Vergebene Aufträge / Ordres attribués

- Auftraggeber:** Bundesamt für Energiewirtschaft, v.d. Hauptabteilung für die Sicherheit der Kernanlagen, 5232 Villigen - HSK  
Telefon 056 310 38 11 / Fax 056 310 39 07
- Gewähltes Verfahren:** Freihändiges Verfahren
- Datum des Zuschlags:** 8. Juli 1996
- 
- 
- Berücksichtigte Anbieterin:** ERI Consulting & Co, Grundstrasse 6, 6343 Rotkreuz
- Natur und Umfang der bestellten Leistungen:** Implementierung eines Programms für die Anwendung von probabilistischen Sicherheitsanalysen (PSA) und technische Überprüfung der Sicherheits-signifikanz der Betriebsreine in schweizerischen Kernkraftwerken mit Hilfe der PSA-Methodologie.
- Preis:** Nach Aufwand; max. Fr. 417 160.-
- 
- 
- Begründung des Zuschlagsentscheids:** Die Anbieterin hat für den Auftraggeber in den letzten Jahren auf dem Gebiet der probabilistischen Sicherheitsanalysen erhebliche Vorarbeiten geleistet. Mit der Vergabe des Auftrags an die oben erwähnte Anbieterin sollen bereits früher erbrachte Leistungen ergänzt und erweitert werden.
- Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen nach der Publikation bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 60)
- Mandat:** Office fédéral de l'énergie, Division principale de la sécurité des installations nucléaires, 5232 Villigen-HSK  
Téléphone 056 310 38 11 / Fax 056 310 39 07
- Procédure choisie:** de gré à gré
- Date de l'adjudication:** 8 juillet 1996
- 
- 
- Soumissionnaire pris en compte:** ERI Consulting & Co, Grundstrasse 6, 6343 Rotkreuz
- Nature et ampleur des prestations commandées:** Mise en place d'un programme d'application de l'analyse probabiliste de sécurité (PSA) et vérification technique de l'importance, pour la sécurité, des événements survenant dans l'exploitation des centrales nucléaires suisses à l'aide de la méthode PSA.
- Prix:** Selon la somme de travail et les dépenses nécessaires; maximum fr. 417 160.-
- 
- 
- Mois de l'adjudication:** La société soumissionnaire a accompli ces dernières années d'importants travaux pour le mandataire dans le domaine de l'analyse probabiliste de sécurité. Ce mandat lui permettra de compléter ses prestations antérieures et de les amplifier.
- Voies de droit:** La présente décision peut faire l'objet d'un recours écrit devant la Commission de recours pour les marchés publics (avenue Tissot 8, 1006 Lausanne), dans un délai de vingt jours dès sa notification. Le recours sera présenté en deux exemplaires au moins. Outre la demande du requérant, il mentionnera ses motifs et ses moyens de preuve; il sera signé par le requérant ou par son représentant. On y joindra la décision attaquée, ainsi que les pièces invoquées comme moyens de preuve, si le recourant est en leur possession. (GB 60)

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
(nicht dem GATT/WTO-Übereinkommen unterstellt)

**Marchés publics**  
(non soumis à l'accord du GATT/WTO)

**Bauausschreibungen / Soumissions de travaux de construction**

1. **Auftraggeberin:**  
Schweizerische Bundesbahnen, Bauabteilung Kreis III  
Postfach, 8021 Zürich
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Ort der Ausführung:** Effingen: Gleisunterbau beim Bözbergtunnel Nordportal
- 3b. **Gegenstand:** Tiefbauarbeiten  
Vorausmass: Schotteraustrub 1200 m<sup>3</sup>  
Aushub Lockermaterial Fels 1500 m<sup>3</sup>  
Betonabbruch 200 m<sup>3</sup>  
Gleisentwässerung ø 200-300 mm 420 m  
Kieskoffer 900 m<sup>3</sup>  
Heissmischtragschicht (HMG) 320 t
- 3c. -
4. **Ausführungstermin:** 15. Januar 1997 bis Mai 1997
5. -
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 17. Oktober 1996 (Aufgabestempel CH-Poststelle/A-Post). Verbindlichkeit bis 30. April 1997.
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebotes:** SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich. Vermerk: «Sub-Nr. 96092/EPG Sanierung Unterbau»
- 6c. **Sprache des Angebotes:** deutsch
- 6d. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren:** Ab Montag, 9. September 1996, 10 Uhr, beim Ingenieurbüro Rothpletz, Lienhard + Cie AG, projektierende Bauingenieure, Aaraustrasse 50, 5600 Olten. Auskünfte: Herr Kradolfer Telefon 062 296 57 57/Fax 062 296 73 49  
Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 18. September 1996, 9 Uhr; Treffpunkt: Bahnhof Effingen
- 6e. **Höhe der für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Beträge und diesbezügliche Zahlungsmodalitäten:** Fr. 50.- gegen Barzahlung. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.
7. -
8. -
9. **Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage ab Eingang bei SBB, Bauabteilung Kreis III, Rechnungswesen und Controlling, Postfach, 8021 Zürich
10. -
- 11a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:** nicht zugelassen
- 11b. **Zulässigkeit von Varianten:** zugelassen
12. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
13. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
14. **Sonstige Angaben:** Die Vergabe erfolgt vorbehaltlich der Kreditfreigabe per 1997

**Résumé**

- 3b. **Descriptif:** Travaux de génie  
Avant métré: Ballast d'excavation 1200 m<sup>3</sup>  
Déblais de roche en vrac 1500 m<sup>3</sup>  
Béton de démolition 200 m<sup>3</sup>  
Drainage de voie ø 200-300 mm 420 m  
Coffre de gravier 900 m<sup>3</sup>  
Couche de support (HMT) 320 t
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 17 octobre 1996 (le timbre de la poste CH fait foi/courrier A). Validité: jusqu'au 30 avril 1997
- 6d. **Retrait du dossier de soumission et renseignements relatifs à la procédure:** Dès le 9 septembre 1996, 10 h., auprès de: Ingenieurbüro Rothpletz, Lienhard + Cie AG, projektierende Bauingenieure, Aaraustrasse 50, 4600 Olten, Renseignements: M. Kradolfer  
Téléphone 062 296 57 57 / Fax 062 296 73 49  
Visite des lieux: 18 septembre 1996, 9 h.; Rendez-vous: gare d'Effingen (M 193)

1. **Auftraggeberin:**  
Schweizerische Bundesbahnen, Bauabteilung Kreis III  
Postfach, 8021 Zürich
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Ort der Ausführung:** Effingen: Sisslebach beim Bözbergtunnel Nordportal

- 3b. **Gegenstand:** Bachsanierung  
Vorausmass: Aushub 400 m<sup>3</sup>  
Entwässerungsleitungen 180 m<sup>3</sup>  
Beton, diverse Qualitäten 1050 m<sup>3</sup>  
Schalung 1200 m<sup>2</sup>  
Armierung 55 t
- 3c. -
4. **Ausführungstermin:** 15. Januar 1997 bis Mai 1997
5. -
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 17. Oktober 1996 (Aufgabestempel CH-Poststelle/A-Post). Verbindlichkeit bis 30. April 1997.
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebotes:** SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich. Vermerk: «Sub-Nr. 96091/EPG Sisslebach»
- 6c. **Sprache des Angebotes:** deutsch
- 6d. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren:** Ab Montag, 9. September 1996, 10 Uhr, beim Ingenieurbüro Rothpletz, Lienhard + Cie AG, projektierende Bauingenieure, Aaraustrasse 50, 4600 Olten. Auskünfte: Herr Kradolfer Telefon 062 296 57 57/Fax 062 296 73 49  
Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 18. September 1996, 9 Uhr; Treffpunkt: Bahnhof Effingen
- 6e. **Höhe der für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Beträge und diesbezügliche Zahlungsmodalitäten:** Fr. 50.- gegen Barzahlung. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.
7. -
8. -
9. **Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage ab Eingang bei SBB, Bauabteilung Kreis III, Rechnungswesen und Controlling, Postfach, 8021 Zürich
10. -
- 11a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:** nicht zugelassen
- 11b. **Zulässigkeit von Varianten:** zugelassen
12. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
13. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
14. **Sonstige Angaben:** Die Vergabe erfolgt vorbehaltlich der Kreditfreigabe per 1997

**Résumé**

- 3b. **Descriptif:** Redressement de ruisseau  
Avant métré: Excavations 400 m<sup>3</sup> Coffrage 1200 m<sup>2</sup>  
Drainages 180 m<sup>3</sup> Armature 55 t  
Béton 1050 m<sup>3</sup>
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 17 octobre 1996 (le timbre de la poste CH fait foi/courrier A). Validité: jusqu'au 30 avril 1997
- 6d. **Retrait du dossier de soumission et renseignements relatifs à la procédure:** Dès le 9 septembre 1996, 10 h., auprès de: Ingenieurbüro Rothpletz, Lienhard + Cie AG, projektierende Bauingenieure, Aaraustrasse 50, 4600 Olten, Renseignements: M. Kradolfer  
Téléphone 062 296 57 57 / Fax 062 296 73 49  
Visite des lieux: 18 septembre 1996, 9 h.; Rendez-vous: gare d'Effingen (M 192)

1. **Auftraggeberin:**  
SBB Kreisdirektion II  
Schweizerhofquai 6, 6002 Luzern  
Telefon 051 227 30 57 / Fax 051 227 37 79
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Ausführungsort:** Aesch-Duggingen, Angensteintunnel
- 3b. **Art und Umfang der Leistung:** Im Angensteintunnel muss im Rahmen von Profilpassungsarbeiten die Fellohse abgeseckt, eine neue Rigole eingebaut und die Gewölbepartien saniert werden. Die Hauptkubaturen setzen sich wie folgt zusammen:  
- Guntschalen entfernen 500 m<sup>2</sup>  
- Gewölbereinigung 1000 m<sup>2</sup>  
- Mauerwerk- und Fugensanierungen 200 m<sup>2</sup>  
- Wasserableitungen 200 m<sup>1</sup>  
- Spritzbetonschalen 700 m<sup>2</sup>  
- Felsabbau 100 m<sup>3</sup>  
- Entwässerungen inkl. Schächte 130 m<sup>1</sup>
- 3c. **Los:** -
- 3d. **Teilangebote:** nicht zugelassen

- 3e. **Varianten:** zulässig
4. **Ausführungstermin:** April 1997 bis August 1997
5. **Adresse für Anmeldung der Ausschreibungsunterlagen:** SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, Sektion Ingenieurbau, Schweizerhofquai 6, 6002 Luzern, Fax 051 227 37 79.  
Die Ausschreibungsunterlagen sind bis 13. September 1996 schriftlich zu bestellen. Abgabe bei der Begehung
- 5b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, Postfach, 6002 Luzern
- 5c. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 7. November 1996
- 5d. **Sprache des Angebotes:** deutsch
6. **Kautionen/Sicherheiten:** Solidarbürgschaft für Mängelhaftung
7. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF/60 Tage netto
8. **Nachweis/Eignung:** siehe Ausschreibungsunterlagen
9. **Betrag für die Zustellung der Ausschreibungsunterlagen:** Fr. 100.-
10. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
11. **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
12. **Weitere Angaben:** Eine freihändige Erweiterung des Auftrages gemäss Art. 13 Abs. 1 Bst h der VoeB bleibt vorbehalten. Obligatorische Begehung: Donnerstag, 26. September 1996, 9 Uhr. Treffpunkt: Gasthof Mühle, 4147 Aesch

**Résumé**

- 3b. **Prestation exigée:**  
- Enlever les coques de gunite  
- Nettoyage de la voûte  
- Assainissement des joints  
- Coques en béton projeté  
- Drainage yc chambres  
- Drainage
- 5a. **Adresse pour le retrait du dossier de soumission:** voir 5a
- 5c. **Délai de dépôt des offres:** 7 novembre 1996 (M 194)

**Vergabener Auftrag / Ordre attribué / Appalto attribuito**

1. **Mandante:** Ufficio delle costruzioni federali, Circondario 2, Lugano, via Pioda 10, 6901 Lugano  
Tel. 091 910 49 11 / Fax 091 923 91 49
2. **Tipo di aggiudicazione:** Procedura libera
3. **Data di aggiudicazione:** 5 luglio 1996
4. -
5. -
- 6/7/8. **Genere ed entità dell'incarico, offerenti e importo delle offerte considerate:** Losone Piazza d'armi; Al Edificio polivalente.  
CCC Ditta  
228.3 Bredo Bau SA, Lamone Importo 114 342.75
9. -
10. **Ulteriori indicazioni:** La pubblicazione di questo concorso è apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio n. 97 del 21 maggio 1996. (M 188)

**Vergabener Auftrag / Ordre attribué / Appalto attribuito**

1. **Mandante:** Ufficio delle costruzioni federali, Circondario 2, Lugano, via Pioda 10, 6901 Lugano  
Tel. 091 910 49 11 / Fax 091 923 91 49
2. **Tipo di aggiudicazione:** Procedura libera
3. **Data di aggiudicazione:** 3 luglio 1996
4. -
5. -
- 6/7/8. **Genere ed entità dell'incarico, offerenti e importo delle offerte considerate:** Tenero - Centro sportivo nazionale della gioventù 4714.48 Risanamento campo Est  
CCC Ditta Importo  
411 SA CIL Imprese Luganesi, Muzzano 91 211.55  
411 Anzolin SA, Avegno 63 750.15  
Fornitura materiale  
424 Scarpellini Felice, Manno 31 824.35
9. -
10. **Ulteriori indicazioni:** La pubblicazione di questo concorso è apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio n. 64 del 1° aprile 1996. (M 189)

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI**

**swissair** 

**Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft Zürich**

**Anleihe 1980-2005**

**mit variablem Zinssatz**

**Tranche A CHF 84 000 000**

Valoren-Nummer 120 763

**Tranche B CHF 36 000 000**

Valoren-Nummer 120 764

In Übereinstimmung mit Ziffer 2 der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die siebzehnte Jahresperiode vom 11. September 1996 bis 10. September 1997 (Coupon Nr. 17) festgelegt auf

**4 5/8%**

Coupon Nr. 16 der Obligationen kann zum Satze von 5% ab 10. September 1996 bei den Zahlstellen eingelöst werden.

Zürich, den 3. September 1996

Aus Auftrag: **Schweizerischer Bankverein**

**Muva AG, Chur**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag, den 1. Oktober 1996, 10.30 Uhr, bei Bär & Karrer, Seefeldstrasse 19, 8024 Zürich.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

- Geschäftsbericht 1995.  
Antrag: Abnahme.
- Jahresrechnung 1995 und Bericht der Revisionsstelle.  
Antrag: Abnahme der Jahresrechnung, Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle.
- Verwendung des Rechnungsergebnisses.  
Antrag: Vortrag auf neue Rechnung.
- Entlastung der Organe.  
Antrag: Entlastung des Verwaltungsrates.
- Wahlen:  
Revisionsstelle.  
Antrag: Wiederwahl von Allemann & Zinsli, Chur.
- Sonderzahlungen.
- Verschiedenes.

Die Unterlagen zu Traktanden 1-3 liegen ab 2. September 1996 am Sitz der Gesellschaft und bei Bär & Karrer, Zürich, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Für den Verwaltungsrat:  
Dr. Robert Karrer, Präsident

005-342377/0409



# GENERALI (SCHWEIZ) HOLDING

## Einladung an die Aktionäre zur 57. ordentlichen Generalversammlung Dienstag, den 24. September 1996, 15.00 Uhr, am Hauptsitz der Generali (Schweiz) Holding, Soodmattenstrasse 10, 8134 Adliswil (Öffnungszeiten des Büros: 14.00 Uhr bis 14.45 Uhr)

### Traktanden

- Konsolidierte Rechnung 1995 des Fortuna Konzerns
  - Jahresbericht und Rechnungsabschluss
  - Bericht des Konzernprüfers
  - Beschlussfassung: Genehmigung des Jahresberichtes und der konsolidierten Jahresrechnung 1995 des Fortuna Konzerns
- Rechnung 1995/96 der Generali (Schweiz) Holding (bis 14. Mai 1996 Fortuna Holding)
  - Jahresbericht und Rechnungsabschluss
  - Bericht der Revisionsstelle
  - Beschlussfassung:
    - Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung
    - Entlastung des Verwaltungsrates
    - Verwendung des Bilanzgewinnes
- Wahlen in den Verwaltungsrat
- Wahl der Revisionsstelle
  - für die Konzernrechnung
  - für die Generali (Schweiz) Holding
- Schaffung einer Einheitsaktie: Umwandlung und Split der Inhaberaktien, Split der Namenaktien
- Schaffung einer Einheitsaktie: Umwandlung der Partizipationsscheine in Namenaktien durch Herabsetzung des Partizipationskapitals auf Null, Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 13'000'000.- und Ausgabe der neuen Namenaktien an die Partizipanten
- Schaffung eines genehmigten Aktienkapitals von Fr. 25'000'000.-
- Verschiedenes

### Anträge des Verwaltungsrates

#### Zum Traktandum 1c)

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Jahresbericht und die konsolidierte Jahresrechnung 1995 des Fortuna Konzerns zu genehmigen.

#### Zum Traktandum 2c)

- Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Jahresbericht und die Jahresrechnung 1995/96 der Generali (Schweiz) Holding zu genehmigen.
- Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den verantwortlichen Organen für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 1995/96 Entlastung zu erteilen.
- Die Anträge des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Bilanzgewinnes sind auf Seite 9 des Geschäftsberichtes festgehalten. Mit dem Gewinnvortrag des letzten Jahres steht der Generalversammlung ein Bilanzgewinn von Fr. 9'017'759.- zur Verfügung. Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung folgende Verwendung:
 

- 18% Dividende auf dem dividendenberechtigten Aktienkapital von Fr. 18'447'800.- per 30.6.1996:	Fr. 3'320'604.-
- 18% Dividende auf dem dividendenberechtigten Partizipationsschekkapital von Fr. 6'757'300.- per 30.6.1996:	Fr. 1'216'314.-
- Vortrag auf neue Rechnung:	Fr. 4'480'841.-

#### Zum Traktandum 3)

Der Verwaltungsrat beantragt, die Herrn Dr. Camillo Giussani und Dr. Luigi Boglioni für den Rest der laufenden Amtsdauer (1995/98) neu in den Verwaltungsrat zu wählen.

#### Zum Traktandum 4)

- Gemäss Art. 731a OR hat die Gesellschaft die Konzernrechnung durch einen besonders befähigten Revisor prüfen zu lassen. Der Verwaltungsrat beantragt, die bisherige Revisionsstelle, die ATAG Ernst & Young AG, Zürich, für ein Jahr wiederzuwählen.
- Gemäss Art. 20 der Statuten wählt die Generalversammlung jeweils für die Dauer eines Jahres die Revisionsstelle. Der Verwaltungsrat beantragt, die bisherige Revisionsstelle, die ATAG Ernst & Young AG, Zürich, für ein Jahr wiederzuwählen.

#### Zum Traktandum 5)

- Der Verwaltungsrat beantragt, die 46'000 voll liberierten Inhaberaktien im Nennwert von je Fr. 200.- in 184'000 voll liberierte Namenaktien im Nennwert von je Fr. 50.- umzuwandeln und zu zerlegen.
- Der Verwaltungsrat beantragt, die 735'526 voll liberierten Namenaktien im Nennwert von je Fr. 100.- in 1'471'052 voll liberierte Namenaktien im Nennwert von je Fr. 50.- zu zerlegen.
- Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten der Gesellschaft wie folgt abzuändern:
  - Art. 3 Abs. 1 (abgeändert): «Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 82'752'600.-. Es ist eingeteilt in 1'655'052 voll liberierte Namenaktien im Nennwert von je Fr. 50.-.»
  - Art. 14 Abs. 2 (entfällt)
- Die neuen Namenaktien gemäss Ziff. 5a) und 5b) sind nach der Eintragung der Statutenänderung in das Handelsregister stimmberechtigt.

#### Zum Traktandum 6)

- Der Verwaltungsrat beantragt, das Partizipationskapital der Gesellschaft von Fr. 13'000'000.- auf Null herabzusetzen und die 260'000 voll liberierten und auf den Inhaber lautenden Partizipationsscheine im Nennwert von je Fr. 50.- zu vernichten.
- Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten der Gesellschaft wie folgt abzuändern:
  - Überschrift über Abschnitt II (abgeändert): «II. Aktienkapital und Aktien»
  - Art. 3a Partizipationskapital (entfällt)
- Der Verwaltungsrat beantragt, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 82'752'600.- um Fr. 13'000'000.- auf Fr. 95'752'600.- zu erhöhen durch Ausgabe von 260'000 voll zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je Fr. 50.-. Die 260'000 neuen Namenaktien im Nennwert von je Fr. 50.- werden aus dem bisherigen Partizipationskapital liberiert. Das Bezugsrecht der Aktionäre

ist ausgeschlossen, und die neuen Namenaktien werden den bisherigen Partizipanten zugewiesen, wobei je ein Partizipationsschein im Nennwert von Fr. 50.- zum Bezug einer neuen Nameaktie im Nennwert von Fr. 50.- berechtigt. Die neuen Namenaktien sind erstmals für allfällige Ausschüttungen aus dem am 1. Juli 1996 beginnenden Geschäftsjahr der Gesellschaft dividendenberechtigt und nach der Eintragung der Kapitalerhöhung in das Handelsregister stimmberechtigt.

### Zum Traktandum 7)

- Der Verwaltungsrat beantragt, in Ergänzung zum ordentlichen Kapital ein genehmigtes Aktienkapital im Nennbetrag von Fr. 25'000'000.- zu schaffen.
- Der Verwaltungsrat beantragt, ihn zu ermächtigen, diese Kapitalerhöhung bis zum 24. September 1998 vorzunehmen durch Ausgabe von maximal 500'000 voll zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je Fr. 50.-
- Der Verwaltungsrat beantragt, ihn zu ermächtigen, den Ausgabepreis der neuen Namenaktien sowie den Beginn der Dividendenberechtigung festzulegen.
- Der Verwaltungsrat beantragt, ihn zu ermächtigen, das Bezugsrecht für die von der Generali (Schweiz) Holding gehaltenen 160'000 Namenaktien im Nennwert von je Fr. 50.-, welche zur Sicherstellung der Wandelanleihe 1994-2001 der Generali (Schweiz) Holding dienen, ganz oder teilweise auszuschliessen.
- Der Verwaltungsrat beantragt, ihn zu ermächtigen, das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre zum Zwecke der Abwicklung der Kapitalerhöhung mittels Festübernahme durch einen Dritten, z.B. eine Bank oder ein Bankenkonsortium, ganz oder teilweise auszuschliessen, wobei diesfalls die Gesellschaft den Übernehmer vertraglich zu verpflichten hat, die von ihm übernommenen neuen Namenaktien den bisherigen Aktionären im Verhältnis ihres Aktienbesitzes zum Erwerb anzubieten.
- Der Verwaltungsrat beantragt, ihn zu ermächtigen, über nicht ausgeübte Bezugsrechte zu verfügen.
- Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten der Gesellschaft wie folgt abzuändern:

#### «Art. 3a

#### Genehmigtes Aktienkapital

Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, bis zum 24. September 1998 das Aktienkapital um maximal Fr. 25'000'000.- durch Ausgabe von höchstens 500'000 voll zu liberierenden und den Beschränkungen gemäss Art. 6 der Statuten unterliegenden Namenaktien mit einem Nennwert von je Fr. 50.- zu erhöhen. Der Verwaltungsrat kann die Kapitalerhöhung zum vollen Betrag oder in Teilbeträgen vornehmen. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, das Bezugsrecht für die von der Gesellschaft gehaltenen 160'000 Namenaktien im Nennwert von je Fr. 50.-, welche zur Sicherstellung der Wandelanleihe 1994-2001 der Gesellschaft dienen, ganz oder teilweise auszuschliessen. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre zum Zwecke der Abwicklung der Kapitalerhöhung mittels Festübernahme durch einen Dritten, z.B. eine Bank oder ein Bankenkonsortium, ganz oder teilweise auszuschliessen, wobei diesfalls die Gesellschaft den Übernehmer vertraglich verpflichtet hat, die von ihm übernommenen neuen Namenaktien den bisherigen Aktionären im Verhältnis ihres Aktienbesitzes zum Erwerb anzubieten. Über nicht ausgeübte Bezugsrechte kann der Verwaltungsrat verfügen. Der Ausgabebetrag der neu auszugebenden Namenaktien sowie der Beginn der Dividendenberechtigung wird vom Verwaltungsrat festgelegt.

### Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht für das Geschäftsjahr 1995/96 mit Bilanz, Erfolgsrechnung, dem Antrag des Verwaltungsrates für die Verwendung des Bilanzgewinnes sowie dem Bericht der Revisionsstelle liegt ab 4. September 1996 zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf. Auf Verlangen wird den Aktionären eine Ausfertigung dieser zur Einsicht aufgelegten Unterlagen zugestellt.

### Vollmacht

Aktionäre können sich an der Generalversammlung wie folgt vertreten lassen:

- Stellvertretung durch einen anderen Aktionär oder durch die Depotbank mittels Vollmachterteilung auf der Rückseite der Zutrittskarte.
- Mittels Organvertretung durch Rücksendung der Zutrittskarte mit Erteilung der Blanko-Vollmacht bis spätestens 20. September 1996. Das Stimmrecht wird in diesem Fall gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.
- Durch Beauftragung von Frau Dr. Barbara Bühlmann, Rechtsanwältin, als vom Verwaltungsrat bezeichnete unabhängige Person. In diesem Fall ist das Stimmmaterial (mit ausgefülltem Vollmachtsformular) bis spätestens 20. September 1996 direkt an die folgende Adresse zu senden: Frau Dr. Barbara Bühlmann, KPMG Fides, Badenerstrasse 172, Postfach, 8026 Zürich

### Namenaktionäre

Namenaktionäre, welche am 3. September 1996 im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragen sind, erhalten die notwendigen Unterlagen durch die Post zugestellt. In der Zeit vom 4. bis 24. September 1996 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienbuch vorgenommen.

### Inhaberaktionäre

Inhaberaktionäre können die Zutrittskarten und das Stimmmaterial bis spätestens 18. September 1996 gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Inhaberaktien über ihre Depotbank, am Geschäftsdort der Gesellschaft in Adliswil oder bei den nachstehend genannten Banken beziehen:

- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
- Schweizerischer Bankverein, Zürich
- Schweizerische Volksbank, Zürich
- Bank Leu AG, Zürich
- Zürcher Kantonalbank, Zürich

### Partizipanten

Besitzern von Partizipationsscheinen geben wir hiermit die Einberufung der 57. ordentlichen Generalversammlung mit den Traktanden und den Anträgen bekannt. Die Generalversammlungs-Beschlüsse liegen im Anschluss an die Generalversammlung zur Einsicht der Partizipanten am Sitz der Gesellschaft auf.

Adliswil, 4. September 1996

Generali (Schweiz) Holding  
Der Verwaltungsrat:

## Aptec AG, Oberengstringen

### Einladung zur Generalversammlung

am 25. September 1996, 15.30 Uhr, im Büro der Revisionsstelle an der Dufourstrasse 97, in 8008 Zürich.

Einziges Traktandum: Neuwahl des Verwaltungsrates.

Charles Karrer, Revisionsstelle der Aptec AG

06-342604/0409

## Le Foyer

Centre éducatif pour handicapés de la vue

### Assemblée générale

mercredi 18 septembre, à 15 h., au Foyer, route d'Oron 90, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

022-439128/0409

# Insérez dans la FOSC!



«Rund 47% meiner  
Leser/innen entscheiden  
im Controlling-Bereich...»

...Chefbuchhalter/innen greifen täglich zu ihrer Pflichtlektüre.

...und treffen sich mit den Inserenten im «SHAB».

Publicitas gibt Ihrer Entscheidung das Fundament.

**PUBLICITAS**

Andreas Spycher, Seilerstrasse 8, 3001 Bern  
Tel. 031 384 11 11, Fax 031 384 14 83

**BZ BANK ZÜRICH**  
AKTIENGESELLSCHAFT

**BZ Optionen  
auf  
BK Vision Inhaber**

**Mitteilung (Korrektur)  
an die Inhaber von Call-Optionen**

15. 01. 97 VISU

Ausgegeben durch die  
**BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft**

Aufgrund des per 2. September 1996 durchgeführten Splits der Inhaberaktien BK Vision AG, Freienbach SZ, im Verhältnis 1:2 wird der Bezugspreis obiger Option durch zwei dividiert und das Bezugsverhältnis mit zwei multipliziert.

Dies gibt die folgenden neuen Bezugsbedingungen:

Option	Valoren-Nr.	Bezugspreis alt	Verhältnis alt	Bezugspreis neu	Verhältnis neu
VISU	028.690	Fr. 1500.-	5:1	Fr. 750.-	5:2

Die Ausübung der Optionen zu den neuen Bezugsbedingungen kann ab sofort erfolgen.

Zürich, 2. September 1996

**BZ BANK ZÜRICH**  
Aktiengesellschaft

**BZ BANK ZÜRICH**  
AKTIENGESELLSCHAFT

**BZ Optionen  
auf  
Pharma Vision Inhaber**

**Mitteilung (Korrektur)  
an die Inhaber von Call-Optionen**

20. 11. 96 PHAG  
19. 03. 97 PHAO  
15. 10. 97 PHAB

Ausgegeben durch die  
**BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft**

Aufgrund des per 2. September 1996 durchgeführten Splits der Inhaberaktien Pharma Vision 2000 AG, Glarus, im Verhältnis 1:10 wird der Bezugspreis obiger Optionen durch zehn dividiert und das Bezugsverhältnis mit zehn multipliziert.

Dies gibt die folgenden neuen Bezugsbedingungen:

Option	Valoren-Nr.	Bezugspreis alt	Verhältnis alt	Bezugspreis neu	Verhältnis neu
PHAG	413.674	Fr. 6000.-	10:1	Fr. 600.-	1:1
PHAO	266.086	Fr. 6500.-	10:1	Fr. 650.-	1:1
PHAB	460.812	Fr. 7000.-	10:1	Fr. 700.-	1:1

Die Ausübung der Optionen zu den neuen Bezugsbedingungen kann ab sofort erfolgen.

Zürich, 2. September 1996

**BZ BANK ZÜRICH**  
Aktiengesellschaft

**Zu verkaufen**

besteigeführtes, europaweit tätiges  
**Kurier- und Eiltransport-  
unternehmen (GmbH)**  
mit grosser Stammkundschaft. Ideal  
als Ergänzung für bestehende Trans-  
portunternehmen, Parceldienste  
oder Taxibetriebe.  
Preis ist Verhandlungssache.  
Solvente Interessenten melden sich  
unter Chiffre R 005-340720 bei Publici-  
tas, Postfach 7621, 3001 Bern.  
05-340720/0409

**Marken-Tresore**

mit Schlüssel ab Fr. 180.-  
mit Elektronik ab Fr. 535.-  
(batteriebetrieben)  
Preise inkl. MWST.

**TRESOR-HANDEL BESMER ZUG**  
Telefon 041/711 43 42

05-290855/1306



Lassen Sie bei der Stellensuche  
einen Fachmann für  
sich arbeiten: Das Inserat.  
Tel. 031-384 11 11 oder  
Fax 031-384 14 91.

**PUBLICITAS**

**OZ HOLDING**

Stährstrasse 50, Postfach, CH-8021 Zürich, Telefon 01/217 78 00, Telefax 01/217 78 34, Telex 814 413

**OZ Option  
auf  
BK Vision Inhaber**

**Mitteilung (Korrektur)  
An die Inhaber von Call-Optionen**

18. 12. 96 VISE

Ausgegeben durch die  
**OZ Holding, Zürich**

Aufgrund des per 2. September 1996 durchgeführten Splits der Inhaberaktien BK Vision AG, Freienbach SZ, im Verhältnis 1:2 wird der Bezugspreis obiger Option durch zwei dividiert und das Bezugsverhältnis mit zwei multipliziert.

Dies gibt die folgenden neuen Bezugsbedingungen:

Option	Val.-Nr.	Bezugspreis alt	Verhältnis alt	Bezugspreis neu	Verhältnis neu
VISE	169.842	Fr. 1600.-	5:1	Fr. 800.-	5:2

Die Ausübung der Optionen zu den neuen Bedingungen kann ab sofort erfolgen.

Zürich, 2. September 1996

**OZ Holding**

Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Feuille officielle suisse du commerce  
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Wenn Sie für  
wenig Geld auf einer  
Zeitungsseite  
auffallen wollen:

**PUBLICITAS**  
Wir sind auf Ihrer Seite.

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**

**Scana Holding AG, Regensdorf**

**Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Mittwoch, 25. September 1996, 14 Uhr, Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf.

**Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:**

- Jahresbericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1995/96.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht zu genehmigen.
- Jahresrechnung 1995/96 und Bericht der Revisionsstelle.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Jahresrechnung zu genehmigen.
- Konsolidierte Jahresrechnung 1995/96 und Bericht der Revisionsstelle.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die konsolidierte Jahresrechnung zu genehmigen.
- Verwendung des Bilanzgewinnes und Festsetzung der Dividende.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn des Geschäftsjahres 1996 von Fr. 1 659 991.- wie folgt zu verwenden:  
Ausschüttung einer Dividende von 7% Fr. 840 000.-  
Zuweisung gesetzliche Reserven Fr. 22 000.-  
Vortrag auf neue Rechnung Fr. 797 991.-  
Totaler Gewinnsaldo zur Verfügung der Generalversammlung Fr. 1 659 991.-
- Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung Entlastung zu erteilen.
- Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die STG-Coopers & Lybrand AG als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer für das Geschäftsjahr 1996/97 zu wählen.

**Geschäftsbericht**

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung 1996 und der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, der Bericht der Revisionsstelle sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. September 1995 liegen ab 5. September 1996 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf, auf. Auf Verlangen wird den Aktionären eine Ausfertigung dieser zur Einsicht aufgelegten Unterlagen zugestellt.

**Namenaktionäre**

Namenaktionäre, welche am 5. September 1996 im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragen sind, erhalten die notwendigen Unterlagen per Post zugestellt. In der Zeit vom 5. bis 25. September 1996 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienbuch vorgenommen.

**Inhaberaktionäre**

Die Stimmrechtsausweise können bis spätestens 20. September 1996 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Aktienhinterlegung am Sitz der Gesellschaft oder Depotbescheinigung der Bank) beim Sekretariat der Gesellschaft, Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf, bezogen werden.

Depotvertreter im Sinne des Art. 689 d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien rechtzeitig bekanntzugeben.

Regensdorf, 4. September 1996

Scana Holding AG  
Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. M. Bruppacher

239-044655/0409